

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

| <u>Ανακοίνωση αριθ.</u> | Περιεχόμενα | Σελίδα |
|-------------------------|---|--------|
| | I Ανακοινώσεις | |
| | Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο | |
| | <i>Γραπτές ερωτήσεις με απάντηση:</i> | |
| 87/C 212/01 | Αριθ. 1023/85 του Sir Jack Stewart-Clark προς την Επιτροπή Θέμα: Δικαιώματα πολιτών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας | 1 |
| 87/C 212/02 | Αριθ. 2286/85 του Sir Jack Stewart-Clark προς την Επιτροπή Θέμα: Δικαιώματα πολιτών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στην Ο. Δ. της Γερμανίας Συμπληρωματική και κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 1023/85 και 2286/85 | 1 1 |
| 87/C 212/03 | Αριθ. 2381/85 του κ. Edward McMillan-Scott προς την Επιτροπή Θέμα: Αρχηγοί ομάδων περιηγητών — Δικαίωμα εργασίας | 2 |
| 87/C 212/04 | Αριθ. 487/86 του κ. Luc Beyer de Ryke προς την Επιτροπή Θέμα: Εισαγωγές σόγιας και αραβοσίτου από τις ΗΠΑ | 2 |
| 87/C 212/05 | Αριθ. 778/86 του κ. Andrew Pearce προς την Επιτροπή Θέμα: Έλεγχοι στα σύνορα | 3 |
| 87/C 212/06 | Αριθ. 1007/86 της κ. Jeannette Orpenheim προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινές κοινοτικές ρυθμίσεις περί ακινδύνων για τα παιδιά πωμάτων | 3 |
| 87/C 212/07 | Αριθ. 1068/86 του κ. Friedrich Graefe zu Baringdorf προς την Επιτροπή Θέμα: Το πρόβλημα της εξαλείψεως του πλεονάσματος της κοινοτικής αγοράς γάλακτος με την παροχή του ως ζωοτροφή στα μοσχάρια | 3 |
| 87/C 212/08 | Αριθ. 1188/86 του κ. Fernand Hermann προς την Επιτροπή Θέμα: Ενιαίο δίπλωμα οδήγησης αυτοκινήτων | 6 |
| 87/C 212/09 | Αριθ. 1297/86 του κ. Willy Kuijpers προς την Επιτροπή Θέμα: Απαλλαγή από τον ΦΠΑ σε αυτοκίνητα για ανάπηρους | 6 |
| 87/C 212/10 | Αριθ. 1427/86 του κ. Horst Seefeld προς την Επιτροπή Θέμα: Ταχυδρομικά τέλη για επιστροφές από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας προς την Ισπανία και την Πορτογαλία | 7 |

| <u>Ανακοίνωση αριθ.</u> | Περιεχόμενα (συνέχεια) | Σελίδα |
|-------------------------|---|--------|
| 87/C 212/11 | Αριθ. 1478/86 του κ. Manuel Cantarero del Castillo προς την Επιτροπή Θέμα: Εισαγωγές μεταχειρισμένων αυτοκινήτων στην Ισπανία που προέρχονται από χώρες της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας | 8 |
| 87/C 212/12 | Αριθ. 1498/86 της κ. Ursula Braun-Moser προς την Επιτροπή Θέμα: Διαφορετικές διαδικασίες της επιστροφής του φόρου προστιθεμένης αξίας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα | 8 |
| 87/C 212/13 | Αριθ. 1547/86 του κ. Willy Kuijpers προς την Επιτροπή Θέμα: Δασμός στην εισαγωγή σκαφών αναψυχής στην Πορτογαλία | 9 |
| 87/C 212/14 | Αριθ. 1619/86 του κ. José Harpart προς την Επιτροπή Θέμα: Ατέλεια που επιβάλλεται κατά την αγορά αγαθών στα κράτη μέλη | 9 |
| 87/C 212/15 | Αριθ. 1643/86 του κ. Dario Antoniozzi προς την Επιτροπή Θέμα: Παρεμβάσεις ΕΓΤΠΕ, τμήμα Προσανατολισμού, υπέρ της Καλαβρίας | 10 |
| 87/C 212/16 | Αριθ. 1647/86 του κ. Pol Marck προς την Επιτροπή Θέμα: Εκπτώσεις στις τιμές σιδηροδρομικών εισιτηρίων για οικογένειες | 10 |
| 87/C 212/17 | Αριθ. 1739/86 της κ. Marijke Van Hemeldonck προς την Επιτροπή Θέμα: Η έκθεση της Επιτροπής για ένα ευρωπαϊκό δίκτυο τρένων μεγάλης ταχύτητας | 11 |
| 87/C 212/18 | Αριθ. 1823/86 του Sir Peter Vanneck προς την Επιτροπή Θέμα: Ενεργειακές ανάγκες της Ισπανίας | 11 |
| 87/C 212/19 | Αριθ. 1825/86 του Sir Peter Vanneck προς την Επιτροπή Θέμα: Ενεργειακές ανάγκες της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας | 12 |
| | Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 1823/86 και 1825/86 | 12 |
| 87/C 212/20 | Αριθ. 1824/86 του Sir Peter Vanneck προς την Επιτροπή Θέμα: Ενεργειακές ανάγκες του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου | 13 |
| 87/C 212/21 | Αριθ. 1830/86 του κ. Otto Bardong προς την Επιτροπή Θέμα: Παραλείψεις πληρωμών από την ίδρυση της EKAX | 14 |
| 87/C 212/22 | Αριθ. 1832/86 του κ. Alfons Boesmans προς την Επιτροπή Θέμα: Ίση μεταχείριση των υπηκόων της ΕΟΚ | 14 |
| 87/C 212/23 | Αριθ. 1836/86 του Sir Jack Stewart-Clark προς την Επιτροπή Θέμα: Θόρυβος μοτοσικλετών | 15 |
| 87/C 212/24 | Αριθ. 1839/86 του κ. Hemmo Muntingh προς την Επιτροπή Θέμα: Περιφερειακός νόμος στην Ιταλία, αντίθετος προς την οδηγία περί πτηνών | 15 |
| 87/C 212/25 | Αριθ. 1847/86 του κ. Alfons Boesmans προς την Επιτροπή Θέμα: Ακτίνα περιστροφής και ελιγμών για τουριστικά και κανονικά λεωφορεία | 15 |
| 87/C 212/26 | Αριθ. 1853/86 του βουλευτών Nicole Fontaine, Jean-Marie Vanlerenberghe, Jacques Mallet και Jean-Pierre Abelin προς την Επιτροπή Θέμα: Κατάργηση του πρόσθετου κομίστρου για υπερβάλλον βάρος αποσκευών που απαιτούν οι αεροπορικές εταιρείες | 16 |
| 87/C 212/27 | Αριθ. 1860/86 του Sir James Scott-Hopkins προς την Επιτροπή Θέμα: Η εισαγωγή ορισμένων μετάλλων | 17 |
| 87/C 212/28 | Αριθ. 1868/86 του κ. Dominique Baudis προς την Επιτροπή Θέμα: Συνέπειες της επιλογής της Βαρκελώνης ως έδρας των Θερινών Ολυμπιακών Αγώνων του 1992 | 18 |
| 87/C 212/29 | Αριθ. 1869/86 του κ. Dominique Baudis προς την Επιτροπή Θέμα: Σιδηροδρομικές συνδέσεις διά μέσου των Πυρηναίων | 19 |

| <u>Ανακοίνωση αριθ.</u> | Περιεχόμενα (συνέχεια) | Σελίδα |
|-------------------------|---|--------|
| 87/C 212/30 | Αριθ. 1877/86 του κ. José Alvarez de Eulate Peñaranda προς την Επιτροπή Θέμα: Εναρμόνιση των κοινοτικών διατάξεων οσοπου αφορούν τις βιομηχανικές ζώνες . . . | 20 |
| 87/C 212/31 | Αριθ. 1898/86 του κ. Pieter Dankert και της κ. Ien van Den Heuvel προς την Επιτροπή Θέμα: Η έννοια του «αρχηγού οικογενείας» στον νόμο περί επιδομάτων ανεργίας για γυναίκες που κατέστησαν άνεργες πριν τις 23 Δεκεμβρίου 1984 | 20 |
| 87/C 212/32 | Αριθ. 1918/86 του κ. Bryan Cassidy προς την Επιτροπή Θέμα: Τα προγράμματα «ιδιωτικοποίησης» της γαλλικής κυβέρνησης | 21 |
| 87/C 212/33 | Αριθ. 1927/86 της κ. Marijke Van Hemeldonck προς την Επιτροπή Θέμα: Διακρίσεις στο Βέλγιο, όσον αφορά την πολιτική στον τομέα της εκπαίδευσης . . . | 21 |
| 87/C 212/34 | Αριθ. 2181/86 του κ. Fernand Herman προς την Επιτροπή Θέμα: Διαφοροποίηση του συντελεστή προσλήψεως εκπαιδευτικού προσωπικού βάσει του φορολογικού καθεστώτος (IPP) στο οποίο υπόκεινται οι γονείς (βασιλικό διάταγμα της 11ης Αυγούστου 1986 περί IPP: καθεστώς φορολόγησης φυσικών προσώπων) | 21 |
| | Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 1927/86 και 2181/86 | 22 |
| 87/C 212/35 | Αριθ. 1932/86 της κ. Vera Squarcialupi προς την Επιτροπή Θέμα: Πρωτοβουλίες που θα επιτρέψουν τη διενέργεια σε όλη την Κοινότητα δημοψηφισμάτων δεσμευτικού ή συμβουλευτικού χαρακτήρα για την πυρηνική ενέργεια | 22 |
| 87/C 212/36 | Αριθ. 1984/86 του κ. Ernest Mühlen προς την Επιτροπή Θέμα: Επιβολή ΦΠΑ στις πολιτικές ομάδες | 22 |
| 87/C 212/37 | Αριθ. 2008/86 της κ. Anne-Marie Lizin προς την Επιτροπή Θέμα: Τελωνειακές διατυπώσεις για τις ταχυδρομικές αποστολές | 23 |
| 87/C 212/38 | Αριθ. 2066/86 του κ. Σπυρίδωνα Κολοκοτρώνη προς την Επιτροπή Θέμα: Η κοινοτική ενίσχυση σε έργα υποδομής στην περιοχή Αθηνών | 23 |
| 87/C 212/39 | Αριθ. 2095/86 του κ. Antonio Navarro Velasco προς την Επιτροπή Θέμα: Άρθρο 159 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας | 24 |
| 87/C 212/40 | Αριθ. 2116/86 της κ. Anne-Marie Lizin προς την Επιτροπή Θέμα: Ελευθέρωση της ποσόστωσης επί της εισαγωγής μεταχειρισμένων αυτοκινήτων στην Ισπανία | 24 |
| 87/C 212/41 | Αριθ. 2162/86 του κ. Arturo Escuder Croft προς την Επιτροπή Θέμα: Αναπροσαρμογή του ισχύοντος καθεστώτος για τις Καναρίους Νήσους | 24 |
| 87/C 212/42 | Αριθ. 2174/86 του κ. Willy Rothley προς την Επιτροπή Θέμα: Παραβίαση του κοινοτικού δικαίου | 25 |
| 87/C 212/43 | Αριθ. 2175/86 του κ. Domenec Romera i Alcazar προς την Επιτροπή Θέμα: Έλλειψη τεχνολογικής ισορροπίας μεταξύ των κοινοτικών κρατών | 25 |
| 87/C 212/44 | Αριθ. 2194/86 του κ. Willy Kuijpers προς την Επιτροπή Θέμα: Παραβίαση, εκ μέρους του Βελγίου, της οδηγίας ΕΟΚ σχετικά με την έκχυση αποβλήτων διοξειδίου του τιτανίου | 26 |
| 87/C 212/45 | Αριθ. 2202/86 του κ. Jaak Vandemeulebroucke προς την Επιτροπή Θέμα: ΜΜΕ και το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο | 26 |

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

| <u>Ανακοίνωση αριθ.</u> | Περιεχόμενα (συνέχεια) | Σελίδα |
|-------------------------|--|--------|
| 87/C 212/46 | Αριθ. 2204/86 του κ. Jaak Vandemeulebroucke προς την Επιτροπή Θέμα: Παροχή ενισχύσεων στο γαλλικό εμπορικό στόλο | 27 |
| 87/C 212/47 | Αριθ. 2229/86 του κ. Robert Cohen προς την Επιτροπή Θέμα: Η εφαρμογή της έβδομης οδηγίας και η εναρμόνιση του δικαίου των εταιρειών | 27 |
| 87/C 212/48 | Αριθ. 2241/86 του κ. Florus Wijzenbeek προς την Επιτροπή Θέμα: Εκτέλεση των αποφάσεων του Συμβουλίου στον τομέα των τηλεπικοινωνιών | 28 |
| 87/C 212/49 | Αριθ. 2257/86 του κ. Stephen Hughes προς την Επιτροπή Θέμα: Απώλεια εμπλουτισμένου ουρανίου στο Sellafield | 28 |
| 87/C 212/50 | Αριθ. 2272/86 του κ. Luc Beyer de Ryke προς την Επιτροπή Θέμα: Αμόλυβδη βενζίνη στο Βέλγιο από την 1η Ιανουαρίου 1987 | 29 |
| 87/C 212/51 | Αριθ. 2273/86 του κ. Luc Beyer de Ryke προς την Επιτροπή Θέμα: Κίνδυνος λέπτυνσης του στρώματος του όζοντος | 30 |
| 87/C 212/52 | Αριθ. 2289/86 του κ. Leen van der Waal προς την Επιτροπή Θέμα: Στρώμα όζοντος γύρω από τη γη | 30 |
| | Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 2273/86 και 2289/86 | 30 |
| 87/C 212/53 | Αριθ. 2281/86 του κ. Luc Beyer de Ryke προς την Επιτροπή Θέμα: Σύλληψη στην Πράγα των μελών του μουσικού συγκροτήματος «Section de Jazz» | 30 |
| 87/C 212/54 | Αριθ. 2290/86 του κ. Hemmo Muntingh προς την Επιτροπή Θέμα: Καταστροφή ερυθρού κοραλλίου στη Μεσόγειο λόγω της χρήσης του «ιταλικού δοκού» | 31 |
| 87/C 212/55 | Αριθ. 2291/86 του κ. Hemmo Muntingh προς την Επιτροπή Θέμα: Απειλούμενα είδη θαλασσίων χελωνών | 31 |
| 87/C 212/56 | Αριθ. 2307/86 της κ. Caroline Jackson προς την Επιτροπή Θέμα: Το Σύνδρομο του Reye | 32 |
| 87/C 212/57 | Αριθ. 2317/86 του κ. Carlos Robles Riquer προς την Επιτροπή Θέμα: Σταθμός αιολικής ενέργειας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα | 32 |
| 87/C 212/58 | Αριθ. 2336/86 του κ. José Maria Alvarez de Eulate Peñaranda προς την Επιτροπή Θέμα: Πρακτική εξάσκηση νέων σε ξένες επιχειρήσεις | 33 |
| 87/C 212/59 | Αριθ. 2353/86 του κ. Jaak Vandemeulebroucke προς την Επιτροπή Θέμα: ETE, NKM και μικρομεσαίες επιχειρήσεις (MME) | 33 |
| 87/C 212/60 | Αριθ. 2374/86 της κ. Marijke van Hemeldonck προς την Επιτροπή Θέμα: Ενσωμάτωση των κοινοτικών οδηγιών στην εθνική νομοθεσία των κρατών μελών | 35 |
| 87/C 212/61 | Αριθ. 2377/86 της κ. Christine Crawley προς την Επιτροπή Θέμα: Γαλλικός νόμος περί ιδιωτικοποιήσεων | 35 |
| 87/C 212/62 | Αριθ. 2864/86 των βουλευτών Aldo Bonaccini, Natalino Gatti, Roberto Barzanti, Renzo Trivelli, Diego Novelli, Francesca Marinaro, Giorgio Rossetti και Andrea Raggio προς την Επιτροπή Θέμα: Ο γαλλικός νόμος για την ιδιωτικοποίηση παραβιάζει τη Συνθήκη της Ρώμης | 35 |
| | Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 2377/86 και 2864/86 | 35 |

| <u>Ανακοίνωση αριθ.</u> | Περιεχόμενα (συνέχεια) | Σελίδα |
|-------------------------|--|--------|
| 87/C 212/63 | Αριθ. 2411/86 των βουλευτών Dominique Baudis, Michel Debatisse, Nicole Fontaine, Jacques Mallet και Jean-Marie Vanlerenberghe προς την Επιτροπή Θέμα: Υποδείξεις σχετικά με τη δορυφορική τηλεόραση | 35 |
| 87/C 212/64 | Αριθ. 2437/86 του κ. Ray MacSharry προς την Επιτροπή Θέμα: Προστασία των καταναλωτών | 36 |
| 87/C 212/65 | Αριθ. 2439/86 του κ. Ray MacSharry προς την Επιτροπή Θέμα: Λιμός στην Αφρική | 36 |
| 87/C 212/66 | Αριθ. 2440/86 του κ. Ray MacSharry προς την Επιτροπή Θέμα: Επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος | 37 |
| 87/C 212/67 | Αριθ. 2450/86 του κ. Ray MacSharry προς την Επιτροπή Θέμα: Κανονισμοί για τον έλεγχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων στα κοινοτικά ύδατα . . | 37 |
| 87/C 212/68 | Αριθ. 2457/86 του κ. James Fitzsimons προς την Επιτροπή Θέμα: Πειραματισμοί για την αποθήκευση ενέργειας | 37 |
| 87/C 212/69 | Αριθ. 2468/86 του κ. Pol Marck προς την Επιτροπή Θέμα: ΦΠΑ σε άνθη και καλλωπιστικά φυτά | 38 |
| 87/C 212/70 | Αριθ. 2486/86 του κ. Stephen Hughes προς την Επιτροπή Θέμα: Καθαρά κέρδη και ζημίες της πυρηνικής βιομηχανίας σε ουράνιο και πλουτόνιο . . . | 39 |
| 87/C 212/71 | Αριθ. 2488/86 του κ. Ernest Glinne προς την Επιτροπή Θέμα: Ενίσχυση των προσφύγων που έχουν καταφύγει στο Μαλάουι | 40 |
| 87/C 212/72 | Αριθ. 2496/86 του κ. Barry Seal προς την Επιτροπή Θέμα: Τέταρτη συμφωνία πολυϊνών | 40 |
| 87/C 212/73 | Αριθ. 2499/86 του κ. Thomas Megahy προς την Επιτροπή Θέμα: Σύθεση των ενδυμάτων ιταλικής προέλευσης | 41 |
| 87/C 212/74 | Αριθ. 2529/86 του κ. Βασίλη Εφραιμίδα προς την Επιτροπή Θέμα: Διακίνηση ναρκωτικών | 41 |
| 87/C 212/75 | Αριθ. 2542/86 του κ. Alfeo Mizzau προς την Επιτροπή Θέμα: Οι ζημίες τις οποίες υπέστησαν οι παραγωγοί εξαιτίας των εισαγωγών ανθέων από τρίτες χώρες | 42 |
| 87/C 212/76 | Αριθ. 2546/86 της κ. Anne André προς την Επιτροπή Θέμα: Διάθεση στο εμπόριο του φαρμακευτικού παρασκευάσματος Stomyteol | 42 |
| 87/C 212/77 | Αριθ. 2547/86 της κ. Anne André προς την Επιτροπή Θέμα: Αναγνώριση και ισοτιμία των πτυχίων στα κράτη μέλη | 42 |
| 87/C 212/78 | Αριθ. 2549/86 της κ. Anne André προς την Επιτροπή Θέμα: Μετακίνηση νηπίων μέσα στην Κοινότητα | 43 |
| 87/C 212/79 | Αριθ. 2550/86 της κ. Anne André προς την Επιτροπή Θέμα: Μη εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου όσον αφορά τα άτομα με ιθαγένεια κράτους μέλους που διαμένουν σε άλλο κράτος μέλος | 44 |

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

| <u>Ανακοίνωση αριθ.</u> | Περιεχόμενα (συνέχεια) | Σελίδα |
|-------------------------|---|--------|
| 87/C 212/80 | Αριθ. 2551/86 της κ. Anne André προς την Επιτροπή Θέμα: Ανεξέλεγκτη πώληση προϊόντων θεραπευτικού χαρακτήρα εκτός του κυκλώματος που αναγνωρίζουν οι φαρμακευτικές ενώσεις | 44 |
| 87/C 212/81 | Αριθ. 2558/86 της κ. Vera Squarcialupi προς την Επιτροπή Θέμα: Παραβιάσεις της οδηγίας σχετικά με την ίση μεταχείριση όσον αφορά την εργασία | 45 |
| 87/C 212/82 | Αριθ. 2566/86 του κ. Carles-Alfred Gasòliba I Böhm προς την Επιτροπή Θέμα: Διάδοση της ευρωπαϊκής σημαίας | 45 |
| 87/C 212/83 | Αριθ. 2568/86 του κ. Carles-Alfred Gasòliba I Böhm προς την Επιτροπή Θέμα: Πρόσβαση ισπανών υπαλλήλων στα κοινοτικά όργανα | 46 |
| 87/C 212/84 | Αριθ. 2595/86 του κ. Manuel Cantarero del Castillo προς την Επιτροπή Θέμα: Είσοδος ισπανών και πορτογάλων μαθητών στα ευρωπαϊκά σχολεία | 46 |
| 87/C 212/85 | Αριθ. 2603/86 του κ. François Roelants du Vivier προς την Επιτροπή Θέμα: Δόθεια συνέχεια στη σύνοδο των Ηνωμένων Εθνών με θέμα την Αφρική | 46 |
| 87/C 212/86 | Αριθ. 2622/86 του κ. François Roelants du Vivier προς την Επιτροπή Θέμα: Απαγόρευση του φωσγενίου | 47 |
| 87/C 212/87 | Αριθ. 2636/86 του Robert Delorozoy προς την Επιτροπή Θέμα: Ευρώπη — Ευρωπαϊκό Δελτίο Ταυτότητας | 48 |
| 87/C 212/88 | Αριθ. 2676/86 της κ. Undine-Uta Bloch von Blottnitz προς την Επιτροπή Θέμα: Ενίσχυση της έρευνας και ανάπτυξης του υδρογόνου | 48 |
| 87/C 212/89 | Αριθ. 2690/86 της κ. Marie-Noëlle Lienemann προς την Επιτροπή Θέμα: Δημόσια ενίσχυση των εξαγωγών | 49 |
| 87/C 212/90 | Αριθ. 2752/86 του κ. Axel Zarges προς την Επιτροπή Θέμα: Έκδοση του μηνιαίου περιοδικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων | 50 |
| 87/C 212/91 | Αριθ. 2758/86 του κ. Lambert Croux προς την Επιτροπή Θέμα: Αντικατάσταση υδρογονανθράκων από στερεά καύσιμα | 50 |
| 87/C 212/92 | Αριθ. 2770/86 του κ. Raymonde Dury προς την Επιτροπή Θέμα: Επαγγελματικός καρκίνος | 51 |
| 87/C 212/93 | Αριθ. 2834/86 της κ. Martine Lehideux προς το Συμβούλιο Θέμα: Οικογενειακή πολιτική για την αύξηση των γεννήσεων στην Κοινότητα | 51 |
| 87/C 212/94 | Αριθ. 2852/86 των κκ. Maria Cinciari Rodano, Carla Barbarella, Aldo Bonaccini, Luciana Catellina, Giovanni Cervetti, Sergio Segre και Renzo Trivelli προς την Επιτροπή Θέμα: Πορίσματα της Συνόδου της Συνέλευσης του ΟΗΕ για την Αφρική | 52 |
| 87/C 212/95 | Αριθ. 2889/86 του κ. Gijs de Vries προς την Επιτροπή Θέμα: Κρατική ενίσχυση στη σιδηροχαλυβουργική επιχείρηση Maxhütte | 52 |
| 87/C 212/96 | Αριθ. 2906/86 των βουλευτών Nino Pisoni, Franco Borgo και Gerardo Gaibisso προς την Επιτροπή Θέμα: Ραδιενεργό γάλα σκόνη που προοριζόταν για την Αίγυπτο και δεσμεύτηκε στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας | 52 |
| 87/C 212/97 | Αριθ. 3036/86 του κ. Alberto Tridente προς την Επιτροπή Θέμα: Σχέδιο Rogers. Μεταφορά των πυρηνικών εγκαταστάσεων από την Κεντρική Ευρώπη στην Ιταλία, την Ελλάδα και την Τουρκία | 53 |

(Συνέχεια στην 3η σελίδα του εξωφύλλου)

| <u>Ανακοίνωση αριθ.</u> | Περιεχόμενα (συνέχεια) | Σελίδα |
|-------------------------|---|--------|
| 87/C 212/98 | Αριθ. 3041/86 της κ. Barbara Castle προς την Επιτροπή Θέμα: Μέτρα για τους ηλικιωμένους | 53 |
| 87/C 212/99 | Αριθ. 66/87 του κ. Joachim Dalsass προς την Επιτροπή Θέμα: Εισαγωγή μήλων από υπερπόντιες χώρες στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα — Στατιστικά στοιχεία | 53 |
| 87/C 212/100 | Αριθ. 76/87 του κ. Kenneth Collins προς την Επιτροπή Θέμα: Επιτρεπτές μέθοδοι παγίδευσης ζώων στην Ευρώπη | 54 |
| 87/C 212/101 | Αριθ. 119/87 του κ. Dieter Rogalla προς την Επιτροπή Θέμα: Πρακτική των γαλλικών τελωνειακών υπηρεσιών (λεγόμενη arrangement transactionnel) | 54 |
| 87/C 212/102 | Αριθ. 147/87 του κ. Dario Antoniozzi προς το Συμβούλιο Θέμα: Συμβατότητα των ενδεχομένων εθνικών δημοψηφισμάτων με τις συνθήκες και την ενιαία πράξη, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων που περιέχονται στα εθνικά Συντάγματα | 54 |
| 87/C 212/103 | Αριθ. 154/87 του κ. Andrew Pearce προς την Επιτροπή Θέμα: Ποδόσφαιρο | 55 |
| 87/C 212/104 | Αριθ. 191/87 της κ. Eileen Lemass προς το Συμβούλιο Θέμα: Έγκριση προγράμματος δράσης κατά του καρκίνου από το Συμβούλιο | 55 |
| 87/C 212/105 | Αριθ. 199/87 του κ. Andrew Pearce προς το Συμβούλιο Θέμα: Τραπεζογραμμάτια σε ECU | 56 |

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΜΕ ΑΠΑΝΤΗΣΗ

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1023/85

του Sir Jack Stewart-Clark (ED—GB)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(18 Ιουλίου 1985)

(87/C 212/01)

Θέμα: Δικαιώματα πολιτών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

Σε πρόσφατη απόφαση του πρώτου τμήματος του Διοικητικού Εφετείου Βάδης-Βυρτεμβέργης αναφέρεται ότι η ελεύθερη κυκλοφορία και εγκατάσταση πολιτών, άλλων κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, επιτρέπεται μόνο εάν προσλαμβάνονται σε απασχόληση ή υπό ορισμένες άλλες περιορισμένες οικογενειακές περιστάσεις.

Το δικαίωμα αυτό δεν θα ισχύει πλέον για όσους πολίτες δεν ενδέχεται να προσληφθούν σε απασχόληση.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να σχολιάσει αυτή την απόφαση και τις συνέπειές της τόσο για τα δικαιώματα των πολιτών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας όσο και οπουδήποτε αλλού στη Ευρωπαϊκή Κοινότητα;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2286/85

του Sir Jack Stewart-Clark (ED—GB)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(12 Δεκεμβρίου 1985)

(87/C 212/02)

Θέμα: Δικαιώματα πολιτών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στην Ο. Δ. της Γερμανίας

Η Επιτροπή απαντώντας την ερώτησή μου αριθ. 1023/85 ⁽¹⁾ δήλωσε ότι «δεν γνωρίζει τη δικαστική απόφαση» στην οποία αναφερόμουν.

Μήπως η Επιτροπή μπορεί να εύρει τη δικαστική απόφαση, γνωρίζοντας ότι πρόκειται για τη δικαστική πράξη με κωδικό αριθμό AZ: 1 S 711/85, και στηριζόμενη στο απόκομμα της εφημερίδας «Stuttgarter Nachrichten» που παραθέτω να απαντήσει στην αρχική μου ερώτηση;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 29 της 10. 2. 1986, σ. 6.

Συμπληρωματική και κοινή απάντηση του κ. Marin εξ ονόματος της Επιτροπής στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 1023/85 και 2286/85

(4 Φεβρουαρίου 1987)

Η Επιτροπή, σε συμπλήρωμα των απαντήσεών της της 29ης Οκτωβρίου 1985 ⁽¹⁾ και της 30ής Ιουνίου 1986 ⁽²⁾, μπορεί τώρα να ανακοινώσει στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου το αποτέλεσμα των ερευνών της.

Η απόφαση του Διοικητικού Εφετείου Βάδης-Βυρτεμβέργης, στην οποία αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, δεν δίνει περιοριστική ερμηνεία στην ελεύθερη διακίνηση των εργαζομένων. Η απόφαση διαπιστώνει ότι η ελεύθερη αυτή διακίνηση επιτρέπεται στους πολίτες των κρατών μελών που ασκούν οικονομική δραστηριότητα ή προτίθενται να ασκήσουν τέτοια δραστηριότητα, και στα μέλη των οικογενειών τους. Οποιοσδήποτε δεν μπορεί, με βάση αντικειμενικά αίτια, να θεωρηθεί σαν εργαζόμενος κατά την έννοια του κοινοτικού δικαίου όπως ερμηνεύθηκε από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων —γεγονός που συνέβη στη συγκεκριμένη περίπτωση, όπου η αιτούσα δεν μπόρεσε να αρνηθεί την ιδιότητα εργαζομένου προσώπου—, δεν μπορεί να επωφεληθεί του άρθρου 48 της Συνθήκης ΕΟΚ και υπάγεται στην εφαρμογή του κοινού δικαίου που αφορά τη διανομή των αλλοδαπών στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι αυτή η επιχειρηματολογία είναι σύμφωνη με τις κοινοτικές διατάξεις που διέπουν την ελεύθερη κυκλοφορία των μισθωτών εργαζομένων και των μελών των οικογενειών τους και όχι τη διαμονή ατόμων μη εργαζομένων που δεν υπάγονται στα άρθρα 48, 52 και 59 της Συνθήκης ΕΟΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 29 της 10. 2. 1986.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 277 της 3. 11. 1986.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2381/85
του κ. Edward McMillan-Scott (ED—GB)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(16 Ιανουαρίου 1986)
(87/C 212/03)

Θέμα: Αρχηγοί ομάδων περιηγητών — Δικαίωμα εργασίας

Σε συνέχεια της απάντησης που δόθηκε εκ μέρους της Επιτροπής στη γραπτή ερώτηση αριθ. 376/84 του κ. Narjes ⁽¹⁾, μπορεί η Επιτροπή να παράσχει τώρα πληροφορίες όσον αφορά τα «κατάλληλα μέτρα» που έλαβε έναντι της γαλλικής κυβέρνησης για την ανάκληση των περιορισμών που είχαν επιβληθεί στους αρχηγούς των ομάδων περιηγητών (συνοδούς, ξεναγούς) και να γνωστοποιήσει εάν είναι ενήμερη για παρόμοιους περιορισμούς που επιβλήθηκαν από τις ιταλικές και ελληνικές αρχές, καθώς επίσης και από τις αρχές της Ισπανίας και της Πορτογαλίας; Γνωρίζει επίσης η Επιτροπή ότι στις 15 Νοεμβρίου 1985 το Γραφείο Τουρισμού της Γαλλικής Κυβέρνησης εξέδωσε ένα ανακοινωθέν Τύπου στο Λονδίνο σύμφωνα με το οποίο οι «αλλοδαποί ξεναγοί» υποχρεούνται να δώσουν εξετάσεις σε περίπτωση που επιθυμούν να εργαστούν στη Γαλλία, σε αντίθεση με το άρθρο 59 της Συνθήκης της Ρώμης;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 71 της 18. 3. 1985, σ. 1.

Απάντηση του Λόρδου Cockfield
εξ ονόματος της Επιτροπής
(13 Μαρτίου 1987)

Όσον αφορά τα διαβήματα της Επιτροπής προς τις κυβερνήσεις της Γαλλίας, της Ελλάδας και της Ιταλίας, η Επιτροπή παρακαλεί το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στην απάντηση που έδωσε στη γραπτή ερώτηση αριθ. 1681/85 του κ. Vandemeulebroucke ⁽¹⁾.

Η Επιτροπή εκτιμά, όπως και το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, ότι στις περιπτώσεις στις οποίες αναφέρεται η παρούσα απάντηση, το να εξαρτάται η παροχή υπηρεσιών εκ μέρους των ξεναγών από την επιτυχία τους σε εξέταση αποτελεί παράβαση του άρθρου 59 της Συνθήκης ΕΟΚ.

Η Επιτροπή μελετά προς το παρόν την κατάσταση στα άλλα κράτη μέλη, ιδιαίτερα στην Ισπανία και στην Πορτογαλία για να λάβει, ανάλογα με την περίπτωση, τα ίδια μέτρα έναντι των κρατών αυτών.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 143 της 1. 6. 1987, σ. 1.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 487/86
του κ. Luc Beyer de Ryke (DA—NL)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(5 Ιουνίου 1986)
(87/C 212/04)

Θέμα: Εισαγωγές σόγιας και αραβοσίτου από τις ΗΠΑ

Με την ένταξη της Ισπανίας και της Πορτογαλίας στην Κοινότητα οι αμερικανικές εξαγωγές σόγιας και αραβοσίτου προς τις χώρες αυτές υπόκεινται πλέον σε δασμούς.

Οι ΗΠΑ αποφάσισαν τη λήψη ορισμένων εμπορικών μέτρων κατά της ΕΟΚ με σκοπό να αντισταθμιστούν οι απώλειες που υφίστανται οι αμερικανικές εξαγωγές.

Ποια είναι η πολιτική της Επιτροπής απέναντι στη στάση αυτή;

Απάντηση του κ. De Clercq
εξ ονόματος της Επιτροπής
(5 Δεκεμβρίου 1986)

Η προσχώρηση της Πορτογαλίας στην Κοινότητα δεν έχει ως συνέπεια ούτε άμεσα ούτε μακροπρόθεσμα επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή, ανώτερες από εκείνες που υφίσταντο προηγουμένως. Αντίθετα, τα προστατευτικά μέτρα κατά την εισαγωγή, εκ μέρους της Πορτογαλίας θα μειωθούν ύστερα από τη λήξη της μεταβατικής περιόδου.

Όσον αφορά την Ισπανία, η Κοινότητα δεν αμφισβητεί ότι η καθιέρωση της μεταβλητής εισφοράς για τις εισαγωγές αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία αποτελεί μια τροποποίηση έναντι της προϋπάρχουσας κατάστασης. Πρέπει, εντούτοις, να σημειωθεί ότι η Ισπανία εφήρμοξε πολύ πριν την προσχώρηση αντισταθμικούς δασμούς, συγκρίσιμους σε μεγάλο βαθμό με τη μεταβλητή εισφορά της ΕΟΚ, και όχι μόνο το δασμό του 20 % που είχε παγιωθεί στα πλαίσια της ΓΣΔΕ.

Είναι αλήθεια ότι οι ΗΠΑ είχαν εξαγγείλει τον Μάιο μέτρα έναντι ορισμένων κοινοτικών προϊόντων λόγω της διαφοράς που προέκυψε από την προσχώρηση της Ισπανίας και της Πορτογαλίας στην Κοινότητα και ότι το Συμβούλιο είχε λάβει αντίστοιχες αποφάσεις για τη διαφύλαξη των συμφερόντων της Κοινότητας.

Όπως σήμερα, αυτά τα αμοιβαία μέτρα που σχετίζονται με την προσχώρηση της Πορτογαλίας δεν είχαν στην πραγματικότητα περιοριστικά αποτελέσματα στο εμπόριο. Τα μέτρα και τα αντίμετρα που σχετίζονται με την προσχώρηση της Ισπανίας έχουν ανασταλεί εκατέρωθεν, κατόπιν μιας προσωρινής λύσης που δόθηκε την 1η Ιουλίου, και που καθόρισε σαν στόχο την περάτωση των διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ δυνάμει του άρθρου XXIV 6 προ της 31ης Δεκεμβρίου 1986. Αυτή η προσωρινή λύση προβλέπει κατά την ίδια περίοδο (1 Ιουλίου 1986 — 31 Δεκεμβρίου 1986) ότι η ΕΟΚ θα εισάγει με μειωμένη εισφορά ποσότητες αραβοσίτου και σόργου στην περίπτωση κατά την οποία οι εισαγωγές στην Ισπανία ορισμένων δυνάμενων να υποκατασταθούν μεταξύ τους προϊόντων προέλευσης ΗΠΑ, των οποίων το καθεστώς κατά την εισαγωγή έχει τροποποιηθεί λόγω της προσχώρησης (αραβόσιτος, σόργο, γλουτένη αραβοσίτου, υπολείμματα της ζυθοποιίας και πολτοί εσπεριδοειδών) δεν θα υπερβεί ένα ορισμένο επίπεδο [βλ. κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/86 του Συμβουλίου της 16ης Σεπτεμβρίου 1986 (ΕΕ αριθ. L 272 της 24. 9. 1976, σελ. 1)].

Η Κοινότητα θεωρούσε πάντοτε ότι το κατάλληλο πεδίο για την εξέταση των συνεπειών της διευρύνσης όσον αφορά τους εταίρους, ήταν η ΓΣΔΕ. Επί του παρόντος διεξάγονται διαπραγματεύσεις δυνάμει του άρθρου XXIV της ΓΣΔΕ και η Επιτροπή καταβάλλει προσπάθειες για την επίτευξη αποδε-

κτών αποτελεσμάτων, τόσο για την ΕΟΚ όσο και για τους εταίρους της, μέσα στα όρια της προβλεπόμενης προθεσμίας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 778/86

του κ. Andrew Pearce (ED—GB)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Ιουλίου 1986)

(87/C 212/05)

Θέμα: Έλεγχοι στα σύνορα

Έχει συνεννοηθεί άραγε η Επιτροπή με τα κράτη μέλη όσον αφορά τις προετοιμασίες που πρέπει να κάνουν πριν το 1992 σχετικά με το διαχωρισμό των ταξιδιωτών από χώρες της Κοινότητας —για τους οποίους δεν θα απαιτείται τελωνειακός έλεγχος ή έλεγχος διαβατηρίων— από άλλους; Τι μέτρα έχουν λάβει τα κράτη μέλη ώστε να προετοιμαστούν για το φυσικό αυτό διαχωρισμό των εν λόγω ταξιδιωτών στα λιμάνια και τα αεροδρόμια που εξυπηρετούν και τις δύο τάξεις ταξιδιωτών;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield

εξ ονόματος της Επιτροπής

(1 Δεκεμβρίου 1986)

Η Επιτροπή, ήδη από τις 23 Ιανουαρίου 1985, υποβάλλοντας στο Συμβούλιο ένα σχέδιο οδηγίας σχετικά με τη διευκόλυνση των ελέγχων και διατυπώσεων που ισχύουν για τους πολίτες των κρατών μελών κατά τη διάβαση των διακοινοτικών συνόρων⁽¹⁾, το οποίο προβλέπει στο άρθρο 9 τη δημιουργία ειδικών θυρίδων στους λιμένες και στα αεροδρόμια, προορισμένων για τους πολίτες των κρατών μελών, πρότεινε τα πρώτα μέτρα που αποσκοπούν στο διαχωρισμό των ταξιδιωτών που είναι υπήκοοι των κρατών μελών και εκείνων που είναι υπήκοοι τρίτων χωρών. Αυτή η πρόταση βρίσκεται πάντα στο στάδιο της μελέτης στο Συμβούλιο.

Επιπλέον, ένα τέτοιο μέτρο είχε ήδη προβλεφθεί στο ψήφισμα της 7ης Ιουνίου 1984 του Συμβουλίου και των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου⁽²⁾.

Όσον αφορά αυτούς που ταξιδεύουν οδικά, η χρησιμοποίηση του πράσινου δίσκου, που προβλέπεται εξάλλου στην προαναφερόμενη πρόταση, επιτρέπει στο εξής τη διάκριση των ταξιδιωτών υπηκόων των κρατών μελών και εκείνων που είναι υπήκοοι τρίτων χωρών.

Σύμφωνα με τις τμηματικές πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή, ειδικές θυρίδες που προορίζονται για τον έλεγχο των πολιτών των κρατών μελών έχουν τοποθετηθεί στα κύρια αεροδρόμια του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιταλίας, της Γαλλίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας. Αυτή η πρακτική επιτρέπει τον ταχύτερο έλεγχο χωρίς να αμφισβητούνται οι προϋποθέσεις ασφαλείας.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 47 της 19. 2. 1985, σσ. 5 έως 7.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 159 της 19. 6. 1984, σσ. 1 και 2.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1007/86

της κ. Jeannette Orpenheim (ED—DK)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(23 Ιουλίου 1986)

(87/C 212/06)

Θέμα: Κοινές κοινοτικές ρυθμίσεις περί ακινδύνων για τα παιδιά πωμάτων

Ποιες πληροφορίες μπορεί να δώσει η Επιτροπή σχετικά με την υποβληθείσα πρόταση περί σταθεροτύπων του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης (ISO) για τη συναρμογή και λειτουργία πωμάτων ακινδύνων για τα παιδιά; Μήπως εξετάζει η Επιτροπή το ενδεχόμενο να αναλάβει πρωτοβουλία για την εφαρμογή κοινών κανόνων περί ακινδύνων για τα παιδιά πωμάτων στα κράτη μέλη;

Απάντηση του κ. Βάρφω

εξ ονόματος της Επιτροπής

(12 Δεκεμβρίου 1986)

Η Επιτροπή συμμετέχει δραστήρια σαν παρατηρητής, στις εργασίες του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης (ISO), όσον αφορά τα πώματα ασφαλείας για παιδιά. Έχει καλέσει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN), η οποία και το αποδέχθηκε, να χρησιμοποιήσει το σχετικό διεθνές πρότυπο σαν ευρωπαϊκό πρότυπο. Το γεγονός αυτό θα εξασφαλίσει την ομοιόμορφη εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων στην Κοινότητα.

Η Επιτροπή προτίθεται να διατυπώσει σύντομα τις κατάλληλες προτάσεις.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1068/86

του κ. Friedrich Graefe zu Baringdorf (ARC—D)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(31 Ιουλίου 1986)

(87/C 212/07)

Θέμα: Το πρόβλημα της εξαλείψεως του πλεονάσματος της κοινοτικής αγοράς γάλακτος με την παροχή του ως ζωοτροφή στα μωσχάρια

1. Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει τι κόστος προκαλεί η ισχύουσα ρύθμιση της κοινοτικής αγοράς γάλακτος για κάθε στάδιο επεξεργασίας και εμπορίας όπως είναι:

- η επεξεργασία σε σκόνη γάλακτος και σε βούτυρο,
- η εναποθήκευση, η μεταφορά, η περαιτέρω επεξεργασία αποθεμάτων (π.χ. η παραγωγή βουτυρελαίου, καθαρού λίπους βουτύρου κλπ.),
- η επιχορηγούμενη διάθεση (παραγωγή παγωτών, είδη αρτοποιίας κλπ.),
- η επιχορηγούμενη ανάμιξη σε ζωοτροφές (εδώ χωριστά κατά κόστος σκόνης αποβουτυρωμένου γάλακτος και βουτύρου);

2. Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει σχετικά με την εξέλιξη της παραγωγής βουτύρου και αποβουτυρωμένου γάλακτος, την ποσότητα και τα έτη παρεμβάσεως στα κράτη μέλη της ΕΟΚ;

3. Θεωρεί η Επιτροπή την αποφασισθείσα χρήση ως ζωοτροφή 150 εκ. χιλιογράμμων βουτύρου από γαλακτοκομεία αξίας 1,1 δισ. DM ενδεδειγμένο μέτρο για τη βελτίωση της εισοδηματικής καταστάσεως των αγροτών;

4. Πόσο λίπος βουτύρου προβλέπει η Επιτροπή ότι θα προστεθεί σε κάθε κιλό ζωοτροφής που θα υποκατασταθεί με γάλα, και πόσο λίπος θα έπρεπε να αναμιχθεί ανά λίτρο υποκατάστατου ποσίμου γάλακτος;

5. Πόσο ακριβό θα είναι ένα λίτρο υποκατάστατου εμπλουτισμένου με γάλα για τον αγρότη, όταν η ανατίμηση της αποβουτυρωμένης σκόνης γάλακτος γίνεται με λίπος που παράγεται αποκλειστικά από λίπος βουτύρου και όταν θα έπρεπε να πληρώνεται με την τιμή με την οποία αγοράστηκε προς εναποθήκευση στα αποθέματα ΕΟΚ; πόσο πληρώνει σήμερα ο αγρότης για 1 λίτρο υποκατάστατου ζωοτροφής εμπλουτισμένου με γάλα;

6. Τι στοιχίζει κατά τους υπολογισμούς της Επιτροπής η προγραμματιζόμενη ανάμιξη σε ζωοτροφές

— ανά χιλιόγραμμο ζωοτροφής;

— ανά περίοδο εκτροφής μοσχαριού;

— για τα έξοδα της ρυθμίσεως της αγοράς γάλακτος της ΕΟΚ;

7. Διαθέτει η Επιτροπή στοιχεία για την εξέλιξη της παραγωγής σκόνης αποβουτυρωμένου γάλακτος κατά τα έτη 1970, 1978, 1980 και 1985, σε τι ύψος ανέρχονται οι αποθηκευμένες ποσότητες και η κατανάλωσή τους στο διάστημα αυτό, και αναλυτικά κατά τρόπο καταναλώσεως;

8. Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει για την οικονομία που επιτυγχάνεται με την άμεση διατροφή των μοσχαριών με φρέσκο γάλα, και ποια μείωση του πλεονάσματος συντελείται με την κανονική διατροφή 500 χιλιογράμμων ανά μοσχάρι;

9. Μπορεί να μας πληροφορήσει η Επιτροπή για το πώς εξελίσσεται στην ΕΟΚ, μετά την καθιέρωση της ποσοστώσεως του γάλακτος, η αποκλειστική διατροφή των μοσχαριών με γάλα (δηλαδή διατροφή των μοσχαριών με το πλεόνασμα γάλακτος);

10. Η σημερινή πρακτική της επεξεργασίας γάλακτος καταναλώνει εξαιρετικά μεγάλη ενέργεια. Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει για το ποσό ενέργειας που απαιτείται σε κάθε στάδιο επεξεργασίας ανά χίλια λίτρα γάλακτος για:

— μεταφορά,

— επεξεργασία,

— ξήρανση,

— εναποθήκευση,

και, ακόμη, όταν χρησιμοποιείται ως ζωοτροφή για:

— μεταφορά,

— παραγωγή ζωοτροφής,

— ετοιμασία κάθε μερίδας (με βραστό νερό) στο αγρόκτημα,

και ποια είναι η η συνολική κατανάλωση ενέργειας;

11. Μπορεί να μας πληροφορήσει η Επιτροπή με τι ύψος επιδοτήσεων επιχορηγείτο η διατροφή με σκόνη αποβουτυρωμένου γάλακτος (10 %) κατά τα έτη 1984 (συμπληρωματικός προϋπολογισμός), 1985 και 1986;

**Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(27 Ιανουαρίου 1987)

1. Επειδή η κοινή οργάνωση αγοράς γάλακτος δεν παρεμβαίνει παρά σε ορισμένα στάδια από αυτό που αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή μπορεί να απαντήσει μόνο εν μέρει:

— σχετικά με τα έξοδα που αφορούν την παρέμβαση, το ΕΓΤΠΕ καλύπτει τα ακόλουθα ποσά:

1. έξοδα εισόδου και εξόδου: 16,32 ECU ανά τόνο βουτύρου και 9,65 ECU ανά τόνο αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη,

2. έξοδα αποθήκευσης: 0,25 ECU ανά τόνο ημερησίως για το βούτυρο και 0,045 ECU για τη σκόνη,

3. χρηματοδοτικά έξοδα: το 7% της τιμής παρέμβασης,

4. έξοδα μεταφοράς όταν η απόσταση είναι μεγαλύτερη από 100 χιλιόμετρα: 0,065 ECU ανά τόνο για το βούτυρο και 0,034 ECU ανά τόνο για τη σκόνη για κάθε χιλιόμετρο άνω των 100 χιλιομέτρων,

— οι δαπάνες του ΕΓΤΠΕ που αφορούν τη διάθεση του βουτύρου (πωλήσεις από την παρέμβαση + ενισχύσεις στο βούτυρο της αγοράς) ήταν 1 024 εκατ. ECU το 1985· ο προϋπολογισμός του 1986 προβλέπει πίστωση ύψους 1 150 εκατ. ECU για τις ίδιες δαπάνες,

— οι δαπάνες του 1985 και οι πιστώσεις του 1986 για τις ενισχύσεις που χορηγούνται στο αποκορυφωμένο γάλα και στο βούτυρο που προορίζεται για τη διατροφή ζώων είναι οι ακόλουθες:

(σε εκατ. ECU)

| Μέτρο | Δαπάνες 1985 | Πίστωση προϋπολογισμού |
|---|--------------|------------------------|
| Ενίσχυση στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζεται για τη διατροφή βοοειδών | 922,6 | 1 011,— |
| Ενίσχυση στο αποκορυφωμένο γάλα σε υγρή μορφή που προορίζεται για τη διατροφή βοοειδών | 120,5 | 136,— |
| Ενίσχυση στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζεται για τη διατροφή άλλων ζώων εκτός από τα βοοειδή | 506,4 | — |
| Ενίσχυση στο αποκορυφωμένο γάλα σε υγρή μορφή που προορίζεται για τη διατροφή άλλων ζώων εκτός από τα βοοειδή | 292,— | 406,— |
| Ενίσχυση στο βούτυρο που προορίζεται για διατροφή ζώων | — | 12,— |

2. και 7. Οι αριθμοί που αφορούν το βούτυρο και το αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη και ζητήθηκαν από το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου είναι οι ακόλουθοι:

| | 1980 | 1981 | 1982 | 1983 | 1984 | 1985 |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Βούτυρο: | | | | | | |
| — Παραγωγή | 1 985 | 1 956 | 2 108 | 2 288 | 2 108 | 2 020 |
| — Δημόσιο απόθεμα (1 000 τόνοι) (κατάσταση στα τέλη Δεκεμβρίου) | 128 | 10 | 112 | 692 | 841 | 996 |
| — Μέση ηλικία του βουτύρου (σε μήνες) | 10,6 | 9,0 | 3,1 | 8,8 | 14,0 | 13,9 |
| Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη: | | | | | | |
| — Παραγωγή | 2 129 | 2 086 | 2 232 | 2 483 | 2 105 | 1 950 |
| — Δημόσιο απόθεμα (1 000 τόνοι) (κατάσταση στα τέλη Δεκεμβρίου) | 230 | 279 | 576 | 983 | 617 | 520 |
| — Μέση ηλικία του ΑΓΣΣ σε απόθεμα (σε μήνες) | 11,1 | 12,8 | 9,7 | 8,0 | 12,4 | 14,1 |
| — Κατανάλωση: | | | | | | |
| — τιμή αγοράς | 270 | 260 | 240 | 220 | 220 | 200 |
| — μειωμένη τιμή | 1 276 | 1 300 | 1 339 | 1 776 | 1 866 | 1 383 |
| — Εξαγωγή | 580 | 501 | 351 | 192 | 313 | 307 |

3. Όχι. Ωστόσο, η πώληση βουτύρου παρέμβασης που προορίζεται για ανάμιξη σε ζωοτροφές εγγράφεται στο πλαίσιο της γενικής στρατηγικής διάθεσης των πλεονασμάτων στο ζωικό τομέα, πλεονασμάτων που βαρύνουν σοβαρά την παγκόσμια αγορά.

Η Επιτροπή είναι πεπεισμένη ότι τα μέτρα αυτά είναι αναγκαία για τη μείωση του κόστους αποθήκευσης και, συγχρόνως, για την εξυγίανση της αγοράς. Με αυτήν την προοπτική πρέπει να αντικαθίστανται παρόμοια μέτρα όταν αναφερόμαστε στα γεωργικά εισοδήματα.

4. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86 της Επιτροπής σχετικά με την πώληση βουτύρου παρέμβασης που προορίζεται για ανάμιξη στις ζωοτροφές (1) δεν θέτει μία ελάχιστη ή μέγιστη περιεκτικότητα σε λίπος βουτύρου.

Η συνολική χρησιμοποίηση λιπαρών ουσιών στις ζωοτροφές που παράγονται στην Κοινότητα ανέρχεται σε 900 000 τόνους περίπου, από τους οποίους περίπου το ήμισυ αναμιγνύεται στις τροφές στις οποίες μάλλον αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι περίπου το ένα τρίτο των 450 000 τόνων μπορεί να αντικατασταθεί από λίπος βουτύρου στις τροφές των οποίων η περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες κυμαίνεται μεταξύ του 15 και του 20 %. Η ποσότητα σε λίπος βουτύρου στο ανασυσταμένο γάλα μπορεί, επομένως, να κυμαίνεται μεταξύ του 0 και 20 γραμμαρίων ανά λίτρο.

5. Λαμβανομένων υπόψη των αμφίβολων οικονομικών αποτελεσμάτων μιας παρόμοιας διαδικασίας ανασύστασης του πλήρους γάλακτος, η Επιτροπή θεωρεί άχρηστη την προποποίηση ενός λεπτομερούς υπολογισμού.

6. Το καθαρό κόστος του προϋπολογισμού ανά τόνο βουτύρου που θα πωληθεί το 1986 για την ανάμιξή του σε ζωοτροφές υπολογίζεται σε 1 700 ECU. Δεδομένου ότι ο

κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86 αφήνει στις επιχειρήσεις τη δυνατότητα ανάμιξης ορισμένων ποσοτήτων λίπους βουτύρου, δεν είναι δυνατόν να υπολογισθεί το κόστος του μέτρου αυτού για τις τροφές ή για τα μοσχάρια.

Η ολική υποκατάσταση των λιπαρών ουσιών στις ζωοτροφές βοοειδών από το βούτυρο θα απαιτούσε δαπάνη ύψους 34 ECU περίπου ανά 100 κιλά τροφών για τον κοινοτικό προϋπολογισμό. Η τιμή πώλησης των ζωοτροφών τοποθετείται τώρα στις 95 ECU περίπου ανά 100 κιλά.

8. και 9. Η Επιτροπή δεν διαθέτει στοιχεία που να δείχνουν τη συνολική χρησιμοποίηση του νωπού γάλακτος για τη διατροφή των μοσχαριών: κατά συνέπεια, δεν είναι σε θέση να υπολογίσει τα αποτελέσματα μιας αυξημένης χρησιμοποίησης του νωπού γάλακτος για τη διατροφή των μοσχαριών.

Οι ποσότητες του αποκορυφωμένου γάλακτος για τη διατροφή των μοσχαριών για τις οποίες δόθηκε κοινοτική ενίσχυση, έχουν εξελιχθεί ως εξής:

| Έτος | Ποσότητα (1 000 τόνοι) |
|------|------------------------|
| 1980 | 1 832 |
| 1981 | 1 713 |
| 1982 | 1 760 |
| 1983 | 1 847 |
| 1984 | 1 846 |
| 1985 | 1 606 |
| 1986 | 874 (πρώτοι έξι μήνες) |

10. Στο πλαίσιο του προγράμματός της για τους «ελεγκτές» όσον αφορά την ενεργειακή απόδοση ανά βιομηχανικό τομέα, η Επιτροπή πραγματοποίησε μελέτη για την ενδεχόμενη εξοικονόμηση ενέργειας στον τομέα του γάλακτος.

Η μελέτη αυτή έδειξε ότι υπάρχει δυνατότητα εξοικονόμησης ενέργειας στον τομέα αυτό στο επίπεδο της μεταποίησης των προϊόντων, ιδιαίτερα, με την εφαρμογή νέων τεχνικών όπως οι αντλίες με θερμότητα και η υπερ-διήθηση. Η δυνατότητα αυτή υπολογίζεται με ποσοστό 30 %.

Σχετικά με τα άλλα θέματα που είναι περισσότερο ειδικά και αφορούν την ενέργεια, που έθεσε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή δεν διαθέτει την τεχνική πείρα για να μπορέσει να απαντήσει.

Ωστόσο, είναι δεκτό ότι η κατανάλωση ενέργειας σε όλη την αλυσίδα παραγωγής και διανομής του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων είναι, κατά το πλείστον, ισοδύναμη (σε θερ) και με 1/3 του βάρους του παραχθέντος και καταναλωθέντος γάλακτος.

11. Οι δαπάνες 1984, 1985 και οι πιστώσεις 1986 για τις ενισχύσεις στο γάλα σε σκόνη με 10 % λιπαρών ουσιών που προορίζεται για τη διατροφή των ζώων αναφέρονται κατωτέρω:

(σε εκατ. ECU)

| | Δαπάνες 1984 | Δαπάνες 1985 | Πιστώσεις προϋπολογισμού 1986 |
|--|-----------------|-----------------|-------------------------------------|
| Ενίσχυση στο γάλα σε σκόνη με 10 % λιπαρών ουσιών που προορίζεται για τη διατροφή των ζώων | — | 0,1 | — |

(¹) ΕΕ αριθ. L 208 της 31. 7. 1986, σ. 29.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1188/86

του κ. Fernand Hermann (PPE—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(2 Σεπτεμβρίου 1986)

(87/C 212/08)

Θέμα: Ενιαίο δίπλωμα οδηγήσεως αυτοκινήτων

Ο κ. Daniel Peulmeulle, γαλλικής υπηκοότητας, διεύθυνση: οδός Henri Duchatel 95, 7700 Mouscron, κυκλοφορεί από ετών στο Βέλγιο με γαλλικό δίπλωμα οδηγήσεως.

Πρόσφατα, του ζητήθηκε καθ' οδόν από την τροχαία να επιδείξει το δίπλωμά του. Αντί απλώς να κληθεί να μετατρέψει το δίπλωμά του, καταδικάστηκε σε πρόστιμο 30 000 φράγκων και τετράμηνη αφαίρεση διπλώματος, ενώ ποτέ δεν του είχε επιβληθεί η παραμικρή ποινή.

Σχετικά ενημερώθηκαν ο βέλγος Υπουργός Εξωτερικών και ο Υπουργός Δικαιοσύνης.

Δεν θεωρεί η Επιτροπή ότι πρέπει να λάβει μέτρα πρόληψης παρόμοιων καταστάσεων καθώς και να επιταχύνει τη σύνταξη σχεδίου οδηγίας για την ενιαιοποίηση των διπλωμάτων οδηγήσεως αυτοκινήτων;

Απάντηση του κ. Clinton Davis εξ ονόματος της Επιτροπής

(10 Νοεμβρίου 1986)

Οι κοινοτικές διατάξεις που ισχύουν επί του παρόντος και οι οποίες αφορούν τη μετατροπή του διπλώματος οδήγησης, απορρέουν από την εφαρμογή του άρθρου 8 της οδηγίας 80/1263/ΕΟΚ (¹) του Συμβουλίου της 4ης Δεκεμβρίου 1980 η οποία ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 1983. Οι διατάξεις αυτές έχουν μεταφερθεί στη βελγική νομοθεσία με μία υπουργική εγκύκλιο της 9ης Φεβρουαρίου 1983 και με ένα βασιλικό διάταγμα της 25ης Οκτωβρίου 1985, όπου προσδιορίζονται οι προϋποθέσεις σύμφωνα με τις οποίες τα διπλώματα οδήγησης που έχουν εκδοθεί σε άλλα κράτη μέλη πρέπει να μετατραπούν στο Βέλγιο. Πριν την έκδοση αυτού του διατάγματος, οι υπήκοοι των κρατών μελών έπρεπε να διαθέτουν βελγικό δίπλωμα οδήγησης, μόλις τους χορηγείτο η άδεια διαμονής. Από τις 25 Οκτωβρίου 1985, πρέπει να ζητήσουν τη μετατροπή του εθνικού τους διπλώματος οδήγησης σε βελγικό, σε προθεσμία ενός έτους από την απόκτηση της κατοικίας τους στο Βέλγιο. Από τις διατάξεις αυτές συνάγεται ότι το άτομο στο οποίο αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, θα έπρεπε να είχε ζητήσει πριν από αρκετό καιρό τη μετατροπή του γαλλικού διπλώματος οδήγησης σε βελγικό.

Όμως η Επιτροπή πιστεύει ότι καμία διάταξη της οδηγίας δεν απαγορεύει την εκπρόθεσμη μετατροπή εάν υπάρχει επαρκής αιτιολόγηση επί του θέματος και εάν το απαιτεί το συμφέρον του αιτούντος. Πρακτικά, τα περισσότερα κράτη μέλη ορίζουν προθεσμία ενός έτους.

Η Επιτροπή προτίθεται να υποβάλει, σε λίγο, στο Συμβούλιο μία πρόταση οδηγίας στην οποία η εν λόγω προθεσμία θα οριστεί σε τρία έτη αντί του ενός. Αυτή η νέα διάταξη, αν εγκριθεί από το Συμβούλιο, θα έπρεπε να ελαττώσει τις περιπτώσεις παρατυπιών σαν και αυτή που αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

(¹) ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1980, σ. 1.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1297/86

του κ. Willy Kuijpers (ARC—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(2 Σεπτεμβρίου 1986)

(87/C 212/09)

Θέμα: Απαλλαγή από τον ΦΠΑ σε αυτοκίνητα για ανάπηρους

Μπορεί η Επιτροπή να δώσει ένα συνοπτικό πίνακα (ανά κράτος μέλος) των μέτρων απαλλαγής από τον ΦΠΑ και το φόρο κυκλοφορίας των αυτοκινήτων για ανάπηρους; Θα μπορούσαμε να πληροφορηθούμε ποια μέτρα έχουν ληφθεί, από τι αναπηρία πάσχουν οι ανάπηροι, βάσει ποιας ιδιότητας μπορούν να ζητηθούν αυτές οι απαλλαγές;

Σχεδιάζει η Επιτροπή να συμπεριλάβει στον κατάλογο αναπληρών μεταξύ άλλων και τους ασθενείς δισχιδούς ράχως; Εάν όχι γιατί;

**Απάντηση του Λόρδου Cockfield
εξ ονόματος της Επιτροπής
(21 Νοεμβρίου 1986)**

Στα πλαίσια της κοινοτικής πολιτικής που αφορά τους ανάπηρους, η Επιτροπή παρακολουθεί με προσοχή τα μέτρα που λαμβάνονται υπέρ αυτών όσον αφορά την κυκλοφορία στα κράτη μέλη. Τα μέτρα αυτά είναι ποικίλου χαρακτήρα και δεν είναι εύκολο να γίνει σύγκρισή τους. Η Επιτροπή μελετά επί του παρόντος τις συνέπειες του συνόλου των διευκολύνσεων στα κράτη μέλη υπέρ των αναπήρων, ώστε να συναγάγει εν καιρώ συμπεράσματα, όσον αφορά την ανάληψη πρωτοβουλίας σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Όσον αφορά ειδικότερα τις εθνικές διατάξεις σχετικά με τον ΦΠΑ και σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή, δύο κράτη μέλη (Βέλγιο και Ηνωμένο Βασίλειο) εφαρμόζουν καθεστώς μη φορολόγησης των αυτοκινήτων οχημάτων που παραδίδονται σε ανάπηρους.

Το βελγικό καθεστώς περιλαμβάνει δύο στάδια: στο πρώτο στάδιο εφαρμόζεται μειωμένος συντελεστής 6% αντί του συντελεστή 25%, προσαυξημένος ενδεχομένως κατά τον πρόσθετο συντελεστή πολυτελείας 8%, και στο δεύτερο στάδιο εφαρμόζεται επιστροφή του καταβληθέντος ΦΠΑ, ύστερα από αίτηση του ενδιαφερόμενου. Το Βέλγιο εφαρμόζει επίσης μειωμένο συντελεστή, αλλά χωρίς επιστροφές, στις παραδόσεις ανταλλακτικών, ειδών εξοπλισμού και εξαρτημάτων αυτών των οχημάτων.

Το Ηνωμένο Βασίλειο εφαρμόζει μηδενικό συντελεστή (απαλλαγή με επιστροφή των προηγούμενων φόρων) στα οχήματα που παραδίδονται σε ανάπηρους ή σε φιλανθρωπικά ιδρύματα, με σκοπό να θεθούν στη διάθεση αυτών των ατόμων αυτοκίνητα οχήματα ειδικά σχεδιασμένα ή προσαρμοσμένα για ανάπηρους.

Τρία κράτη μέλη (Ιταλία, Γαλλία, Ισπανία) προβλέπουν επίσης φορολογικό καθεστώς υπέρ των αναπήρων.

Η Ιταλία εφαρμόζει μειωμένο συντελεστή 2% στις παραδόσεις αυτοκινήτων οχημάτων που είναι προσαρμοσμένα για ανάπηρους (πετρελαιοκίνητα μέχρι 2 000 ή 2 500 κυβικά). Η Γαλλία και η Ισπανία εφαρμόζουν τον κανονικό συντελεστή αντί του προσαυξημένου συντελεστή που προβλέπεται για αυτές τις παραδόσεις. Η Γαλλία εφαρμόζει επίσης τον κανονικό συντελεστή στους ειδικούς εξοπλισμούς για τα οχήματα αυτά.

Αυτά τα ευεργετικά καθεστώτα υπόκεινται σε περιορισμούς, κατά το μάλλον ή ήττον, αυστηρούς, ανάλογα με το κράτος μέλος. Αποτελούν το αντικείμενο αρκετά λεπτομερών διατάξεων, έτσι ώστε αυτά να μην είναι δυνατόν να αναφερθούν στα πλαίσια μιας απάντησης σε μία γραπτή ερώτηση η οποία να κινδυνεύει να είναι ελλιπής.

Όσον αφορά το φορολογικό καθεστώς που ισχύει για τους ανάπηρους σχετικά με την ετήσια φορολόγηση των οχημάτων (τέλη κυκλοφορίας), η Επιτροπή δεν διαθέτει επί του παρόντος όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για να απαντήσει στις τεθείσες ερωτήσεις. Θα είναι όμως σε θέση να απαντήσει επί του θέματος αργότερα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1427/86

του κ. Horst Seefeld (S—D)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(18 Σεπτεμβρίου 1986)

(87/C 212/10)

Θέμα: Ταχυδρομικά τέλη για επιστροφές από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας προς την Ισπανία και την Πορτογαλία

Από 1ης Σεπτεμβρίου 1986 τα ταχυδρομικά τέλη για συνήθεις επιστολές από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας προς την Ισπανία και την Πορτογαλία έχουν μειωθεί κατά -20 γερμανικά μάρκα, δηλαδή από 1,20 σε 1 μάρκο.

Ανεξάρτητα από το ευχάριστο αυτό μέτρο, το ποσό αυτό δεν αντιστοιχεί στο ύψος των εσωτερικών ταχυδρομικών τελών που ανέρχονται μόνο σε -80 μάρκα. Το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Ταχυδρομείων εκφράζει σχετικά τη λύπη του διότι, παρά τις επανειλημμένες προσπάθειες, δεν κατόρθωσε, σε συνεννόηση με τις δύο προαναφερθείσες χώρες, να εξομοιωθεί το ύψος ταχυδρομικών τελών για αποστολή συνήθων επιστολών και ταχυδρομικών δελταρίων με εκείνο που ισχύει για τις εσωτερικές ταχυδρομικές αποστολές.

Ερωτώ την Επιτροπή: Για ποιο λόγο δεν κατέστη ακόμη δυνατό να πραγματοποιηθεί σχετική συμφωνία με την Ισπανία και την Πορτογαλία; Για ποιο λόγο απέτυχαν οι σχετικές προσπάθειες; Τι μέτρα έχει λάβει ως τώρα η Επιτροπή προκειμένου να επιλυθεί το πρόβλημα αυτό;

**Απάντηση του Λόρδου Cockfield
εξ ονόματος της Επιτροπής
(14 Νοεμβρίου 1986)**

Η Επιτροπή ευρίσκεται σε επαφή με τις ταχυδρομικές υπηρεσίες των κρατών μελών, με σκοπό την επέκταση της ισχύος των εσωτερικών ταχυδρομικών τελών στο σύνολο της Κοινότητας για επιστολές βάρους κατωτέρου των 20 g και ταχυδρομικών δελταρίων. Παρακαλεί το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει, για το ζήτημα αυτό, στην απάντηση που έδωσε στη γραπτή ερώτηση αριθ. 3134/85 του κ. Raftery (1).

Η Ισπανία και η Πορτογαλία εφαρμόζουν, ακόμα, πολύ διαφορετικά εσωτερικά και διεθνή ταχυδρομικά τέλη και η Επιτροπή τους επέστησε την προσοχή στην αναγκαιότητα επίτευξης του στόχου που αναφέρεται ανωτέρω.

Η απόφαση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας να μειώσει τα ταχυδρομικά τέλη για την Ισπανία και την Πορτογαλία από 1,20 σε 1 DM συνιστά ένα πρώτο βήμα προς την κατεύθυνση αυτή. Όμως η Γερμανία δεν θεωρεί ότι πρέπει να ορίσει τα τέλη αυτά σε 0,80 DM (εσωτερικό ταχυδρομικό τέλος) επειδή επί του παρόντος το αποδέχεται μόνο για τα κράτη μέλη τα οποία έχουν και αυτά επεκτείνει την ισχύ των εσωτερικών τους ταχυδρομικών τελών έναντι της ΟΔΓ (αρχή αμοιβαιότητας).

Η Επιτροπή προτίθεται να υποβάλει το θέμα στο Συμβούλιο, κατά τη διάρκεια των προσεχών συνόδων των υπουργών για την «εσωτερική αγορά» ώστε να δοθεί μία πολιτική ώθηση όσον αφορά την ταχεία επίτευξη του στόχου της επέκτασης της ισχύος των εσωτερικών ταχυδρομικών τελών των κρατών μελών στο σύνολο της Κοινότητας.

(1) ΕΕ αριθ. C 290 της 17. 11. 1986.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1478/86
του κ. Manuel Cantarero del Castillo (ED—E)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(26 Σεπτεμβρίου 1986)
(87/C 212/11)

Θέμα: Εισαγωγές μεταχειρισμένων αυτοκινήτων στην Ισπανία που προέρχονται από χώρες της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας

Με την πρόσφατη ένταξη της Ισπανίας στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα ανοίγεται η δυνατότητα εισαγωγής σε αυτή τη χώρα αυτοκινήτων ευκαιρίας που προέρχονται από άλλα κοινοτικά κράτη.

Για το λόγο αυτό, θα μπορούσε η Επιτροπή να υποδείξει ποιο καθεστώς εφαρμόζεται στην εισαγωγή των εν λόγω αυτοκινήτων στο ισπανικό εθνικό έδαφος, λαμβάνοντας υπόψη τόσο τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις όσο και τους ειδικούς όρους που προκύπτουν από το κείμενο της συνθήκης ένταξης της Ισπανίας στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield
εξ ονόματος της Επιτροπής
(9 Δεκεμβρίου 1986)

Η εισαγωγή ενός οχήματος, καινούριου ή μεταχειρισμένου, συνεπάγεται πάντοτε την τήρηση ορισμένων διατυπώσεων σχετικά με τον εκτελωνισμό, την εξόφληση των δασμών, τη μεταφορά του συναλλάγματος και την εγγραφή. Στην περίπτωση ενός μεταχειρισμένου οχήματος, οι διατυπώσεις αυτές συνοδεύονται ενδεχομένως, από έλεγχο της κατάστασης του οχήματος κατά την εισαγωγή του. Γενικά, η Επιτροπή μεριμνά ώστε οι διατυπώσεις αυτές, και ειδικότερα εκείνες που αφορούν την εγγραφή των εισαγομένων οχημάτων, να μην καθιστούν ανέφικτη ή δύσκολη την εισαγωγή σε σημείο ώστε να παρεμποδίζουν την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην Κοινότητα. Έτσι, κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών, η Επιτροπή έχει παρέμβει πολλές φορές στα κράτη μέλη για να τους υπενθυμίσει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την συνθήκη ΕΟΚ και ειδικότερα από τα άρθρα 30 έως 36, σχετικά με τις διατυπώσεις εγγραφής των εισαγομένων οχημάτων.

Επειδή πρόκειται για εισαγωγή οχημάτων στην Ισπανία, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας στην Κοινότητα, οι οποίες προβλέπουν αφενός την προοδευτική μείωση των δασμών κατά την εισαγωγή αγαθών στην Ισπανία από την Κοινότητα των Δέκα (άρθρο 31), αφετέρου το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώς με μειωμένους δασμούς εκ μέρους της Ισπανίας για την εισαγωγή επιβατικών αυτοκινήτων οχημάτων, προέλευσης Κοινότητας των Δέκα (άρθρο 34) ⁽¹⁾. Για τα αυτοκίνητα οχήματα προέλευσης Πορτογαλίας, η Ισπανία εφαρμόζει κατά τη μεταβατική περίοδο το ίδιο καθεστώς με εκείνο που εφαρμόζεται από την Κοινότητα των Δέκα έναντι της Πορτογαλίας, δηλαδή μηδενικό δασμό ⁽²⁾.

Στην περίπτωση ενός μεταχειρισμένου αυτοκινήτου οχήματος, για το οποίο είναι πολύ αμφίβολο αν θα υπαχθεί στη δασμολογική ποσόστωση, ο δασμός έχει οριστεί επί του

παρόντος στο 33 % της δασμολογητέας αξίας του οχήματος. Πρέπει να προστεθεί επίσης ο ΦΠΑ, σε ποσοστό 33 % επί της αξίας του οχήματος συμπεριλαμβανομένου και του δασμού.

Όσον αφορά τα οχήματα που εισάγονται ως προσωπικά είδη τα οποία ανήκουν σε φυσικά πρόσωπα με την ευκαιρία ενός γάμου ή τα οποία αποκτώνται με κληρονομιά, αυτές μπορούν να εισάγονται ατελώς αν έχουν τηρηθεί τα μέτρα που έχουν θεσπιστεί επί του θέματος.

Εξάλλου η Επιτροπή γνωρίζει τις δυσχέρειες τις οποίες θα αντιμετώπιζαν ορισμένοι ειδικευμένοι εισαγωγείς για να εγγράψουν στην Ισπανία μεταχειρισμένα αυτοκίνητα τα οποία έχουν εισαχθεί από άλλα κράτη μέλη. Οι δυσχέρειες αυτές θα αφορούσαν ιδίως την υποχρέωση προσκόμισης των στοιχείων σχετικά με τις τμηματικές παραλαβές για ορισμένα εξαρτήματα των εισαγομένων οχημάτων, την υποχρέωση της επικύρωσης των συνοδευτικών εγγράφων ορισμένων οχημάτων και το γεγονός ότι ένα μόνο κέντρο (το κέντρο του Santander) έχει οριστεί για τον τεχνικό έλεγχο των εισαγομένων μεταχειρισμένων οχημάτων. Η Επιτροπή έχει απευθυνθεί στις ισπανικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες επί του θέματος και για να τους επιστήσει την προσοχή όσον αφορά τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από το άρθρα 30 έως 36 ΕΟΚ. Η Επιτροπή δεν θα παραλείψει να ενημερώσει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου για το αποτέλεσμα των διαβιβάσεων της.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985. Η υπαγωγή σ' αυτές τις δασμολογικές ποσοστώσεις διέπεται από τις διατάξεις του πρωτοκόλλου αριθ. 6, το οποίο καθορίζει σε 17,4% τον μειωμένο δασμό.

⁽²⁾ Δες πρωτόκολλο αριθ. 3.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1498/86
της κ. Ursula Braun-Moser (PPE—D)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(1 Οκτωβρίου 1986)
(87/C 212/12)

Θέμα: Διαφορετικές διαδικασίες της επιστροφής του φόρου προστιθεμένης αξίας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Η ισχύουσα διαδικασία για την επιστροφή του φόρου προστιθεμένης αξίας στην Κοινότητα είναι πολύ διαφορετική στα επιμέρους κράτη μέλη. Η επιστροφή του φόρου κύκλου εργασιών στην Ιταλία σε φορολογούμενους που κατοικούν εκτός της χώρας καθυστερεί σε τέτοιο βαθμό, ώστε π.χ. σε εταιρεία μεταφορών να οφείλονται τον Ιανουάριο του 1986 επιστροφές για τα έτη 1982, 1983 και 1984, αξίας 116 000 γερμανικών μάρκων.

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει με ποιο τρόπο πρόκειται να επιδιώξει τη βελτίωση της ισχύουσας κοινοτικής οδηγίας, δεδομένου ότι χωρίς την εναρμόνιση της διαδικασίας επιστροφής του φόρου προτιθεμένης αξίας δεν είναι δυνατόν να υλοποιηθεί ο στόχος της κοινής εσωτερικής αγοράς;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield
εξ ονόματος της Επιτροπής
(10 Δεκεμβρίου 1986)

Σε ό,τι αφορά τις δυσχέρειες σχετικά με την επιστροφή του ΦΠΑ στην Ιταλία στους φορολογούμενους οι οποίοι δεν είναι

εγκατεστημένοι στην χώρα αυτή, το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου παρακαλείται να ανατρέξει στην απάντηση που έχει δοθεί στη γραπτή ερώτηση αριθ. 729/86 της κ. Lizin (1).

Όσον αφορά το ερώτημα πώς προτίθεται η Επιτροπή να βελτιώσει την εφαρμογή της οδηγίας του 1979, το ζήτημα αυτό αφορά επί του παρόντος περισσότερο τη διοικητική συμπεριφορά κάθε κράτους μέλους παρά τυχόν νέες πρωτοβουλίες που θα μπορούσε να αναλάβει η Επιτροπή επί του θέματος. Για το ζήτημα αυτό, το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου παρακαλείται να ανατρέξει στο σημείο IV της έκθεσης της Επιτροπής του Νοεμβρίου 1985 (2), σχετικά με την εφαρμογή αυτής της οδηγίας.

(1) ΕΕ αριθ. C 330 της 22. 12. 1986.

(2) COM(85) 586 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1547/86

του κ. Willy Kuijpers (ARC—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Οκτωβρίου 1986)

(87/C 212/13)

Θέμα: Δασμός στην εισαγωγή σκαφών αναψυχής στην Πορτογαλία

Σε αίτημα εισαγωγής σκάφους αναψυχής από τη Βρετανία στην Πορτογαλία, το πορτογαλικό Υπουργείο Ναυτικών απαιτεί υποβολή εγγράφου από τον ενδιαφερόμενο, το οποίο χορηγεί η Πορτογαλική Ένωση Ναυτιλίας ή η Πορτογαλική Ένωση Βιομηχανίας Πλαστικών και αποδεικνύει ότι δεν υπάρχει δυνατότης κατασκευής παρόμοιου σκάφους στην Πορτογαλία ή ότι δεν συγκρίνεται η τιμή αγοράς του ή οι όροι παράδοσής του.

Μπορεί ν' αναφέρει η Επιτροπή αν τέτοια μέτρα συμφωνούν με το άρθρο 202 της πράξης για τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και με το άρθρο 30 της Συνθήκης ΕΟΚ;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield

εξ ονόματος της Επιτροπής

(12 Δεκεμβρίου 1986)

Τα μέτρα από τα οποία ένα κράτος μέλος εξαρτά την εισαγωγή ενός προϊόντος από ένα άλλο κράτος μέλος υπό την προϋπόθεση ότι το ίδιο προϊόν δεν κατασκευάζεται στο έδαφός του ή, στην περίπτωση κατά την οποία κατασκευάζεται, υπό την προϋπόθεση ότι δεν είναι συγκρίσιμη η τιμή αγοράς του ή οι όροι παράδοσής του, είναι καταρχήν αντίθετα με το άρθρο 30 της Συνθήκης ΕΟΚ.

Παρόμοια μέτρα συνιστούν εμπόδια για την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στο εσωτερικό της Κοινότητας και δεν νομιμοποιούνται από το άρθρο 36 της Συνθήκης ΕΟΚ.

Η Επιτροπή έχει παρέμβει στις πορτογαλικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες όσον αφορά τα γεγονότα που αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

Δεν θα παραλείψει να ενημερώσει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου για το αποτέλεσμα των διαβημάτων της.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1619/86

του κ. José Happort (S—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Οκτωβρίου 1986)

(87/C 212/14)

Θέμα: Ατέλεια που επιβάλλεται κατά την αγορά αγαθών στα κράτη μέλη

Οι αγορές που μπορεί να πραγματοποιήσει ένας καταναλωτής ο οποίος μεταβαίνει σε χώρα της Κοινότητας πλην της δικής του, περιορίζονται σε ένα ανώτατο όριο 15 800 φράγκων.

Δεν θεωρεί η Επιτροπή ότι οι καταναλωτές της Κοινότητας πρέπει να έχουν το δικαίωμα και την πρακτική δυνατότητα να αγοράζουν τα προϊόντα ή τις υπηρεσίες που θέλουν σε οποιοδήποτε κράτος μέλος και να προβαίνουν σε ελεύθερη εισαγωγή χωρίς δασμούς και τελωνειακές διατυπώσεις;

Σε μια αγορά που θέλει να θεωρείται κοινή, για ποιο λόγο υφίστανται ατέλειες όσον αφορά την αγορά αγαθών;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield

εξ ονόματος της Επιτροπής

(2 Δεκεμβρίου 1986)

Η Επιτροπή συμφωνεί με το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ότι στα πλαίσια μιας πραγματικής εσωτερικής αγοράς, οι καταναλωτές της Κοινότητας θα έπρεπε να έχουν τη δυνατότητα να μπορούν να αγοράζουν τα προϊόντα σε οποιοδήποτε κράτος μέλος και να τα εισάγουν ελεύθερα στο κράτος μέλος διαμονής τους.

Εντούτοις, οι ισχύουσες κοινοτικές διατάξεις που αφορούν τη φορολόγηση επιτρέπουν στα κράτη μέλη να εισπράττουν κατά την εισαγωγή τον ΦΠΑ και τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης που επιβάλλονται στα εθνικά τους προϊόντα. Το επίπεδο αυτών των φόρων καθορίζεται ελεύθερα από τα κράτη μέλη και συνεπάγεται πολύ διαφορετικές φορολογίες και ορισμένες αποκλίσεις τιμών μεταξύ κρατών.

Υπό αυτούς τους όρους, είναι προφανές ότι τα κράτη μέλη δεν μπορούν να αποδεχθούν τα προϊόντα που αγοράζονται από ιδιώτες να εισάγονται ελεύθερα, δεδομένου ότι ένας μεγάλος αριθμός αγορών θα πραγματοποιείτο στα κράτη μέλη όπου το επίπεδο της φορολογίας είναι χαμηλότερο.

Για να αμβλυνθούν οι συνέπειες μιας γενικευμένης φορολόγησης στα σύνορα, έχει θεσπιστεί ένα σύστημα ατελειών που παρέχει επί του παρόντος στην ενδοκοινοτική κυκλοφορία ατέλεια του φόρου κύκλου εργασιών ο οποίος εισπράττεται κατά την εισαγωγή για τα αγαθά που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές των ταξιδιωτών, των οποίων η αξία είναι ίση ή κατώτερη των 350 ECU, με την προϋπόθεση ότι για τα αγαθά αυτά έχει καταβληθεί ο φόρος κατά την αγορά στο κράτος μέλος εξαγωγής.

Η Επιτροπή υπέβαλε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στο Μιλάνο ένα Λευκό Βιβλίο σχετικά με την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς που προβλέπει κυρίως την κατάργηση των φορολογικών συνόρων μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1992. Όταν υλοποιηθεί η κατάργηση των φορολογικών συνόρων δεν θα είναι πλέον αναγκαίο να διατηρηθεί η φορολόγηση στα σύνορα και οι ιδιώτες θα μπορούν να εισάγουν ελεύθερα τα αγαθά που έχουν αγοράσει σε οποιοδήποτε από τα κράτη μέλη.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1643/86

του κ. **Dario Antoniazzi (PPE—I)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Οκτωβρίου 1986)

(87/C 212/15)

Θέμα: Παρεμβάσεις ΕΓΤΠΕ, τμήμα Προσανατολισμού, υπέρ της Καλαβρίας

Ποιες ήταν άραγε, για την περίοδο 1979-1986, οι παρεμβάσεις και τα αντίστοιχα ποσά που χορηγήθηκαν στην Καλαβρία, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Προσανατολισμού;

Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Φεβρουαρίου 1987)

Το FEOGA, τμήμα Προσανατολισμού, χρηματοδότησε τα ακόλουθα σχέδια στην Καλαβρία:

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 (ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1977, σ. 1) (1978-1985) — 95 σχέδια: συνδρομές που χορηγήθηκαν: 140,3 δισεκατ. Lit,
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1760/78 (ΕΕ αριθ. L 204 της 28. 7. 1978, σ. 1) (1980-1985) — 31 σχέδια: συνδρομές που χορηγήθηκαν: 6 δισεκατ. Lit,
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 269/79 (ΕΕ αριθ. L 38 της 14. 2. 1979, σ. 1) (1980-1985) — 2 σχέδια: συνδρομές που χορηγήθηκαν: 26,9 δισεκατ. Lit,
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1362/78 (ΕΕ αριθ. L 166 της 23. 6. 1978, σ. 11) (1980-1984) — 3 προγράμματα: συνδρομές που χορηγήθηκαν: 6,6 δισεκατ. Lit.

Όσον αφορά τις εξοφλήσεις που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ του 1979 και του 1985 από το FEOGA, τμήμα Προσανατολισμού, για τις ενέργειες που ολοκληρώθηκαν στα πλαίσια διαφόρων οδηγιών, τα συνολικά στοιχεία είναι τα ακόλουθα:

| | Εξοφλήσεις (Lit) |
|--|------------------|
| Οδηγία 72/159/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 96 της 23. 5. 1972, σ. 1) | 100 773 184 |
| Οδηγία 75/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 1) | 5 710 442 149 |
| Οδηγίες 77/391/ΕΟΚ και 82/400/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 145 της 13. 6. 1977, σ. 44, και ΕΕ αριθ. L 173 της 19. 6. 1982, σ. 18) | 24 752 575 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 794/76 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 93 της 8. 4. 1976, σ. 3) | 5 012 078 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1) | 237 667 700 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1163/76 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 135 της 24. 5. 1976, σ. 34) | 405 340 750 |
| Κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2511/69 και (ΕΟΚ) αριθ. 1204/82 (*) του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 318 της 19. 12. 1969, σ. 1, και ΕΕ αριθ. L 140 της 20. 5. 1982, σ. 38) | 10 266 608 796 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2969/83 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 293 και 25. 10. 1983, σ. 7) | 722 000 000 |
| Απόφαση 80/1096/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 325 της 1. 12. 1980, σ. 5) | 40 460 832 |
| Σύνολο | 17 513 058 064 |

(*) Ο διακανονισμός των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από το 1981 στα πλαίσια της συμπληρωματικής ενίσχυσης βρίσκεται σε εξέλιξη.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1647/86

του κ. **Pol Marck (PPE—B)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Οκτωβρίου 1986)

(87/C 212/16)

Θέμα: Εκπτώσεις στις τιμές σιδηροδρομικών εισιτηρίων για οικογένειες

Μπορεί να χορηγήσει η Επιτροπή συνοπτικό πίνακα των εκπτώσεων στις τιμές εισιτηρίων που εφαρμόζονται από τις εταιρείες σιδηροδρόμων των κρατών μελών (ποσά, προϋποθέσεις);

Χρηματοδοτούνται οι εκπτώσεις αυτές, μεταξύ άλλων, από κρατικές επιδοτήσεις;

Απάντηση του κ. Clinton Davis
εξ ονόματος της Επιτροπής

(28 Νοεμβρίου 1986)

Οι σιδηροδρομικές εταιρείες παρέχουν γενικά εκπτώσεις, τόσο στο εθνικό δίκτυο όσο και στο διεθνές, σε οικογένειες οι οποίες πληρούν ορισμένες προϋποθέσεις.

Έτσι, στο διεθνές δίκτυο, οι οικογένειες που αποτελούνται από 3 άτομα τουλάχιστον, εκ των οποίων ένας ενήλικος, και μέχρι 8 άτομα τα οποία ταξιδεύουν στην ίδια θέση με αναχώρηση και με προορισμό τον ίδιο σταθμό, επωφελούνται με την επίδειξη κάρτας «έκπτωση τέκνων οικογένειας» (REF), η οποία ισχύει για ένα χρόνο και εκδίδεται έναντι καθορισμένου ποσού, έκπτωσης 50% η οποία αφορά το

δεύτερο πρόσωπο και τους υπόλοιπους. Η έκπτωση αυτή παρέχεται σε όλα τα κράτη μέλη πλην της Ελλάδας.

Επειδή η Επιτροπή δεν γνωρίζει το σύνολο των μέτρων που αφορούν τα τιμολόγια που ισχύουν στην Κοινότητα, είναι δυνατόν να χορηγηθούν πληρέστερες και πλέον συγκεκριμένες πληροφορίες από τις εκάστοτε σιδηροδρομικές εταιρείες.

Όσον αφορά τη χρηματοδότηση αυτών των εκπτώσεων, όταν πρόκειται για μέτρα κοινωνικού χαρακτήρα όπως οι εκπτώσεις που παρέχονται σε πολυμελείς οικογένειες στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στο Βέλγιο και στη Γαλλία, οι ενδιαφερόμενες κυβερνήσεις πρέπει να χορηγούν τα οικονομικά αντισταθμίματα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1191/69 του Συμβουλίου σχετικά με τις υποχρεώσεις που είναι συνυφασμένες με την έννοια της δημόσιας υπηρεσίας ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 28. 6. 1969.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1739/86

της κ. Marijke Van Hemeldonck (S—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(30 Οκτωβρίου 1986)

(87/C 212/17)

Θέμα: Η έκθεση της Επιτροπής για ένα ευρωπαϊκό δίκτυο τρένων μεγάλης ταχύτητας ⁽¹⁾

1. Έλαβε γνώση η Επιτροπή της μελέτης που εκπονήθηκε για την ομάδα εργασίας των εθνικών επιχειρήσεων σιδηροδρόμων τεσσάρων κρατών (Γαλλία, Γερμανία, Ολλανδία, Βέλγιο) και της οποίας τα πορίσματα ανακοινώθηκαν κατά τις αρχές του τρέχοντος έτους;

2. Μπορεί η Επιτροπή να ανακοινώσει εάν αυτή η μελέτη και η μελέτη στην οποία η ίδια προέβη ⁽²⁾ καταλήγουν στα ίδια συμπεράσματα, και πιο συγκεκριμένα όσον αφορά την αποδοτικότητα των συνδέσεων Παρίσι-Λίλλη, Παρίσι-Βρυξέλλες, Βρυξέλλες-Άμστερνταμ και Βρυξέλλες-Κολωνία;

3. Στη μελέτη της Επιτροπής για την αποδοτικότητα του δικτύου, άραγε, έχουν ληφθεί υπόψη ενδεχόμενες τιμές ντάμπινγκ εκ μέρους των αεροπορικών εταιρειών για τις συνδέσεις που θα εξυπηρετεί το δίκτυο TGV;

4. Άραγε, στη μελέτη της Επιτροπής εκφράζεται προτίμηση για μια κοινή γραμμή TGV διά μέσου της βελγικής περιοχής Kempen;

5. Προτίθεται η Επιτροπή να κοινοποιήσει τα πορίσματα της δικής της μελέτης, τα οποία θα μπορούσαν να εμπλουτίσουν σε σημαντικό βαθμό τη βελγική συζήτηση για το δίκτυο τρένων μεγάλης ταχύτητας (TGV);

6. Μπορεί η Επιτροπή να παράσχει ήδη τώρα αριθμούς όσον αφορά το συνολικό κόστος των διαφόρων συνδέσεων, καθώς και όσον αφορά το μερίδιο που αναλαμβάνουν τα κράτη μέλη, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και ο ιδιωτικός τομέας;

⁽¹⁾ COM(86) 341 τελικό.

⁽²⁾ COM(86) 341 τελικό, σ. 6, υπόμνημα 1.

Απάντηση του κ. Clinton Davis εξ ονόματος της Επιτροπής

(28 Ιανουαρίου 1987)

1. και 6. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή, οι εργασίες της τετραμερούς διακυβερνητικής ομάδας σχετικά με τη δημιουργία μιας ταχείας σύνδεσης Παρίσι-Βρυξέλλες-Κολωνία-Άμστερνταμ πρέπει να καταλήξουν σύντομα στην υποβολή μιας έκθεσης στους ενδιαφερόμενους υπουργούς.

Η έκθεση αυτή θα περιλαμβάνει επίσης μία μελέτη σχετικά με τα οικονομικά χαρακτηριστικά του σχεδίου. Η Επιτροπή δεν γνωρίζει όμως τα πορίσματα αυτής της έκθεσης.

2. Η μελέτη η οποία καταρτίστηκε ύστερα από αίτηση της Επιτροπής από τρία ερευνητικά ιδρύματα, έχει σαν στόχο μία πρώτη οικονομική αξιολόγηση των πολλών σταδίων ανάπτυξης ενός σιδηροδρομικού δικτύου μεγάλης ταχύτητας στην Κοινότητα. Η προσέγγιση του θέματος είναι συνολική και βασίζεται σε πολλά οικονομετρικά υποδείγματα και σε πολλές εναλλακτικές στρατηγικές.

3. Η αξιολόγηση της αποδοτικότητας ορισμένων τμημάτων του δικτύου στη μελέτη αυτή δεν συνιστά παρά ένα μόνο στοιχείο για την επιλογή του «βέλτιστου δικτύου»: Για το λόγο αυτό η μελέτη βασίζεται στο κόστος της επένδυσης και της εκμετάλλευσης που εκτιμώνται σε συνάρτηση με ένα μέσο όρο, επειδή η Επιτροπή δεν διαθέτει συγκεκριμένα στοιχεία όσον αφορά το κόστος των τμημάτων που αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου. Όσον αφορά την επίδραση των ενδεχόμενων επιπτώσεων των αεροπορικών ναύλων, η μελέτη δεν τη λαμβάνει υπόψη.

4. Η μελέτη δεν διατυπώνει επίσης άποψη σχετικά με τα σημεία από τα οποία ενδεχομένως θα διέρχονται οι γραμμές Βρυξέλλες-Κολωνία και Βρυξέλλες-Άμστερνταμ.

5. Λαμβανομένων υπόψη αυτών των ιδιαιτεροτήτων φαίνεται απίθανο να μπορεί να γίνει, σε δεδομένη στιγμή, συστηματική σύγκριση των αποτελεσμάτων της μελέτης που έχει συνταχθεί για την Επιτροπή, με εκείνα της μελέτης της τετραμερούς ομάδας, της οποίας η μεθοδολογία θα είναι συνάρτηση ενός διαφορετικού στόχου, στα πλαίσια ενός συγκεκριμένου σχεδίου.

Ένα αντίτυπο της σύνθεσης της μελέτης που πραγματοποιήθηκε από την Επιτροπή θα αποσταλεί κατευθείαν στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1823/86

του Sir Peter Vanneck (ED—GB)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Νοεμβρίου 1986)

(87/C 212/18)

Θέμα: Ενεργειακές ανάγκες της Ισπανίας

1. Ποιο είναι στην Ισπανία το ποσοστό ηλεκτρικής ενέργειας που παράγεται από πυρηνική ενέργεια;

2. Σε περίπτωση που σταματήσει η παραγωγή ηλεκτρικής από πυρηνική ενέργεια, και αντικατασταθεί από εγκαταστάσεις καύσεως άνθρακα, πόσο εκτιμάται ότι θα είναι η

επίπτωση στην τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας βιομηχανικής και οικιακής χρήσεως;

3. Με βάση τις σημερινές τιμές ουρανίου, άνθρακα και πετρελαίου, ποιο είναι το εκτιμώμενο κόστος;

α) του εμπλουτισμένου ουρανίου που απαιτείται για τις σημερινές πυρηνικές δυνατότητες της Ισπανίας;

β) της εκτιμώμενης ποσότητας άνθρακα που απαιτείται για παραγωγική ικανότητα καύσεως καύσιμου άνθρακα αντίστοιχη της σημερινής παραγωγικής ικανότητας ηλεκτρικής από πυρηνική ενέργεια;

γ) της εκτιμώμενης ποσότητας πετρελαίου για παραγωγική ικανότητα καύσεως καύσιμου πετρελαίου αντίστοιχη της σημερινής παραγωγικής ικανότητας ηλεκτρικής από πυρηνική ενέργεια;

4. Ποιο είναι το εκτιμώμενο κόστος της επανεπεξεργασίας του πυρηνικού καυσίμου και το κόστος αποθήκευσης των αποβλήτων που επιβαρύνουν τις ισπανικές πυρηνικές εγκαταστάσεις;

5. Ποια είναι, σύμφωνα με τα τελευταία στατιστικά στοιχεία, η αξία των προϊόντων και υπηρεσιών που εξάγει ετησίως η Ισπανία;

6. Σε περίπτωση που αποφασιστεί στην Ισπανία να σταματήσει η χρήση της πυρηνικής ενέργειας, μήπως υπάρχει κίνδυνος να σημειωθεί έλλειψη ενέργειας και να υπάρξουν ολικές διακοπές στην παροχή ηλεκτρικής ενέργειας; Ποιες βιομηχανίες προβλέπεται ότι θα πληγούν περισσότερο και πόσο είναι το εργατικό δυναμικό που απασχολούν;

7. Ποια ήταν η εξάρτηση της Ισπανίας από εισαγόμενη ενέργεια κατά το 1985;

8. Ποιος είναι ο καλύτερος τρόπος για να περιορίσει η Ισπανία την εξάρτησή της από την εισαγόμενη ενέργεια;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1825/86

του Sir Peter Vanneck (ED—GB)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Νοεμβρίου 1986)

(87/C 212/19)

Θέμα: Ενεργειακές ανάγκες της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

1. Ποιο είναι στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας το ποσοστό ηλεκτρικής ενέργειας που παράγεται από πυρηνική ενέργεια;

2. Σε περίπτωση που σταματήσει η παραγωγή ηλεκτρικής από πυρηνική ενέργεια, και αντικατασταθεί από εγκαταστάσεις καύσεως άνθρακα, πόσο εκτιμάται ότι θα είναι η επίπτωση στην τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας βιομηχανικής και οικιακής χρήσεως;

3. Με βάση τις σημερινές τιμές ουρανίου, άνθρακα και πετρελαίου, ποιο είναι το εκτιμώμενο κόστος;

α) του εμπλουτισμένου ουρανίου που απαιτείται για τις σημερινές πυρηνικές δυνατότητες της ΟΔ της Γερμανίας;

β) της εκτιμώμενης ποσότητας άνθρακα που απαιτείται για παραγωγική ικανότητα καύσεως καύσιμου άνθρακα αντίστοιχη της σημερινής παραγωγικής ικανότητας ηλεκτρικής από πυρηνική ενέργεια;

γ) της εκτιμώμενης ποσότητας πετρελαίου για παραγωγική ικανότητα καύσεως καύσιμου πετρελαίου αντίστοιχη της σημερινής παραγωγικής ικανότητας ηλεκτρικής από πυρηνική ενέργεια;

4. Ποιο είναι το εκτιμώμενο κόστος της επανεπεξεργασίας του πυρηνικού καυσίμου και το κόστος αποθήκευσης των αποβλήτων που επιβαρύνουν τις γερμανικές πυρηνικές εγκαταστάσεις;

5. Ποια είναι, σύμφωνα με τα τελευταία στατιστικά στοιχεία, η αξία των προϊόντων και υπηρεσιών που εξάγει ετησίως η ΟΔ της Γερμανίας;

6. Σε περίπτωση που αποφασιστεί στην ΟΔ της Γερμανίας να σταματήσει η χρήση της πυρηνικής ενέργειας μήπως υπάρχει κίνδυνος να σημειωθεί έλλειψη ενέργειας και να υπάρξουν ολικές διακοπές στην παροχή ηλεκτρικής ενέργειας; Ποιες βιομηχανίες προβλέπεται ότι θα πληγούν περισσότερο και πόσο είναι το εργατικό δυναμικό που απασχολούν;

7. Ποια ήταν η εξάρτηση της ΟΔ της Γερμανίας από εισαγόμενη ενέργεια κατά το 1985;

8. Ποιος είναι ο καλύτερος τρόπος για να περιορίσει η ΟΔ της Γερμανίας την εξάρτησή της από την εισαγόμενη ενέργεια;

Κοινή απάντηση του κ. Mosar

εξ ονόματος της Επιτροπής

στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 1823/86 και 1825/86

(23 Μαρτίου 1987)

1. Το 1985, 22,1% της παραγόμενης ηλεκτρικής ενέργειας στην Ισπανία προέρχονταν από πυρηνική ενέργεια· το αντίστοιχο ποσοστό στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας ήταν 31,1%.

2. Κανένα κράτος μέλος που διαθέτει εγκαταστάσεις εκμετάλλευσης της πυρηνικής ενέργειας στην επικράτειά του δεν αποφάσισε να θέσει τις εν λόγω εγκαταστάσεις εκτός παραγωγής και, ως εκ τούτου, το ερώτημα αντικατάστασής τους με άλλες, όπου ως καύσιμο θα χρησιμοποιείται άνθρακας είναι υποθετικό. Αν λαμβάνονταν μια τέτοια απόφαση, οι τιμές της ηλεκτρικής ενέργειας θα αυξάνονταν ως αποτέλεσμα των συνεχιζόμενων χρηματοδοτικών επιβαρύνσεων που συνδέονται με τις επενδύσεις κεφαλαίου στις υπάρχουσες εγκαταστάσεις εκμετάλλευσης της πυρηνικής ενέργειας, στο κόστος που θα προέκυπτε από τη θέση εκτός λειτουργίας του αντιδραστήρα νωρίτερα απ' ό,τι αναμενόταν, το υψηλότερο κόστος παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας στις υπάρχουσες εγκαταστάσεις άνθρακα που θα χρησιμοποιούνταν για την αντικατάσταση του παυθέντος πυρηνικού δυναμικού, το κόστος των νέων επενδύσεων κεφαλαίου και το υψηλότερο κόστος των καυσίμων. Η ακριβής επίπτωση στην τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας θα εξαρτιόταν, βέβαια, από τις συνθήκες λήψης μιας τέτοιας απόφασης.

3. α) Η Επιτροπή δεν διαθέτει πληροφορίες για το σημερινό ετήσιο κόστος του πυρηνικού καυσίμου στην Ισπανία και την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας. Για την εκτίμηση του εν λόγω κόστους πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διάφοροι τύποι αντιδραστήρων, οι ρυθμοί καύσης του καυσίμου κλπ.

β) και γ) Η αντικατάσταση της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από πυρηνική με άλλη παραγόμενη στις υπάρχουσες ή σε νέες συμβατικές θερμικές εγκαταστάσεις θα σήμαινε σημαντική αναδιάρθρωση των μεθόδων παραγωγής και πιθανές τροποποιήσεις στις ανταλλαγές ηλεκτρικής ενέργειας από περιοχή σε περιοχή και από χώρα σε χώρα. Με βάση τη μέση ειδική κατανάλωση καυσίμου το 1985, η παραγωγή 26,8 TWh (kWh × 10⁹) ηλεκτρικής ενέργειας από πυρηνική στην Ισπανία, και 119,5 TWh στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας θα απαιτούσαν για την υποκα-

τάστασή τους περί τα 7,0 Mtoe (10,0 Mtce) και περί τα 28,0 Mtoe (40,0 Mtce) άλλου καυσίμου αντίστοιχα. Το κόστος των ποσοτήτων αυτών του καυσίμου θα εξαρτιόταν, στην περίπτωση στερεών καυσίμων, από το μίγμα των καυσίμων (εγγώριος ή εισαγόμενος σκληρός άνθρακας) και την επίδραση της επιπλέον ζήτησης του άνθρακα και, ιδιαίτερα, του πετρελαίου στην παγκόσμια αγορά.

4. Τα άρθρα, όσον αφορά τις τιμές στις συμβάσεις επανεπεξεργασίας, είναι εμπιστευτικά. Το κόστος της «αθέατης πλευράς» («back end») του κύκλου του καυσίμου (αποθήκευση, μεταφορά, επανεπεξεργασία ή προετοιμασία και διάθεση αποβλήτων) αντιπροσωπεύει ποσοστό μεταξύ του 10 και 20 % του κόστους του κύκλου του καυσίμου, και ανέρχεται στο 5 % περίπου του ολικού κόστους παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από πυρηνική.

5. Το 1985, η αξία των εξαγωγών προϊόντων και υπηρεσιών ανέρχονταν σε 42 δισεκατομμύρια ECU στην περίπτωση της Ισπανίας και σε 250 δισεκατομμύρια ECU στην περίπτωση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

6. Το μέγεθος του κινδύνου που αναφέρεται από το αξιότιμο μέλος εξαρτάται κυρίως από το χρονοδιάγραμμα που θα εφαρμοζόταν για τη διακοπή της χρησιμοποίησης της πυρηνικής ενέργειας, καθώς και τη διαθεσιμότητα υποκατάστατης ηλεκτρικής ενέργειας. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν ακριβείς πληροφορίες για τους δύο παραπάνω παράγοντες, η Επιτροπή δεν μπορεί να δώσει καμιά λεπτομερή απάντηση στην ερώτηση.

7. Το 1985, η εξάρτηση από την εισαγόμενη ενέργεια ήταν 63 % για την Ισπανία και 50 % για την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

8. Στο ορατό μέλλον κανένα κράτος μέλος δεν θα είναι αυτόνομο, όσον αφορά τον εφοδιασμό του με πρωτογενή ενέργεια. Ωστόσο, η μείωση της εξάρτησης από τις εισαγωγές ενέργειας δεν είναι ανεξάρτητος στόχος της ενεργειακής πολιτικής της Κοινότητας, αλλά μέσο για τη βελτίωση της ασφάλειας του ενεργειακού της εφοδιασμού. Για την περαιτέρω βελτίωση της ασφάλειας εφοδιασμού, η Κοινότητα έθεσε στους νέους ενεργειακούς της στόχους για το 1995 ένα σύνολο κατευθυντήριων οδηγιών, που κάθε κράτος μέλος πρέπει να λάβει υπόψη του για τη διαμόρφωση της μελλοντικής του ενεργειακής πολιτικής, περιλαμβανομένου και του θέματος των εισαγωγών ενέργειας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1824/86

του Sir Peter Vanneck (ED—GB)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Νοεμβρίου 1986)

(87/C 212/20)

Θέμα: Ενεργειακές ανάγκες του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου

1. Ποιο είναι το ποσοστό ηλεκτρικής ενέργειας που καταναλώνει το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου και που προέρχεται από εργοστάσια παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας που είναι εγκατεστημένα εκτός των συνόρων του;

2. Ποιο είναι το εκτιμώμενο ετήσιο κόστος των εισαγωγών ηλεκτρικής ενέργειας στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου κατά το τελευταίο έτος για το οποίο διατίθενται στατιστικά στοιχεία; Ποια είναι η αξία των προϊόντων και των υπηρεσιών που εξήγαγε κατά το εν λόγω έτος το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου;

3. Σε περίπτωση που σταματήσει πάραυτα η παραγωγή ηλεκτρικής από πυρηνική ενέργεια στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και τη Γαλλία, πώς θα μπορούσαν οι προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας να ανταποκριθούν στις υποχρεώσεις που έχουν αναλάβει έναντι του Μεγάλου Δουκάτου;

4. Σε πόσο χρονικό διάστημα θα μπορούσε το Μεγάλο Δουκάτο να αυξήσει την υδροηλεκτρική παραγωγική του ικανότητα εις τρόπον ώστε να είναι σε θέση να αντιμετωπίσει περιορισμό της προμήθειας ηλεκτρικής ενέργειας από τα γειτονικά κράτη;

5. Ποιες θα ήταν οι επιπτώσεις στην τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας στο Μεγάλο Δουκάτο, σε περίπτωση που οι γειτονικές χώρες αντικαθιστούσαν την πυρηνική παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας από πετρέλαιο και άνθρακα;

6. Τι κίνδυνος υπάρχει να σημειωθεί έλλειψη ενέργειας και ολική διακοπή στην παροχή ηλεκτρικής ενέργειας στο Μεγάλο Δουκάτο, σε περίπτωση που ληφθεί απόφαση να σταματήσει η χρήση πυρηνικής τεχνολογίας για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας και ποιες βιομηχανίες κινδυνεύουν να πληγούν; Πόσα άτομα απασχολούν οι βιομηχανίες αυτές;

**Απάντηση του κ. Mosar
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(25 Μαρτίου 1987)

1. Το 1985, το 87,6 % της ηλεκτρικής ενέργειας που καταναλώθηκε στο Λουξεμβούργο είχε εισαχθεί.

2. Οι καθαρές εισαγωγές ηλεκτρικής ενέργειας στο Λουξεμβούργο αντιπροσώπευαν το 1985 3,5 TWh (kWh × 10⁹).

Η Επιτροπή δεν έχει λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις τιμές στις οποίες εμπορεύεται η ηλεκτρική ενέργεια μεταξύ των κρατών μελών. Το 1985 η αξία των εξαγωγών προϊόντων και υπηρεσιών του Λουξεμβούργου ανέρχονταν σε 3,5 δισεκατομμύρια ECU.

3. Όσον αφορά τον εφοδιασμό με ηλεκτρική ενέργεια το Λουξεμβούργο δεν μπορεί να μελετηθεί απομονωμένο από την υπόλοιπη Κοινότητα. Η ολική ζήτηση ηλεκτρικής ενέργειας στο Λουξεμβούργο είναι πολύ μικρή σε σχέση με αυτή των γειτονικών του χωρών, με τις οποίες έχει σημαντικές ηλεκτρικές διασυνδέσεις. Το 1985, το Βέλγιο παρείχε το 1/3 των απαιτήσεων εισαγωγών του Λουξεμβούργου και η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας τα υπόλοιπα 2/3.

Μια τελείως υποθετική αναστολή της χρησιμοποίησης της πυρηνικής ενέργειας για παραγωγή ηλεκτρισμού στις γειτονικές χώρες του Λουξεμβούργου θα είχε επιπτώσεις σε όλα τα ηλεκτρικά διασυνδεδεμένα κράτη μέλη. Δεδομένου όμως ότι δεν υπάρχουν συγκεκριμένες ενδείξεις για τον σχεδιασμό μιας τέτοιας ενέργειας, η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να εκτιμήσει τις επιπτώσεις της στις προμήθειες ηλεκτρικής ενέργειας της Κοινότητας ή των μεμονωμένων κρατών μελών.

4. Η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να απαντήσει στην ερώτηση αυτή.

5. και 6. Το αξιότιμο μέλος παραπέμπεται στην απάντηση των γραπτών ερωτήσεών του αριθ. 1823/86 και 1825/86.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1830/86του κ. **Otto Bardong (PPE—D)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Νοεμβρίου 1986)

(87/C 212/21)

Θέμα: Παραλείψεις πληρωμών από την ίδρυση της ΕΚΑΧ

Οι προβλέψεις των πιστώσεων στον ισολογισμό και στον επιχειρησιακό προϋπολογισμό της ΕΚΑΧ πραγματοποιούνται βάσει της ανάγκης καλύψεως οικονομικών κινδύνων. Κατά το χρονικό διάστημα της κρίσεως στη χαλυβουργία χρησιμοποιήθηκε ως κριτήριο η μέριμνα για την κάλυψη οικονομικών κινδύνων σε μεγαλύτερη έκταση.

Για τον ακριβή υπολογισμό της πραγματικής ανάγκης καλύψεως τέτοιων κινδύνων απαιτείται να γνωρίζει κανείς ποιες πληρωμές δεν κατεβλήθησαν.

Για το λόγο αυτό ερωτώ την Επιτροπή — Ανώτατη Αρχή:

- Σε ποιο ύψος ανέρχονται από το χρόνο ιδρύσεως της ΕΚΑΧ οι συνολικές παραλείψεις πληρωμών;
- Ποιο ήταν το ύψος των μη καταβληθεισών πληρωμών κατά την κρίση της χαλυβουργίας και μεταγενέστερα;
- Υπάρχουν άλλα μορατόρια και ποια θέματα κάλυπταν;

Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Μαΐου 1987)

Η ΕΚΑΧ χορηγεί από το 1954 δάνεια στις επιχειρήσεις είτε στους τομείς του άνθρακα και του χάλυβα δυνάμει του άρθρου 54 της συνθήκης ΕΚΑΧ, είτε σε άλλους τομείς όπου είναι δυνατό να δημιουργηθούν νέες θέσεις απασχόλησης διευκολύνοντας τους εργαζομένους ΕΚΑΧ, στο πλαίσιο του άρθρου 56.

Τα δάνεια αυτά μπορούν να συνδυάζονται σε ορισμένες περιπτώσεις με εγγυήσεις του δημοσίου, σε άλλες δε περιπτώσεις με τραπεζικές εγγυήσεις, ή ακόμα εμπράγματες εγγυήσεις.

Στις περισσότερες περιπτώσεις οι εγγυήσεις αυτές επέτρεψαν την είσπραξη των απαιτήσεων που οι ίδιες οι επιχειρήσεις δεν ήταν σε θέση να εξοφλήσουν. Πάντως υπήρξαν ορισμένες σπάνιες περιπτώσεις όπου η ΕΚΑΧ υπέστη οριστική απώλεια των απαιτήσεων.

Από την έναρξη της δραστηριότητας της ΕΚΑΧ μέχρι το τέλος του 1986, οι απώλειες αυτές ανήλθαν σε 4,5 εκατ. ECU.

Η κρίση στη σιδηρουργία προκάλεσε σημαντικά προβλήματα στη χρηματοοικονομική κατάσταση των σχετικών επιχειρήσεων. Η ΕΚΑΧ πάντως δεν υπέστη από το γεγονός αυτό απώλειες γιατί εξασφαλίστηκε η καταβολή των ληξιπρόθεσμων απαιτήσεων, μέσω των τραπεζικών και δημοσίων εγγυήσεων, ακόμα και πριν από την προσφυγή στην εγγύηση, λόγω του ότι χορηγήθηκαν επαρκείς ενισχύσεις από τα κράτη στις επιχειρήσεις προς τις οποίες θεωρήθηκαν υπεύθυνες.

Η ανωτέρω πρακτική δεν είναι πλέον δυνατή μετά τη θέση σε εφαρμογή του νέου κώδικα περί ενισχύσεων που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο.

Σε έναν ορισμένο αριθμό περιπτώσεων, όπου η κρίση στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα προκάλεσε σοβαρές δυσκολίες στις επιχειρήσεις και όπου δεν υπήρχαν εγγυήσεις, είτε δημόσιες είτε τραπεζικές, για τα δάνεια ΕΚΑΧ, παρά μόνο πραγματικές εγγυήσεις, η ΕΚΑΧ οδηγήθηκε να συμμετάσχει σε συνολικές συμφωνίες με σκοπό την εξασφάλιση της συνέχισης της επιχείρησης. Η ΕΚΑΧ περιορίστηκε να αποδεχθεί τη μεταφορά των ημερομηνιών λήξης των προθεσμιών βάσει αυστηρών κριτηρίων και χωρίς απώλειες ούτε σε κεφάλαιο ούτε σε τόκους. Αφορούν ένα συνολικό ποσό ύψους 200 εκατ. ECU.

Το ζήτημα αυτό δεν επηρεάζει τον προϋπολογισμό λειτουργίας της ΕΚΑΧ.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1832/86του κ. **Alfons Boesmans (S—B)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Νοεμβρίου 1986)

(87/C 212/22)

Θέμα: Ίση μεταχείριση των υπηκόων της ΕΟΚ

Η σημερινή κυβέρνηση του Βελγίου, στο πλαίσιο της πολιτικής λιτότητας, έχει λάβει μερικές αποφάσεις που όχι μόνον πλήττουν σοβαρά την εκπαίδευση, αλλά διακυβεύουν την ίση μεταχείριση των υπηκόων του κράτους τους και των άλλων κρατών μελών.

Η υπουργική εγκύκλιος της 21ης Αυγούστου 1986 αναφέρει μεταξύ άλλων τα εξής: «Στους μαθητές, οι γονείς των οποίων ή τα πρόσωπα που έχουν αναλάβει την κηδεμονία τους δεν φορολογούνται στο Βέλγιο, εφαρμόζεται συντελεστής 0,8».

Αυτό σημαίνει, μεταξύ άλλων, ότι τα σχολεία που έχουν αυτούς τους μαθητές εγγεγραμμένους στις τάξεις τους υφίστανται μείωση των εξόδων λειτουργίας τους και του διδακτικού τους προσωπικού.

Τι διαβήματα έχει ήδη αναλάβει η Επιτροπή προς την κυβέρνηση του Βελγίου ώστε να τεθεί τέρμα στα μέτρα αυτά των διακρίσεων και τι συγκεκριμένα αποτελέσματα είχαν;

Απάντηση του κ. Marin
εξ ονόματος της Επιτροπής

(26 Φεβρουαρίου 1987)

Παρακαλείται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει αφενός στην κοινή απάντηση την οποία έδωσε η Επιτροπή στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 1613/86 και 1691/86 της κ. Lizin και του κ. Roelants du Vivier⁽¹⁾, αντιστοίχως, και αφετέρου στην απάντηση που δόθηκε στη γραπτή ερώτηση 1684/86 του κ. Glinne⁽²⁾.

(1) ΕΕ αριθ. C 133 της 18. 5. 1987, σ. 26.

(2) ΕΕ αριθ. C 133 της 18. 5. 1987, σ. 29.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1836/86

του Sir Jack Stewart-Clark

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Νοεμβρίου 1986)

(87/C 212/23)

Θέμα: Θόρυβος μοτοσικλετών

Οι προτάσεις της Επιτροπής για αυστηρότερα όρια θορύβου των μοτοσικλετών που θα έπρεπε να τεθούν σε ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 1987, απετέλεσαν αντικείμενο κριτικής στο πλαίσιο του Συμβουλίου δεδομένου ότι δεν είναι αρκετά αυστηρές, ιδίως όσον αφορά τις μικρότερες μοτοσικλέτες που αποτελούν το ήμισυ και άνω της αγοράς στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Δεδομένου ότι οι κυβερνήσεις των κρατών μελών είναι έτοιμες να δεχθούν αυστηρότερα όρια θορύβου, προτίθεται η Επιτροπή να επιβάλει αυστηρότερους ελέγχους στο εγγύς μέλλον; Εάν ναι τότε;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield

εξ ονόματος της Επιτροπής

(10 Φεβρουαρίου 1987)

Το Συμβούλιο ψήφισε στις 18 Δεκεμβρίου 1986 (1) την οδηγία περί τροποποίησης της κοινοτικής ρύθμισης σχετικά με το θόρυβο των μοτοσικλετών, η οποία ισχύει σήμερα, και οι τροποποιήσεις αυτές αφορούν κυρίως τα αποδεκτά όρια του θορύβου.

Όσον αφορά το πρόβλημα του ελέγχου της τήρησης των ισχυουσών προδιαγραφών, αυτό ανήκει στην αρμοδιότητα των κρατών μελών. Η Επιτροπή είναι πεπεισμένη ότι η μείωση των ορίων της εκπομπής θορύβου των μοτοσικλετών κατά τη διαδικασία έγκρισης συνιστά ένα σημαντικό βήμα για τη βελτίωση του περιβάλλοντος, όμως πιστεύει ότι τα μεγαλύτερα οφέλη θα επιτευχθούν εάν τα κράτη μέλη συμπληρώσουν τα μέτρα αυτά με εντατικότερους ελέγχους των χρησιμοποιούμενων μοτοσικλετών, με σκοπό την εξακρίβωση της συμμόρφωσης τους με το εγκεκριμένο πρότυπο αφενός και με τον αγώνα εναντίον της ακουστικής όχλησης αφετέρου, που οφείλεται στη μη κανονική χρησιμοποίηση αυτών των οχημάτων, όπως οι θόρυβοι από άσκοπες επιταχύνσεις και επιβραδύνσεις και η χρησιμοποίηση φθαρμένων ή παράνομα τροποποιημένων συστημάτων εξάτμισης.

(1) ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1987.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1839/86

του κ. Hemmo Muntingh (S—NL)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Νοεμβρίου 1986)

(87/C 212/24)

Θέμα: Περιφερειακός νόμος στην Ιταλία, αντίθετος προς την οδηγία περί πτηνών

Στην αυτόνομη ιταλική περιοχή Φριούλι-Βενετία Τζουλία, εγκρίθηκε στις 23 Ιουλίου 1986 νόμος (αριθ. 328) ο οποίος καθορίζει το μέγιστο αριθμό για είδη πτηνών των οποίων επιτρέπεται η θήρα. Πρόκειται για εκατοντάδες χιλιάδες πτηνών, συμπεριλαμβανομένων και ειδών των οποίων προ-

στατεύεται η ελευθερία [όπως ο πετρίτης (Pyrrhula pyrrhula) και ο σπίνος (Fringilla coelebs)]. Ο νόμος επιτρέπει τη χρήση ανεπιθύμητων μέσων, όπως δίκτυα, δόκανα, δολώματα, τα οποία απαγορεύονται σύμφωνα με την οδηγία της ΕΟΚ περί πτηνών.

Ο νόμος αυτός έχει υποβληθεί προς ψήφιση από την ιταλική κυβέρνηση.

1. Γνωρίζει η Επιτροπή το νόμο αυτό;
2. Σε τι ενέργειες θα προβεί η Επιτροπή ώστε να μην ψηφιστεί ο νόμος;
3. Γνωρίζει η Επιτροπή άλλους, περιφερειακούς νόμους στην Ιταλία οι οποίοι αντιβαίνουν την οδηγία της ΕΟΚ περί πτηνών; Εάν ναι, σε τι ενέργειες προβαίνει εναντίον των νόμων αυτών;

Απάντηση του κ. Clinton Davis

εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Μαρτίου 1987)

1. Η Επιτροπή ενημερώθηκε σχετικά από μια καταγγελία που καταχωρήθηκε στις 4 Σεπτεμβρίου 1986.

2. Στις 2 Οκτωβρίου 1986 η Επιτροπή κάλεσε την ιταλική κυβέρνηση να διατυπώσει γνώμη εντός ενός μηνός σχετικά με τη γνώμη της Επιτροπής ότι ο εν λόγω περιφερειακός νόμος αποτελεί παράβαση της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ (1) με την άδεια θήρας ορισμένων πτηνών για τα οποία η οδηγία δεν επιτρέπει γενικά τη θήρα (Bonasia bonasia, παράρτημα I) ή την απαγορεύει για την Ιταλία (Streptopelia decaocto, παράρτημα II, 2), καθώς και με την άδεια θήρας άλλων ειδών, χωρίς λεπτομερή δικαιολογία δυνάμει του άρθρου 9 της οδηγίας. Η Επιτροπή επέστησε επίσης την προσοχή της ιταλικής κυβέρνησης στο ασυμβίβαστο με το κοινοτικό δίκτυο των μέσων θήρας που επιτρέπονται από την εν λόγω περιοχή. Η ιταλική κυβέρνηση απάντησε πρόσφατα στην επιστολή της Επιτροπής. Η απάντηση αυτή εξετάζεται προς το παρόν. Η Επιτροπή θα επιβλέψει την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας και θα προβεί, ενδεχομένως, στην εφαρμογή του άρθρου 169 της Συνθήκης ΕΟΚ.

3. Η Επιτροπή προσέφυγε στο Δικαστήριο (υπόθ. 85/262) για τη μη συμμόρφωση των ιταλικών μέτρων προς την προαναφερθείσα οδηγία.

(1) ΕΕ αριθ. L 103 της 25. 4. 1979, σ. 1.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1847/86

του κ. Alfons Boesmans (S—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Νοεμβρίου 1986)

(87/C 212/25)

Θέμα: Ακτίνα περιστροφής και ελιγμών για τουριστικά και κανονικά λεωφορεία

Στο Βέλγιο, πρόκειται να ληφθεί βασιλική απόφαση η οποία προβλέπει μεγαλύτερη ακτίνα περιστροφής και ελιγμών για

αυτοκίνητα και λεωφορεία κανονικού τύπου ή με περισσότερα οχήματα.

Εις το εξής, τα κανονικού τύπου λεωφορεία και τα τουριστικά λεωφορεία θα έχουν περιθώριο ελιγμών 0,80 μέτρα και τα λεωφορεία περισσότερων οχημάτων 1,20 μέτρα.

Προς το παρόν ισχύει στο Βέλγιο περιθώριο ελιγμών 0,50 μέτρων τόσο για τα κανονικά όσο και για τα πολλαπλών οχημάτων λεωφορεία. Σε μερικά κράτη μέλη επιτρέπεται επίσης μεγαλύτερο περιθώριο ελιγμών.

Δεν κρίνει η Επιτροπή ότι, προς το συμφέρον της ασφάλειας στην κυκλοφορία (μεταξύ άλλων μεγαλύτερη ασφάλεια για ποδηλατιστές και πεζούς), το Βέλγιο πρέπει να διατηρήσει την εφαρμογή περιθωρίου ελιγμών 0,50 μέτρων; Εάν όχι, για ποιο λόγο;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield
 εξ ονόματος της Επιτροπής
 (23 Φεβρουαρίου 1987)

Σύμφωνα με τη ρύθμιση που ισχύει επί του παρόντος στο Βέλγιο, τα οχήματα που προορίζονται για τη μεταφορά προσώπων (μεταξύ των οποίων τα λεωφορεία και τα πούλμαν) πρέπει να έχουν κατασκευαστεί και διαρρυθμιστεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μπορούν να κυκλοφορούν στο εσωτερικό ενός δακτυλίου του οποίου ο εξωτερικός κύκλος έχει ακτίνα 12 μέτρων και ο εσωτερικός κύκλος ακτίνα 6,5 μέτρων, χωρίς κανένα τμήμα των οχημάτων να εξέρχεται από τη δακτυλιοειδή επιφάνεια.

Η απαίτηση αυτή είναι αυστηρότερη από εκείνη που εφαρμόζεται στο Βέλγιο για τα οχήματα που προορίζονται για τη μεταφορά εμπορευμάτων και στα άλλα κράτη μέλη για όλα τα οχήματα, και ειδικότερα για τα λεωφορεία και τα πούλμαν. Σε όλες τις περιπτώσεις ο δακτύλιος, στο εσωτερικό του οποίου πρέπει να μπορούν να κυκλοφορούν τα οχήματα, έχει εξωτερική διάμετρο 12,5 μέτρων και εσωτερική διάμετρο 5,3 μέτρων.

Έπεται ότι πολλά λεωφορεία και πούλμαν, τα οποία κατασκευάζονται και πωλούνται νόμιμα στα άλλα κράτη μέλη, δεν μπορούν να εγκριθούν και να πωληθούν στο Βέλγιο, διότι δεν ανταποκρίνονται στον βελγικό κανόνα που είναι πολύ αυστηρός ως προς το θέμα αυτό. Ο κανόνας αυτός έχει συνεπώς σαν αποτέλεσμα την παρεμπόδιση των εισαγωγών από τα άλλα κράτη μέλη, κατά τρόπο ασυμβίβαστο με το άρθρο 30 ΕΟΚ. Επίσης η Επιτροπή κατέθεσε πρόσφατα προσφυγή επί παραλείψει στο Δικαστήριο κατά του Βελγίου για το θέμα αυτό.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η εν λόγω βελγική ρύθμιση δεν συμβιβάζεται με το κοινοτικό δίκαιο. Όσον αφορά ειδικότερα την προστασία της ασφάλειας των ποδηλατών και των πεζών, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι συνθήκες της κυκλοφορίας στους βελγικούς δημόσιους δρόμους δεν διαφέρουν πολύ από εκείνες των άλλων κρατών μελών, ότι πάρα πολλά πούλμαν τα οποία είναι εγγεγραμμένα στα άλλα κράτη μέλη και τα οποία δεν ανταποκρίνονται στο βελγικό κανόνα, κυκλοφορούν χωρίς ιδιαίτερες δυσκολίες στο Βέλγιο και ότι ο βελγικός κανόνας που εφαρμόζεται για τα οχήματα που προορίζονται για τη μεταφορά εμπορευμάτων είναι λιγότερο αυστηρός από εκείνον που εφαρμόζεται για τα οχήματα που προορίζονται για τη μεταφορά προσώπων, πράγμα το οποίο φαίνεται να μη θέτει κανένα πρόβλημα για την ασφάλεια των ποδηλατών και των πεζών.

Σύμφωνα με την άποψη της Επιτροπής, η τροποποίηση του βελγικού κανόνα δεν είναι απλώς αιτιολογημένη ή σκόπιμη: επιβάλλεται όσον αφορά τη συμμόρφωση με το κοινοτικό δίκαιο.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1853/86

του βουλευτών **Nicole Fontaine (PPE—F)**, **Jean-Marie Vanlerenberghe (PPE—F)**, **Jacques Mallet (RDE—F)** και **Jean-Pierre Abelin (PPE—F)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
 (7 Νοεμβρίου 1986)
 (87/C 212/26)

Θέμα: Κατάργηση του πρόσθετου κομίστρου για υπερβάλλον βάρος αποσκευών που απαιτούν οι αεροπορικές εταιρείες

Το πρόσθετο κόμιστρο που υποχρεούνται να καταβάλλουν οι επιβάτες αεροπλάνων όταν οι αποσκευές τους υπερβαίνουν τα 20 κιλά καθιερώθηκε το 1867 από μια εταιρεία αμαζών, για να μην επιβαρύνονται υπερβολικά τα άλογα. Η επιβάρυνση αυτή ήταν δικαιολογημένο να ισχύει και για αεροπορικές μεταφορές, όταν τα αεροπλάνα ήταν μικρών διαστάσεων. Σήμερα όμως, μ' ένα Boeing 707, π.χ., που μπορεί να μεταφέρει πάνω από 150 000 κιλά στις αποθήκες του, το μέτρο αυτό δεν έχει κανένα λόγο ύπαρξης, εκτός από την εξασφάλιση ενός επιπλέον κέρδους για τις αεροπορικές εταιρείες.

Το πρόσθετο κόμιστρο δεν απαιτείται πλέον στις Ηνωμένες Πολιτείες, σε πολλές χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Άπω Ανατολής, όπου υπάρχει περιορισμός όχι ως προς το βάρος αλλά ως προς τον αριθμό και τον όγκο των αποσκευών, και όπου, εξάλλου, το πρόσθετο κόμιστρο είναι πολύ μικρότερο.

Σκοπεύει η Επιτροπή να προβεί σε διαβήματα προς τις ευρωπαϊκές αεροπορικές εταιρείες και να τους ζητήσει την κατάργηση του αδικαιολόγητου, σήμερα, πρόσθετου κομίστρου;

Απάντηση του κ. Clinton Davis
 εξ ονόματος της Επιτροπής
 (3 Φεβρουαρίου 1987)

Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη την άποψη που εξέφρασε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, δεν θεωρεί όμως σκόπιμο να προβεί σε διαβήματα προς τις ευρωπαϊκές αεροπορικές εταιρείες και να ζητήσει να καταργήσουν το ισχύον σήμερα καθεστώς για το υπέρβαρο των αποσκευών.

Όπως γνωρίζει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή έχει κάνει προτάσεις στο Συμβούλιο οι οποίες αποβλέπουν στο να δοθεί μεγαλύτερη ευελιξία στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και να γίνουν φθηνότερες οι πτήσεις στην Ευρώπη για τον μέσο επιβάτη. Η Επιτροπή θα συνεχίσει τις προσπάθειές της στον τομέα αυτό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1860/86**του Sir James Scott-Hopkins (ED—GB)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(7 Νοεμβρίου 1986)**(87/C 212/27)***Θέμα:** Η εισαγωγή ορισμένων μετάλλων

Τι ποσοστό από ομάδες των μετάλλων i) χρωμίου, ii) μαγγανίου, iii) βαναδίου και iv) λευκόχρυσου που καταναλώνονται κάθε χρόνο από τους Δώδεκα παράγεται —εάν παράγεται— στην Κοινότητα, και τι ποσοστό καθενός από τα εμπορεύματα αυτά α) εισάγεται απευθείας και β) εκτιμάται ότι εισάγεται έμμεσα από τη Νοτιοαφρικανική Δημοκρατία; Αν ληφθεί υπόψη η κρίσιμη σπουδαιότητά τους για ορισμένες καίριες μεταποιητικές βιομηχανίες της Κοινότητας, ποια προπαρασκευή έχει κάνει η Επιτροπή για να βεβαιωθεί ότι είναι σε θέση να προτείνει εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού στα κράτη μέλη, βάσει της υπόθεσης ότι η Κοινότητα θα αποφασίσει να επιβάλει εκτεταμένες κυρώσεις που θα έθιγαν τις εισαγωγές από τη Νότια Αφρική;

**Απάντηση του κ. Narjes
εξ ονόματος της Επιτροπής***(7 Μαΐου 1987)*

Δεν προβλέπεται να ληφθούν περιοριστικά μέτρα εκ μέρους της Κοινότητας όσον αφορά τις εισαγωγές μαγγανίου, χρωμίου και βαναδίου που προέρχονται από τη Νότια Αφρική. Εξάλλου, η κυβέρνηση της Πραιτώρια επιβεβαιώνει πρόσφατα και πάλι ότι δεν έχει την πρόθεση να λάβει «αντίμετρα» στον τομέα της εξαγωγής αυτών των προϊόντων.

ΜΑΓΓΑΝΙΟ

Δεν υπάρχουν αξιόλογα κοιτάσματα μαγγανίου στην Κοινότητα. Έτσι, η κοινοτική βιομηχανία εξαρτάται σε ποσοστό 100 % από τις εισαγωγές που γίνονται από τρίτες χώρες.

Οι εισαγωγές μεταλλεύματος μαγγανίου στην Κοινότητα των Δέκα ήταν:

(σε τόνους)

| | Τρίτες χώρες | Νότια Αφρική | σε % |
|--------------------------------|--------------|--------------|------|
| 1982 | 2 062 572 | 986 130 | 47,8 |
| 1983 | 2 080 913 | 951 133 | 45,7 |
| 1984 | 2 290 500 | 840 916 | 36,7 |
| 1985 | 2 242 211 | 731 121 | 32,6 |
| 1986 (Ιανουάριος έως Αύγουστο) | 1 354 409 | 392 885 | 29,0 |

Περισσότερο από 90 % του μαγγανίου καταναλίσκεται στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα. Δεδομένου ότι στη βιομηχανία αυτή το μαγγάνιο δεν χρησιμοποιείται με τη μορφή μεταλλεύματος αλλά με τη μορφή σιδηροκραμάτων, η διάθεσή του στο εμπόριο πραγματοποιείται κυρίως με αυτή τη μορφή.

Οι εισαγωγές σιδηρομαγγανίου ανήλθαν:

(σε τόνους)

| | Τρίτες χώρες | Νότια Αφρική | σε % |
|--------------------------------|--------------|--------------|------|
| 1982 | 231 520 | 79 317 | 34,3 |
| 1983 | 216 847 | 86 395 | 39,8 |
| 1984 | 200 973 | 43 281 | 21,5 |
| 1985 | 204 099 | 42 623 | 20,9 |
| 1986 (Ιανουάριος έως Αύγουστο) | 118 943 | 43 433 | 36,5 |

Παράλληλα, η Κοινότητα είναι επίσης ένας σημαντικός παραγωγός σιδηρομαγγανίου το οποίο και εξάγει:

(σε τόνους)

| | Εξαγωγές σε τρίτες χώρες | Καθαρές εισαγωγές (εισαγωγές-εξαγωγές χωρίς να ληφθεί υπόψη η κατανάλωση) |
|--------------------------------|--------------------------|---|
| 1982 | 109 033 | 122 487 |
| 1983 | 207 387 | 9 460 |
| 1984 | 256 243 | — 55 270 |
| 1985 | 162 870 | 41 229 |
| 1986 (Ιανουάριος έως Αύγουστο) | 41 603 | 77 346 |

Το μαγγάνιο διατίθεται επίσης στο εμπόριο με τη μορφή σιδηροπυριτιο-μαγγανίου, από το οποίο η Κοινότητα έχει εισάγει:

(σε τόνους)

| | Τρίτες χώρες | Νότια Αφρική | σε % |
|--------------------------------|--------------|--------------|------|
| 1982 | 224 873 | 35 167 | 15,6 |
| 1983 | 210 351 | 9 959 | 4,7 |
| 1984 | 238 093 | 14 082 | 5,9 |
| 1985 | 241 739 | 26 347 | 10,9 |
| 1986 (Ιανουάριος έως Αύγουστο) | 144 722 | 33 537 | 23,1 |

Όσον αφορά τα κοιτάσματα μαγγανίου, η Νότια Αφρική διαθέτει, ασυγκρίτως, τα μεγαλύτερα αποθέματα μεταλλεύματος πλούσιου σε μαγγάνιο, ακολουθούμενη από την ΕΣΣΔ (μετάλλευμα πτωχό σε μαγγάνιο), την Γκαμπόν, την Αυστραλία και τη Βραζιλία. Κατά συνέπεια, οι προμηθευτές σιδηρομαγγανίου της Κοινότητας που δεν διαθέτουν κοιτάσματα μαγγανίου, όπως για παράδειγμα η Νορβηγία, εξαρτώνται επίσης από τις εισαγωγές μεταλλεύματος από τη Νότια Αφρική.

ΧΡΩΜΙΟ

Η κοινοτική παραγωγή μεταλλεύματος χρωμίου (στην Ελλάδα) καλύπτει μόλις το 5 % των αναγκών της βιομηχανίας μας σιδήρου και χάλυβα. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο η Κοινότητα εξαρτάται σε ποσοστό μεγαλύτερο του 90 % της κατανάλωσης του χρωμίου που δεν προέρχεται από ανάκτηση (χωρίς να ληφθεί υπόψη το χρώμιο που προέρχεται από τα παλιοσίδηρα και είναι της τάξης, πάνω κάτω, του 20 % της κατανάλωσης) από τις εισαγωγές που γίνονται από τρίτες χώρες.

Οι εισαγωγές μεταλλεύματος χρωμίου στην Κοινότητα των Δέκα ανήλθαν:

(σε τόνους)

| | Τρίτες χώρες | Νότια Αφρική | σε % |
|--------------------------------|--------------|--------------|------|
| 1982 | 582 358 | 295 562 | 50,8 |
| 1983 | 615 278 | 311 230 | 50,6 |
| 1984 | 646 696 | 203 788 | 31,5 |
| 1985 | 682 874 | 351 873 | 51,5 |
| 1986 (Ιανουάριος έως Αύγουστο) | 436 069 | 236 290 | 54,2 |

Οι εισαγωγές σιδηροχρωμίου στην Κοινότητα των Δέκα ανήλθαν:

(σε τόνους)

| | Τρίτες χώρες | Νότια Αφρική | σε % |
|--------------------------------|--------------|--------------|------|
| 1982 | 418 566 | 194 139 | 46,4 |
| 1983 | 457 934 | 252 801 | 55,2 |
| 1984 | 446 606 | 287 167 | 64,3 |
| 1985 | 478 392 | 279 572 | 56,4 |
| 1986 (Ιανουάριος έως Αύγουστο) | 354 043 | 196 578 | 55,5 |

Κατά τη δεκαετία του '70, η Κοινότητα με παραγωγική ικανότητα της τάξεως των 360 000 τόνων/έτος ήταν ακόμα ένας σημαντικός παραγωγός σιδηροχρωμίου.

Εν τω μεταξύ, ορισμένες μονάδες παραγωγής έκλεισαν και η σημερινή παραγωγική ικανότητα (για όλες τις ποιότητες) είναι της τάξεως των 140 000 τόνων/έτος ή 30 % περίπου της κοινοτικής κατανάλωσης.

ΒΑΝΑΔΙΟ

Δεν υπάρχουν αυτά καθαυτά κοιτάσματα βαναδίου. Το βανάδιο είναι ένα υποπροϊόν. Στις Ηνωμένες Πολιτείες γίνεται, ανάλογα με τη ζήτηση, η εκμετάλλευση τεράστιων κοιτασμάτων βαναδικού ουρανίου για την παραγωγή βαναδίου ή ουρανίου.

Δευτερευόντως, το βανάδιο παράγεται κατά τη διύλιση των διαφόρων ειδών πετρελαίου και σε συνάρτηση με την παραγωγή φωσφορικών ενώσεων. Οι κυριότερες χώρες που διαθέτουν βέβαια αποθέματα είναι:

| 10(3) t | |
|--------------|-------|
| ΕΣΣΔ | 2 600 |
| Νότια Αφρική | 862 |
| Κίνα | 608 |
| ΗΠΑ | 167 |
| Φινλανδία | 32 |

Ο εμπλουτισμός των βαναδιούχων μεταλλευμάτων μέσω των βαναδιούχων σκωριών, του V(2)O(5) και του σιδηροβαναδίου πραγματοποιείται με χημικό ή μεταλλουργικό τρόπο.

Οι εισαγωγές βαναδιούχων σκωριών στην Κοινότητα των Δέκα ήταν:

(σε τόνους)

| | Τρίτες χώρες | Νότια Αφρική | σε % |
|--------------------------------|--------------|------------------|------|
| 1982 | | (¹) | |
| 1983 | | (¹) | |
| 1984 | 14 011 | 12 197 | 87 |
| 1985 | 16 818 | 14 678 | 87,3 |
| 1986 (Ιανουάριος έως Αύγουστο) | 4 540 | 3 064 | 67,5 |

(¹) Οι στατιστικές δεν είναι πλήρεις.

Εισαγωγές για το πεντοξείδιο του βαναδίου V(2)O(5):

(σε τόνους)

| | Τρίτες χώρες | Νότια Αφρική | σε % |
|--------------------------------|--------------|--------------|------|
| 1982 | 5 348 | 894 | 16,7 |
| 1983 | 7 499 | 518 | 6,9 |
| 1984 | 8 171 | 1 385 | 17,0 |
| 1985 | 7 676 | 1 303 | 17,0 |
| 1986 (Ιανουάριος έως Αύγουστο) | 5 113 | 1 361 | 26,6 |

Τέλος, εισαγωγές για το σιδηροβανάδιο:

(σε τόνους)

| | Τρίτες χώρες | Νότια Αφρική |
|--------------------------------|--------------|--------------|
| 1982 | 1 304 | 0 |
| 1983 | 1 148 | 0 |
| 1984 | 1 599 | 0 |
| 1985 | 1 590 | 5 |
| 1986 (Ιανουάριος έως Αύγουστο) | 1 015 | 0 |

Το γεγονός ότι η Κοινότητα εξαρτάται πλήρως από τις εισαγωγές που προέρχονται από τρίτες χώρες και ότι η παραγωγή είναι συγκεντρωμένη σε λίγες μόνο χώρες, με επικεφαλής την ΕΣΣΔ και τη Νότια Αφρική, καθώς και την Κίνα με τις ακανόνιστες εξαγωγές, δείχνει τη μεγάλη εξάρτηση της μεταποιητικής βιομηχανίας και της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα της Κοινότητας από τις εισαγωγές βαναδιούχων προϊόντων που προέρχονται από τη Νότια Αφρική.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1868/86

του κ. Dominique Baudis (PPE—F)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Νοεμβρίου 1986)

(87/C 212/28)

Θέμα: Συνέπειες της επιλογής της Βαρκελώνης ως έδρας των Θερινών Ολυμπιακών Αγώνων του 1992

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει πώς προτίθεται να συμβάλει στην αρμονική ανάπτυξη των περιοχών που γειτονεύουν με την Καταλονία εν όψει των ευκαιριών, από απόψεως τουρισμού και αναπτύξεως του οδικού δικτύου, που προσφέρει η επιλογή της Βαρκελώνης ως έδρας των Θερινών Ολυμπιακών Αγώνων του 1992; Και, ιδίως, προτίθεται να επισπεύσει τη συμμετοχή της στη βελτίωση των οδών που συνδέουν τις δύο πλευρές των Πυρηνιαίων;

Απάντηση του κ. Pfeiffer
εξ ονόματος της Επιτροπής

(12 Φεβρουαρίου 1987)

Η Επιτροπή υπενθυμίζει στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ότι κατά το παρελθόν έχει ήδη συνεισφέρει στην οικονομική ανάπτυξη των γειτονικών περιοχών της Καταλω-

νίας, με τις διάφορες παρεμβάσεις των διαρθρωτικών της μέσων, υπό μορφή δανείων και/ή επιδοτήσεων προς όφελος της μείζονος νοτιοδυτικής περιοχής της Γαλλίας.

Στις 4 Ιουλίου 1986 ⁽¹⁾, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο ένα μεσοπρόθεσμο πρόγραμμα έργων υποδομής στον τομέα των μεταφορών, το οποίο καθορίζει τις προτεραιότητες στο κοινοτικό δίκτυο —μεταξύ των οποίων τη βελτίωση των συνδέσεων διά μέσου των Πυρηναίων— και προσδιορίζει τους τρόπους συνεισφοράς της Κοινότητας στα έργα κοινωνικού ενδιαφέροντος. Στα πλαίσια των διαθέσιμων οικονομικών μέσων για τη δράση αυτή, η Επιτροπή προσπαθεί να δώσει μία συγκεκριμένη έκφραση στην προτεραιότητα που παραχωρείται στις συνδέσεις διά μέσου των Πυρηναίων.

Πρέπει να υπενθυμιστεί ότι η Επιτροπή, στα πλαίσια του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης, μπορεί να συμμετέχει στη χρηματοδότηση ενεργειών που συμβάλλουν στην περιφερειακή ανάπτυξη εφόσον οι ενέργειες αυτές της υποβάλλονται από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

Επειδή πρόκειται για επενδύσεις στις γειτονικές περιοχές της Καταλωνίας, θα λάβει υπόψη, κατά την αξιολόγηση των σχεδίων και προγραμμάτων που θα της υποβληθούν, την πιθανή σχέση τους με τη διεξαγωγή των Ολυμπιακών Αγώνων. Αυτή η ιδιαίτερη στάση θα αφορά κατά προτεραιότητα τις ενέργειες που άπτονται του τουρισμού και των οδικών συνδέσεων και ιδιαίτερα εκείνες που θα συμβάλουν στις συνδέσεις διά μέσου των Πυρηναίων.

Η Επιτροπή δηλώνει στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ότι οι συνομιλίες με τις κεντρικές και τοπικές γαλλικές αρχές, ύστερα από την υποβολή των ΜΟΠ, κατέδειξαν μεταξύ των κυρίων αξόνων ανάπτυξης των περιοχών αυτών την ανάγκη του τερματισμού της απομόνωσης της περιοχής Midi-Pyrénées με την εντατικοποίηση όλων των μορφών επικοινωνίας, συναλλαγών και συνεργασίας με τις περιοχές του μείζονος Νότου και της Ιβηρικής Χερσονήσου στους τομείς της επιστημονικής έρευνας, του εμπορίου, του τουρισμού, των μεταφορών και της βιομηχανίας. Η βελτίωση των υποδομών των επικοινωνιών, ιδίως του οδικού άξονα Toulouse-Barcelona (εθνική οδός 20 και τούνελ του Ruzmourens) σε σχέση με τις δυνατότητες της περιοχής, είναι αναγκαία για την επίτευξη αυτού του στόχου.

Επιπλέον, η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων θα μπορούσε να χρηματοδοτήσει τα έργα τα οποία αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, εφόσον ευθυγραμμίζονται με τους κύριους στόχους της Τράπεζας όπως αυτοί αναφέρονται στη συνθήκη ΕΟΚ, και τα οποία θεωρούνται επικτά από τεχνική και οικονομική άποψη. Το οδικό δίκτυο και ο τουρισμός μπορούν να χρηματοδοτηθούν από την ΕΤΑ στις μειονεκτούσες περιοχές με βάση τα κριτήρια της περιφερειακής ανάπτυξης και τα έργα οδοποιίας, όπως οι επισκευές των οδών διά μέσου των Πυρηναίων μπορούν να υποστηριχθούν με βάση κριτήρια κοινού ενδιαφέροντος που αφορούν πλέον του ενός κράτη μέλη.

Η ΕΤΑ έχει ήδη χρηματοδοτήσει έργα στον τομέα των μεταφορών στην Καταλωνία, τα οποία αφορούν βελτιώσεις οδικών και σιδηροδρομικών αξόνων κυρίως κατά μήκος της ακτής της Μεσογείου και ειδικότερα τη σύνδεση με τη Γαλλία.

(1) COM(86) 340 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1869/86

του κ. **Dominique Baudis (PPE—F)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Νοεμβρίου 1986)

(87/C 212/29)

Θέμα: Σιδηροδρομικές συνδέσεις διά μέσου των Πυρηναίων

Από την ανακοίνωση προς το Συμβούλιο, με τίτλο «Προς ένα ευρωπαϊκό δίκτυο τρένων μεγάλης ταχύτητας» (Επιτροπή 86-341), και ιδίως από τα συνημμένα σχεδιαγράμματα, φαίνεται ότι η Επιτροπή υποτιμά τη σημασία των σχεδίων της συνδέσεως Μπορντώ—Τουλούζης και Τουλούζης—Βαρκελώνης με δίκτυα τρένων μέσης ταχύτητας μεγαλύτερης των 160 km/ώρα, και τούτο παρά τις υποδείξεις της ίδιας της SNCF. Γενικότερα, σύμφωνα με τα σχέδια της Επιτροπής όσον αφορά τις σιδηροδρομικές συνδέσεις, η εξυπηρέτηση της περιοχής των Πυρηναίων φαίνεται ιδιαίτερα ανεπαρκής. Δεν νομίζει η Επιτροπή ότι, στα πλαίσια μιας ευρωπαϊκής πολιτικής περιφερειακού σχεδιασμού, θα πρέπει να αναγνωριστεί προτεραιότητα στις συνδέσεις αυτές;

Απάντηση του κ. Clinton Davis

εξ ονόματος της Επιτροπής

(12 Φεβρουαρίου 1987)

Η άμβλυνση της απομόνωσης των περιφερειακών περιοχών της Κοινότητας, στην οποία θα συνέβαλλε η κατασκευή συγκοινωνιακών αξόνων μέσω των Πυρηναίων, είναι ένας από τους στόχους προτεραιότητας που αναφέρει η Επιτροπή στο μεσοπρόθεσμο πρόγραμμά της για έργα υποδομής στον τομέα των μεταφορών ⁽¹⁾. Οι συνδέσεις Bordeaux—Toulouse και Toulouse—Narbonne—Barcelona περιλαμβάνονται σαφώς στο δίκτυο των σιδηροδρομικών συνδέσεων κοινωνικού ενδιαφέροντος που παρουσιάζεται στο πρόγραμμα αυτό.

Στην τεχνική της έκθεση «Προς ένα ευρωπαϊκό δίκτυο συρμών μεγάλης ταχύτητας» ⁽²⁾, η Επιτροπή δεν έχει ακόμη συμπεριλάβει τις παραπάνω συνδέσεις μεταξύ εκείνων, των οποίων η κατασκευή θα επέτρεπε την υπέρβαση της ταχύτητας των 160 km/ώρα. Όμως, κάτι τέτοιο, όπως άλλωστε και η υπαγωγή στην κατηγορία αυτή άλλων γραμμών, οι οποίες θα εξυπηρετούν την Ιβηρική Χερσόνησο κρίνεται ως ένας λογικός μεσοπρόθεσμος στόχος.

Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή παρακολουθεί με μεγάλο ενδιαφέρον τα προγράμματα των ενδιαφερομένων κρατών μελών, ώστε να επιφέρει, κατά περίπτωση, τις προσαρμογές που θα καθίσταντο αναγκαίες κατά την εξέλιξη της εφαρμογής των προγραμμάτων αυτών.

(1) COM(86) 340 τελικό.

(2) COM(86) 341 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1877/86

του κ. José Alvarez de Eulate Peñaranda (ED—E)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Οκτωβρίου 1986)

(87/C 212/30)

Θέμα: Εναρμόνιση των κοινοτικών διατάξεων που αφορούν τις βιομηχανικές ζώνες

Η προώθηση της δημιουργίας νέων επιχειρήσεων, η οποία αποτελεί επείγουσα ανάγκη για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, προϋποθέτει την ύπαρξη επαρκούς αριθμού καταλλήλων βιομηχανικών ζωνών στις περιοχές εκείνες της Κοινότητας που έχουν ανάγκη από βιομηχανική ανάπτυξη.

Επειδή όμως δεν υπάρχει ακριβής ορισμός του όρου «βιομηχανική ζώνη», συμβαίνει συχνά να εμφανίζονται σημαντικές διαφορές μεταξύ βιομηχανικών ζωνών ως προς τις παρεχόμενες υπηρεσίες, από τις οποίες και εξαρτώνται οι βιομηχανικές εγκαταστάσεις που λειτουργούν σε κοινοτικές περιοχές χαρακτηρισμένες ως βιομηχανικές ζώνες. Το φαινόμενο παρατηρείται ιδιαίτερα έντονα στις περιφερειακές βιομηχανικές ζώνες της Κοινότητας, οι οποίες παρουσιάζουν τέτοιες ελλείψεις που να καθιστούν καταχρηστικό το χαρακτηρισμό τους ως «βιομηχανικών ζωνών».

Πιστεύει η Επιτροπή ότι θα ήταν αναγκαίο να θεσπισθούν ελάχιστοι όροι τους οποίους θα πρέπει να πληρούν οι βιομηχανικές ζώνες, και οι οποίοι, εναρμονιζόμενοι, θα εγγυώνται στους επιχειρηματίες των διαφόρων κρατών μελών της Κοινότητας ότι θα έχουν στη διάθεσή τους τις υπηρεσίες που απαιτούνται κατά την εγκατάσταση βιομηχανικών μονάδων;

**Απάντηση του κ. Sutherland
εξ ονόματος της Επιτροπής
(9 Μαρτίου 1987)**

Όπως αναφέρει το αξιότιμο μέλος, ο όρος της βιομηχανικής ζώνης δεν ορίζεται με τον ίδιο τρόπο σε όλα τα κράτη μέλη.

Κάθε κράτος μέλος ασκεί την περιφερειακή πολιτική του, και πιο συγκεκριμένα την πολιτική του όσον αφορά την υποδομή και την πολεοδομία, με βάση τους στόχους που το ίδιο έχει θέσει.

Προς το παρόν, δεν προβλέπεται από την Επιτροπή ένα σύστημα έγκρισης βιομηχανικών ζωνών, που να εγγυώνται στις επιχειρήσεις μια ελάχιστη εξυπηρέτηση.

Η Επιτροπή, μέσω των διαρθρωτικών ταμείων, και πιο συγκεκριμένα του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης, μπορεί να παρεμβαίνει για τη χρηματοδότηση των έργων υποδομής ύστερα από αίτηση ενός κράτους μέλους.

Ο εξοπλισμός των βιομηχανικών ζωνών των περιφερειακών περιοχών της Κοινότητας μπορεί να καταχωρηθεί φυσικά μέσα στα πλαίσια των ενεργειών αυτών.

Εξάλλου, η Επιτροπή έχει καθήκον να ελέγχει τις ενισχύσεις που μπορούν να ζητηθούν για τις ζώνες αυτές, ώστε να εναρμονίζονται με την πολιτική ανταγωνισμού της Κοινότητας, σύμφωνα με το πνεύμα του άρθρου 92 της Συνθήκης ΕΟΚ.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1898/86

του κ. Pieter Dankert και της
κ. Ien van Den Heuvel (S—NL)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Νοεμβρίου 1986)

(87/C 212/31)

Θέμα: Η έννοια του «αρχηγού οικογενείας» στον νόμο περί επιδομάτων ανεργίας για γυναίκες που κατέστησαν άνεργες πριν τις 23 Δεκεμβρίου 1984

1. Είναι ενήμερη η Επιτροπή για το γεγονός ότι ο Πρόεδρος του Εφετείου της πόλης Σερότχενμπους εξέδωσε στις 4 Ιουνίου 1986 δύο αποφάσεις (αριθ. WWV/85 255 και WWV/1641), από τις οποίες προκύπτει ότι κατά τη γνώμη του οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 1 πρώτο έδαφιο του νόμου περί επιδομάτων ανεργίας έπαψαν να ισχύουν από τις 23 Δεκεμβρίου 1984 χωρίς καμιά εξαίρεση ή περιορισμό;

2. Συμμερίζεται η Επιτροπή την άποψη του υφυπουργού de Graaf ο οποίος, απαντώντας σε ερωτήσεις, ανακοίνωσε στις 24 Ιουλίου 1986 ότι η τροποποίηση του νόμου WWV της 24ης Απριλίου 1985, που προβλέπει ότι η ύπανδρη γυναίκα, που κατέστη άνεργη πριν τις 23 Δεκεμβρίου 1984, λόγω της διάταξης που αφορά την έννοια του «αρχηγού οικογενείας», δεν δικαιούται επίδομα ανεργίας, αποτελεί σωστή ερμηνεία της τρίτης οδηγίας ΕΟΚ (1);

3. Είναι ενήμερη η Επιτροπή για το γεγονός ότι ο προαναφερθείς υφυπουργός με εγκύκλιο της 7ης Ιουλίου 1986 ενημέρωσε τους δήμους σχετικά με την άποψή του ότι οι ύπανδρες γυναίκες που κατέστησαν άνεργες πριν τις 23 Δεκεμβρίου 1984 και δεν είναι αρχηγοί οικογενείας, δεν δικαιούνται επίδομα ανεργίας;

4. Συμμερίζεται η Επιτροπή την άποψη του ερωτώντος ότι η ολλανδική κυβέρνηση κατ' αυτόν τον τρόπο καθιστά αδύνατο για τους δήμους να παραχωρήσουν δικαιώματα στους υπαγόμενους στην ολλανδική δικαιοδοσία τα οποία απορρέουν από τις διατάξεις της τρίτης οδηγίας ΕΟΚ και που έχουν επιβεβαιωθεί από τον αρμόδιο δικαστή;

5. Ποια μέτρα προτίθεται να λάβει η Επιτροπή;

(1) Στις 19 Δεκεμβρίου 1978 το Συμβούλιο Υπουργών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εξέδωσε την οδηγία 79/7/ΕΟΚ περί της προοδευτικής εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης μεταξύ ανδρών και γυναικών σε θέματα κοινωνικής ασφάλισης (ΕΕ αριθ. L 6 του 1979, σ. 24).

**Απάντηση του κ. Marin
εξ ονόματος της Επιτροπής
(2 Απριλίου 1987)**

Η Επιτροπή δεν έλαβε ακόμα γνώση των δύο αποφάσεων που εξέδωσε ο Πρόεδρος του «Raad van Beroep de Bais-le-Duc».

Ωστόσο, σύμφωνα με την απόφαση του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 4ης Δεκεμβρίου 1986 (1) για την

υπόθεση 71/85 «Staat der Nederlanden c/FNV», το άρθρο 4 της οδηγίας 79/7/ΕΟΚ έχει από τις 23 Δεκεμβρίου 1984 άμεση ισχύ. Τούτο σημαίνει ότι από την ημερομηνία αυτή, το άρθρο 13 σημείο 1 του νόμου WWV παύει να ισχύει. Ωστόσο τα κράτη μέλη μπορούν να επικαλεσθούν από τις 23 Δεκεμβρίου 1984 το άρθρο 4 της οδηγίας 79/7/ΕΟΚ σχετικά με την απαγόρευση κάθε διάκρισης που βασίζεται στο φύλο, σε θέματα κοινωνικής ασφάλισης, παρά το ότι δεν εφαρμόζεται η οδηγία, ώστε να αποφευχθεί η εφαρμογή κάθε εθνικής διάταξης που δεν συμφωνεί μ' αυτό το άρθρο. Ελλείψει μέτρων εφαρμογής του εν λόγω άρθρου, οι γυναίκες έχουν το δικαίωμα να τύχουν ίσης μεταχείρισης με τους άνδρες που βρίσκονται στην ίδια κατάσταση. Εξάλλου, μπορεί κανείς να επικαλεσθεί το άρθρο αυτό παρά το γεγονός ότι η εν λόγω οδηγία δεν εφαρμόστηκε στο σύνολό της.

Η Επιτροπή εκτιμά, επομένως, ότι υπάρχει αυτή τη στιγμή ένα κοινοτικό κεκτημένο ότι οι γυναίκες που δεν είναι αρχηγοί οικογένειας και κατέστησαν άνεργες πριν από τις 23 Δεκεμβρίου 1984 μπορούν να προσφύγουν σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 79/7/ΕΟΚ ενώπιον των ολλανδικών δικαστηρίων.

(¹) Δεν δημοσιεύτηκε ακόμα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1918/86

του κ. Bryan Cassidy (ED—GB)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(21 Νοεμβρίου 1986)

(87/C 212/32)

Θέμα: Τα προγράμματα «ιδιωτικοποίησης» της γαλλικής κυβέρνησης

Οι γαλλικές εφημερίδες δημοσιεύουν αγγελίες για την πώληση μετοχών της εταιρείας Saint-Gobain η οποία ανήκει στο γαλλικό δημόσιο, υπό τον όρο ότι οι μετοχές αυτές προορίζονται αποκλειστικά «για άτομα που έχουν τη γαλλική ιθαγένεια ή για μόνιμους κατοίκους της Γαλλίας». Ο περιορισμός αυτός αποτελεί διάκριση εναντίον των γάλλων πολιτών που κατοικούν σε άλλες κοινοτικές χώρες ή εναντίον πολιτών άλλων κρατών μελών της Κοινότητας.

Θεωρεί άραγε η Επιτροπή ότι αυτός ο περιορισμός είναι σύμφωνος με τις διατάξεις της Συνθήκης της Ρώμης; Εάν όχι, ποια μέτρα προτίθεται να λάβει με σκοπό να πεισθεί η γαλλική κυβέρνηση να προσφέρει μετοχές ιδιωτικοποιημένων εταιρειών και σε πολίτες άλλων κρατών μελών;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield

εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Απριλίου 1987)

Η Επιτροπή γνωρίζει τις αγγελίες που δημοσιεύθηκαν σε ορισμένες γαλλικές εφημερίδες για την πώληση μετοχών της

εταιρείας Saint-Gobain, που ανήκει στο γαλλικό δημόσιο, με την ένδειξη ότι οι μετοχές «προορίζονται για πρόσωπα που έχουν γαλλική υπηκοότητα ή κατοικούν στη Γαλλία». Μετά από παρέμβαση της Επιτροπής στη γαλλική κυβέρνηση, η εν λόγω πρόταση δεν περιελήφθη στις επόμενες αγγελίες.

Όπως διατυπώθηκε στην απάντησή της στη γραπτή ερώτηση αριθ. 1070/86 του κ. Wedekind (¹), η Επιτροπή επέστησε την προσοχή της γαλλικής κυβέρνησης στα δικαιώματα που πρέπει να απονέμονται στους υπηκόους άλλων κρατών μελών σχετικά με την ελευθερία εγκαταστάσεως και συμμετοχής στο κεφάλαιο επαφών, που θεσπίζονται στα άρθρα 52 και 221 της Συνθήκης αντίστοιχα. Αναφορά μπορεί επίσης να γίνει στις διατάξεις της οδηγίας του Συμβουλίου της 11 Μαΐου 1960, η οποία τροποποιήθηκε το 1962 και 1986 (²), σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 67 της συνθήκης. Η Επιτροπή επιβλέπει τις ειδικές περιπτώσεις ιδιωτικοποίησης στο πλαίσιο του νόμου της 6ης Αυγούστου 1986 με σκοπό να εξασφαλισθεί ότι τα δικαιώματα αυτά κατοχυρώνονται.

(¹) ΕΕ αριθ. C 149 της 9. 6. 1967.

(²) ΕΕ αριθ. L 352 της 26. 11. 1986, σ. 22.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1927/86

της κ. Marijke Van Hemeldonck (S—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(21 Νοεμβρίου 1986)

(87/C 212/33)

Θέμα: Διακρίσεις στο Βέλγιο, όσον αφορά την πολιτική στον τομέα της εκπαίδευσης

Σύμφωνα με βελγική υπουργική εγκύκλιο της 21ης Αυγούστου 1986, τα χρήματα που καταβάλλονται από το κράτος στα σχολεία για τα έξοδα λειτουργίας και προσωπικού, μειώνονται στο 80 % «για τους μαθητές των οποίων οι γονείς ή οι κηδεμόνες δεν αναγκάζονται να καταβάλουν φόρο εισοδήματος στο Βέλγιο».

Πιστεύει η Επιτροπή ότι το μέτρο αυτό συμβιβάζεται με την αρχή της ίσης μεταχείρισεως των πολιτών της Κοινότητας;

Εάν όχι, τι προτίθεται να κάνει η Επιτροπή προκειμένου να τεθεί τέρμα στην εφαρμογή του μέτρου αυτού;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2181/86

του κ. Fernand Herman (PPE—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(16 Δεκεμβρίου 1986)

(87/C 212/34)

Θέμα: Διαφοροποίηση του συντελεστή προσλήψεως εκπαιδευτικού προσωπικού βάσει του φορολογικού καθεστώτος (IPP) στο οποίο υπόκεινται οι γονείς (βασιλικό διάταγμα της 11ης Αυγούστου 1986 περί IPP: καθεστώς φορολόγησης φυσικών προσώπων)

Θεωρεί η Επιτροπή ότι ένα τέτοιο μέτρο είναι σύμφωνο με την:

1. αρχή της απαγόρευσης κάθε διάκρισης λόγω ιθαγενείας (άρθρο 7 της Συνθήκης ΕΟΚ);
2. αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων (άρθρο 48 της Συνθήκης ΕΟΚ);
3. αρχή της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών (άρθρο 59 της Συνθήκης ΕΟΚ);

Ποια μέτρα υπολογίζει να λάβει η Επιτροπή για την εξάλειψη αυτών των διακρίσεων σε περίπτωση που κρίνει ότι υπάρχει παραβίαση μιας από τις προαναφερθείσες αρχές;

Κοινή απάντηση του κ. Marin
εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 1927/86 και 2181/86
(26 Φεβρουαρίου 1987)

Τα αξιότιμα μέλη του Κοινοβουλίου παρακαλούνται να ανατρέξουν στην κοινή απάντηση της Επιτροπής στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 1613/86 της κ. Lizin και αριθ. 1691/86 του κ. Roelants du Vivier (¹).

(¹) ΕΕ αριθ. C 133 της 18. 5. 1987, σ. 26.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1932/86
της κ. Vera Squarzialupi (COM—I)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(21 Νοεμβρίου 1986)
(87/C 212/35)

Θέμα: Πρωτοβουλίες που θα επιτρέψουν τη διενέργεια σε όλη την Κοινότητα δημοψηφισμάτων δεσμευτικού ή συμβουλευτικού χαρακτήρα για την πυρηνική ενέργεια

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει για τις θεσμικές ενέργειες που θα μπορούσαν να γίνουν προκειμένου ο λαός σε όλα τα κράτη μέλη να έχει τη δυνατότητα να εκφράσει την άποψή του για την πυρηνική ενέργεια μέσω δημοψηφισμάτων που θα καταργούν ισχύοντες νόμους, και επίσης με ποιο τρόπο θα μπορούσε να καταστεί δεσμευτική η συμβουλευτική γνώμη του λαού, όπως προβλέπεται από το άρθρο 6.3 της οδηγίας για την αποτίμηση των επιπτώσεων που έχουν στο περιβάλλον τα δημόσια και ιδιωτικά έργα;

Απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής
(24 Φεβρουαρίου 1987)

Δεν υπάρχει στο κοινοτικό δίκαιο διάταξη που να επιτρέπει στα όργανα της Κοινότητας να λαμβάνουν μέτρα «προκειμένου το κοινό σε όλα τα κράτη μέλη να έχει την δυνατότητα να εκφράσει την άποψή του για την πυρηνική ενέργεια μέσω δημοψηφισμάτων που θα καταργούν ισχύοντες νόμους».

Η διαδικασία πληροφόρησης και διαβουλεύσεων που καθορίστηκε στο άρθρο 6 της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1985 για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον (¹) εφαρμόζεται σε ιδιωτικά σχέδια, περιλαμβανομένων των σταθμών πυρηνικής ενέργειας, άλλων πυρηνικών αντιδράσεων και εγκαταστάσεων που έχουν μόνο σχεδιασθεί για τη μόνιμη αποθήκευση ή τελική διάθεση των ραδιενεργών αποβλήτων (βλέπε άρθρο 4 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το παράρτημα Ι σημεία 2 και 3). Ωστόσο, δεν προβλέπεται διαβούλευση με το κοινό ώστε να μπορεί να εκφράσει τη γνώμη του εάν ή όχι η υπάρχουσα νομοθεσία για την πυρηνική ενέργεια θα πρέπει να καταργηθεί.

(¹) ΕΕ αριθ. L 175 της 5. 7. 1985, σ. 40.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1984/86
του κ. Ernest Mühlen (PPE—L)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(24 Νοεμβρίου 1986)
(87/C 212/36)

Θέμα: Επιβολή ΦΠΑ στις πολιτικές ομάδες

Θα μπορούσε να διευκρινίσει η Επιτροπή εάν οι πολιτικές ομάδες υποχρεούνται στην καταβολή του ΦΠΑ και εάν, στην περίπτωση αυτή, πιστεύει ότι η συγκεκριμένη υποχρέωση ιδιαίτερα σε ό,τι αφορά την αποστολή δημοσιευμάτων, έχει σαν αποτέλεσμα να περιπλέκει ανώφελα την άσκηση των διαμεθοριακών ευρωπαϊκών δραστηριοτήτων των πολιτικών ομάδων;

Απάντηση του κ. Christophersen
εξ ονόματος της Επιτροπής
(18 Μαρτίου 1987)

Στο άρθρο 3 του Πρωτοκόλλου για τα προνόμια και τις φορολογικές ατέλειες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθορίζεται ότι οι Κοινοότητες, τα περυσιακά τους στοιχεία, εισοδήματα και άλλα αγαθά απαλλάσσονται από κάθε άμεσο φόρο.

Οι κυβερνήσεις των κρατών μελών λαμβάνουν, όταν αυτό είναι δυνατόν, τα κατάλληλα μέτρα για την καταβολή ή την επιστροφή του ποσού των έμμεσων φόρων και των φόρων που καταβάλλονται κατά την πώληση και περιλαμβάνονται στις τιμές των κινητών και ακινήτων αγαθών. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται στην περίπτωση που οι Κοινοότητες πραγματοποιούν για επίσημα δική τους χρήση σημαντικές αγορές, των οποίων η τιμή περιλαμβάνει δασμούς και φόρους αυτού του είδους. Ωστόσο η εφαρμογή των μέτρων αυτών δεν πρέπει να έχει σαν συνέπεια τη στρέβλωση του ανταγωνισμού στο εσωτερικό των Κοινοτήτων.

Καμία φορολογική απαλλαγή δεν χορηγείται όσον αφορά τους φόρους, έμμεσους φόρους και δασμούς, οι οποίοι αποτελούν απλώς την αμοιβή για υπηρεσίες γενικής χρησιμότητας.

Τέλος, σύμφωνα με το άρθρο 4, το εδάφιο του πρωτοκόλλου για τα προνόμια και τις φορολογικές ατέλειες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σε συνδυασμό με το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο δ) της 6ης οδηγίας ΦΠΑ (¹), τα όργανα των

Κοινοτήτων, μεταξύ των οποίων το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, απαλλάσσονται από τον ΦΠΑ για τις εισαγωγές των εκδόσεών τους σε ένα κράτος μέλος.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι οι αποστολές, των πολιτικών ομάδων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, δημοσιεύσεων σχετικά με τη θεσμική δραστηριότητα αυτών των ομάδων, πρέπει να θεωρούνται σαν αποστολές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

(¹) Οδηγία 77/388/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 145 της 13. 6. 1977).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2008/86

της κ. Anne-Marie Lizin (S—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Νοεμβρίου 1986)

(87/C 212/37)

Θέμα: Τελωνειακές διατυπώσεις για τις ταχυδρομικές αποστολές

Για τις ταχυδρομικές αποστολές μεταξύ των κρατών μελών εξακολουθεί να υπάρχει υποχρέωση τελωνειακής δηλώσεως όσον αφορά τη λεπτομερή περιγραφή του περιεχομένου και την αξία επί εντύπου, όπως το συνημμένο που ισχύει στη Γαλλία, το οποίο επικολλάται επί του δέματος.

Οι εν λόγω αποστολές, χωρίς προφανή λόγο, άλλοτε δασμολογούνται και άλλοτε όχι, μολονότι το περιεχόμενο είναι παρόμοιο.

Μπορεί η Επιτροπή να δικαιολογήσει την επιμονή στο απηρχαιωμένο αυτό σύστημα; Είναι σύμφωνο το σύστημα αυτό με τη φιλοσοφία της Συνθήκης της Ρώμης και μήπως θα μπορούσε να επικολληθεί το σημείο «Ε» στα εμπορεύματα που πληρούν τις προϋποθέσεις όσον αφορά το περιεχόμενο και το ποσό, όπως συμβαίνει με τη διέλευση των οχημάτων μέσω των συνόρων;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield

εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Φεβρουαρίου 1987)

Επί του παρόντος, οι ταχυδρομικές αποστολές από ένα κράτος μέλος με προορισμό ένα άλλο κράτος μέλος πρέπει να συνοδεύονται από δήλωση σχετικά με το είδος και την αξία του εμπορεύματος. Όταν η αξία αυτή δεν υπερβαίνει τα 300 ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα, η πράσινη ετικέτα C1 που έχει οριστεί στα πλαίσια της Διεθνούς Ταχυδρομικής Σύμβασης, επέχει θέση δήλωσης για τη φορολόγηση της αποστολής.

Οι αποστολές που δεν έχουν εμπορικό χαρακτήρα και των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει τα 100 ECU, απολαύουν, δυνάμει της κοινοτικής ρύθμισης, φορολογικής ατέλειας. Η ετικέτα C1 αποδεικνύει ότι η αποστολή πληροί τους όρους αυτής της ρύθμισης ή, αν δεν τους πληροί, διασφαλίζει τη σωστή φορολόγηση της αποστολής. Παρά τον στόχο που έχει καθοριστεί στο Λευκό Βιβλίο σχετικά με την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς, ο οποίος αφορά την κατάργηση όλων των διατυπώσεων στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές, η Επιτροπή εκτιμά ότι η υποχρέωση της συμπλήρωσης της

ιδιαίτερα απλουστευμένης δήλωσης δεν συνιστά μία διατύπωση ιδιαίτερα οχλητική σε σχέση με τις άλλες υφιστάμενες διατυπώσεις στις συναλλαγές.

Οι αποστολές του ίδιου είδους και αξίας πρέπει πάντοτε να φορολογούνται κατά τον ίδιο τρόπο τουλάχιστον στο ίδιο κράτος μέλος και εφόσον οι παραλήπτες είναι ίσοι έναντι των φορολογικών υποχρεώσεων.

Είναι δυνατόν να υπάρχει μία διαφορά από το ένα κράτος μέλος στο άλλο, εφόσον επί του παρόντος υπάρχει διαφορά στο ποσοστό του εφαρμοζόμενου ΦΠΑ. Εξάλλου, η κοινοτική ρύθμιση επιτρέπει στα κράτη μέλη να εφαρμόζουν ατέλεια σε περιορισμένο αριθμό προϊόντων που αποτελούν το αντικείμενο ειδικών διατάξεων (καπνός, αλκοολούχα ποτά, κλπ.).

Είναι προφανές ότι η κατάργηση των φορολογικών συνόρων, την οποία έχει κατά νου η Επιτροπή, θα έχει σαν επακόλουθο την κατάργηση των εν λόγω διατυπώσεων.

Συνεπώς, είναι δύσκολο επί του παρόντος να αντικατασταθούν οι ισχύουσες απαιτήσεις από άλλες διατυπώσεις, ακόμα και απλούστερες, ιδίως λαμβανομένου υπόψη του απαραίτητου χρονικού διαστήματος γι' αυτή τη μεταρρύθμιση. Εξάλλου, εν αναμονή της κατάργησης των φορολογικών συνόρων, θα ήταν αναγκαίο να προβλεφθεί ένας μηχανισμός ο οποίος να επιτρέπει τον δειγματοληπτικό έλεγχο της μη καταχρηστικής χρησιμοποίησης του σήματος που έχει προταθεί και τη σωστή φορολόγηση των αποστολών που εξακολουθούν να υπόκεινται σε επιβαρύνσεις. Υπό αυτούς του όρους, η Επιτροπή θεωρεί προτιμότερο να διατηρηθούν προσωρινά οι ισχύοντες κανόνες, παρά να προβλεφθεί μία νέα διατύπωση που θα συνυπήρχε με εκείνη που αφορά την πράσινη ετικέτα, η οποία εξακολουθεί να εφαρμόζεται, δυνάμει της Διεθνούς Ταχυδρομικής Σύμβασης, στις αποστολές προέλευσης και προορισμού τρίτων χωρών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2066/86

του κ. Σπυρίδωνα Κολοκοτρώνη (GR—S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(2 Δεκεμβρίου 1986)

(87/C 212/38)

Θέμα: Η κοινοτική ενίσχυση σε έργα υποδομής στην περιοχή Αθηνών

Η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων διαπιστώνει (αριθ. Φ 50, Οκτώβριος 1986, σ. 7 ISSN0351-0677) ότι «... η αστυφιλία και η βιομηχανική ανάπτυξη της τελευταίας εικοσαετίας προκάλεσαν εκτεταμένη ρύπανση του Σαρωνικού Κόλπου και των ακτών του» διότι «στην ευρύτερη περιοχή της Αθήνας είναι εγκατεστημένο το 40% του πληθυσμού της χώρας και έχει συγκεντρωθεί το 50% του παραγωγικού δυναμικού. Γι' αυτό, η Τράπεζα συμμετέχει στη χρηματοδότηση της κατάστασης εγκαταστάσεων συλλογής και επεξεργασίας των λυμάτων.

Η Επιτροπή μπροστά σ' αυτό το πρόβλημα τι μέτρα σκέφτεται να προτείνει;

Πώς θα αντιμετωπίσει μία κατάσταση που λόγω της έκτασης, του βάθους και της πολυπλοκότητάς της μόνο με κοινοτική συμμετοχή σ' όλα τα επίπεδα μπορεί να αντιμετωπισθεί;

**Απάντηση του κ. Βάρφη
εξ ονόματος της Επιτροπής
(7 Απριλίου 1987)**

Η Επιτροπή αναγνωρίζει τον επείγοντα χαρακτήρα των προβλημάτων τα οποία θίγει ο αξιότιμος κ. βουλευτής: η αστυφιλία και η βιομηχανική ανάπτυξη της τελευταίας εικοσαετίας προκάλεσαν εκτεταμένη ρύπανση του Σαρωνικού Κόλπου και των ακτών του.

Προκειμένου να επιτευχθούν τα καλύτερα δυνατά συνδυαστικά αποτελέσματα, η Επιτροπή εκτιμά ότι η κατάσταση απαιτεί τη συντονισμένη λήψη εθνικών και κοινοτικών μέτρων.

Όσον αφορά τα κοινοτικά μέτρα, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι η παρέμβαση των κοινοτικών διαρθρωτικών μέσων που είναι της αρμοδιότητάς της, ιδίως του ΕΤΠΑ, δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί παρά μόνο μετά από αίτηση των ελληνικών αρχών.

Η Επιτροπή θα εξετάσει ευνοϊκά κάθε σχέδιο και/ή πρόγραμμα που θα υποβάλουν οι ελληνικές αρχές με στόχο τη μείωση της ρύπανσης του Σαρωνικού.

Η Επιτροπή διευκρινίζει ότι στο πλαίσιο του μεσογειακού ολοκληρωμένου προγράμματος (ΜΟΠ) για την Αττική, οι ελληνικές αρχές έχουν προτείνει ορισμένα μέτρα που αφορούν τα προβλήματα της ρύπανσης του Σαρωνικού. Ανάμεσα σ' αυτά μπορεί να αναφερθούν η βελτίωση των μέτρων ελέγχου της ρύπανσης, η δημιουργία μονάδας για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων, μεγάλα έργα όσον αφορά το αποχετευτικό δίκτυο της ευρύτερης περιοχής πρωτεύουσας με στόχο τη βιολογική επεξεργασία των αστικών λυμάτων. Τα ΜΟΠ Αττικής, το οποίο εξετάζει αυτή τη στιγμή η Επιτροπή, ενδέχεται να τεθεί σε ισχύ προς το τέλος του 1987. Τα περιβαλλοντικά μέτρα που περιλαμβάνει συνιστούν μια πρωτοβουλία που μπορεί να ακολουθηθεί από άλλες ενέργειες, κυρίως με την ευκαιρία του Ευρωπαϊκού Έτους Περιβάλλοντος (Μάρτιος 1987-Μάρτιος 1988).

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2095/86
του κ. Antonio Navarro Velasco (ED—E)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(2 Δεκεμβρίου 1986)
(87/C 212/39)**

Θέμα: Άρθρο 159 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας

1. Ποια είναι τα κριτήρια και τα μέτρα που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για να υπολογίσει επακριβώς «τη χωρητικότητα του στόλου της Κοινότητας»;
2. Μπορεί μήπως να αναφέρει η Επιτροπή ποιο είναι το έτος από το οποίο θα ισχύσει το άρθρο αυτό;

**Απάντηση του κ. Cardoso e Cunha
εξ ονόματος της Επιτροπής
(11 Μαΐου 1987)**

1. Το άρθρο 159 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης δεν περιλαμβάνει ακριβή κριτήρια ούτε καμία διάταξη που να επιτρέπει τον προσδιορισμό των κριτηρίων για τον καθορισμό των όρων αντικατάστασης των πλοίων που αναφέρονται στο βασικό κατάλογο και έχουν παροπλισθεί.

2. Δεν υπάρχει κανένα συγκεκριμένο στοιχείο που να επιτρέπει μια συγκριτική αξιολόγηση των δυνάμεων κατά την έννοια του άρθρου 159.

Για όλους αυτούς τους λόγους, η Επιτροπή προβαίνει σε μελέτη των προβλημάτων που σχετίζονται με την πρακτική εφαρμογή των ανωτέρω διατάξεων.

Η Επιτροπή δεν θα παραλείψει να ενημερώσει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου για τα συμπεράσματα στα οποία θα καταλήξει.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2116/86
της κ. Anne-Marie Lizin (S—B)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(10 Δεκεμβρίου 1986)
(87/C 212/40)**

Θέμα: Ελευθέρωση της ποσόστωσης επί της εισαγωγής μεταχειρισμένων αυτοκινήτων στην Ισπανία

Η ισπανική κυβέρνηση επέτρεψε την εισαγωγή μεταχειρισμένων αυτοκινήτων προέλευσης άλλων κρατών μελών, αλλά υπό περιοριστικούς όρους. Π.χ., οι δασμοί που θα πρέπει να καταβάλλονται κατά την εισαγωγή ανέρχονται σε 33 % της αξίας του οχήματος. Σ' αυτό το ποσό το κράτος προσθέτει 33 % ΦΠΑ.

Προέβη η Επιτροπή σε λεπτομερή εξέταση της ισπανικής νομοθεσίας στον εν λόγω τομέα; Μπορεί η Επιτροπή να ανακοινώσει αν η νομοθεσία αυτή συμβιβάζεται με τους ευρωπαϊκούς κανόνες;

**Απάντηση του Λόρδου Cockfield
εξ ονόματος της Επιτροπής
(13 Ιανουαρίου 1987)**

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου παρακαλείται να ανατρέξει στην απάντηση της Επιτροπής στη γραπτή ερώτηση αριθ. 1478/86 του Cantarero del Castillo (1).

(1) Βλέπε σ. 8 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2162/86
του κ. Arturo Escuder Croft (ED—E)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(16 Δεκεμβρίου 1986)
(87/C 212/41)**

Θέμα: Αναπροσαρμογή του ισχύοντος καθεστώτος για τις Καναρίους Νήσους

Η εφαρμογή του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας στην ΕΟΚ έχει δημιουργήσει μια σειρά

εντάσεων στο γεωργικό τομέα των Καναρίων, δεδομένου ότι έχουν ήδη εξαντληθεί ορισμένες από τις θεσπισθείσες ποσοτώσεις, όπως αυτή των ζώντων φυτών, καθώς επίσης έχει προκαλέσει σοβαρές ανησυχίες για το μέλλον του εν λόγω τομέα.

Το άρθρο 25.4 ορίζει ότι η Επιτροπή μπορεί να προτείνει στο Συμβούλιο μέτρα για την αναπροσαρμογή του καθεστώτος που ισχύει για τις Καναρίους προκειμένου να αποφευχθούν οι διαταραχές της οικονομίας τους.

Έχει υποβάλει μήπως η Επιτροπή κάποια πρόταση προς το Συμβούλιο για την αναπροσαρμογή του ισχύοντος καθεστώτος για τις Καναρίους;

Εάν ναι, σε τι συνίσταται ακριβώς η πρόταση αυτή;

Ποιοι είναι οι λόγοι που οδήγησαν την Επιτροπή στο να την διατυπώσει;

**Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής
(30 Μαρτίου 1987)**

Στο πλαίσιο των συζητήσεων για τη μεσογειακή πολιτική, η Επιτροπή υπέβαλε προτάσεις στο Συμβούλιο περί τροποποίησης του συστήματος που εφαρμόζεται στις Καναρίους Νήσους προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι επιπτώσεις των προσαρμογών των συμφωνιών που συνάπτονται με τις μεσογειακές τρίτες χώρες στις νήσους αυτές. Το Συμβούλιο ενέκρινε τις εν λόγω προτάσεις στις 21 Οκτωβρίου 1986.

Η απόφαση αυτή αφορά, για το 1987 και το μέλλον, προσαρμογές του συστήματος που εφαρμόζεται στα εισαγόμενα γεωργικά προϊόντα των Καναρίων Νήσων, ήτοι:

- αύξηση ορισμένων επιχορηγήσεων που προβλέπονται από το άρθρο 4 της πράξης προσχώρησης συμπεριλαμβανομένης της επιχορήγησης για τα ζώντα φυτά,
- εφαρμογή προτιμησιακού συστήματος τιμών για τα προϊόντα που αποτελούν μέρος της παλαιάς συμφωνίας ΕΟΚ-Ισπανίας,
- εφαρμογή προτιμησιακού συστήματος τιμών για τα νέα προϊόντα στο πλαίσιο διαφοροποίησης της παραγωγής στις Καναρίους Νήσους.

Ως εκ τούτου, η εν λόγω απόφαση αφορά τη βελτίωση των δυνατοτήτων παραγωγής και εμπορίου στις Καναρίους Νήσους όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα, που ανταποκρίνεται στις ανησυχίες που εξέφρασε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2174/86

του κ. Willy Rothley (S—D)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(16 Δεκεμβρίου 1986)

(87/C 212/42)

Θέμα: Παραβίαση του κοινοτικού δικαίου

Στις 3 Ιουλίου 1985 υπέβαλα στην Επιτροπή τη γραπτή

ερώτηση αριθ. 880/85 (1). Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων απάντησε στις 2 Σεπτεμβρίου 1985 τα εξής:

«Η Επιτροπή ήλθε σε επαφή με την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας για να πληροφορηθεί ποια μέτρα προτίθεται να λάβει ώστε να εξασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου στον τομέα αυτό.»

Ερωτώ την Επιτροπή: Τι μέτρα έλαβε η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας σε συνέχεια των επαφών, τις οποίες πραγματοποίησε η Επιτροπή με την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, ώστε να εξασφαλίσει την ορθή εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου σε αυτό τον τομέα;

(1) ΕΕ αριθ. C 276 της 28. 10. 1985, σ. 23.

**Απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής
(2 Μαρτίου 1987)**

Όπως διατύπωσε στην απάντησή της στη γραπτή ερώτηση αριθ. 1907/85 του κ. von Wogau (1), η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία παραβάσεων δυνάμει του άρθρου 169 της Συνθήκης ΕΟΚ στην υπόθεση αυτή. Η διαδικασία αυτή περατώθηκε μόλις το κράτος μέλος επιβεβαίωσε την πραγματική εφαρμογή των διοικητικών οδηγιών τον Σεπτέμβριο 1985 που αποσκοπούν στο να απολαύει της εν λόγω φορολογικής απαλλαγής κάθε πρόσωπο που επικαλέστηκε δικαιολογημένα τις διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας.

(1) ΕΕ αριθ. C 137 της 4. 6. 1986.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2175/86

του κ. Domenec Romera i Alcazar (ED—E)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(16 Δεκεμβρίου 1986)

(87/C 212/43)

Θέμα: Έλλειψη τεχνολογικής ισορροπίας μεταξύ των κοινοτικών κρατών

1. Σε ποιο βαθμό ανάπτυξης βρίσκεται το καθένα από τα επτά πολυετή ερευνητικά προγράμματα που εγκρίθηκαν τον Μάρτιο του 1985 και που αφορούσαν την θερμοπυρηνική σύντηξη, την προστασία από τη ραδιενέργεια, τα ραδιενεργά απόβλητα, τη βιοτεχνολογία, την τεχνολογική ανάπτυξη και τις μη πυρηνικές ενέργειες;

2. Ποιες επενδύσεις θα γίνουν κατά τα επόμενα έτη σε κάθε μία από τις κοινοτικές χώρες για τις ανανεώσιμες μορφές ενέργειας (βιομάζα, μικροϋδραυλική και ηλιακή ενέργεια) και μέχρι ποίου βαθμού συμβάλλει η Κοινότητα στο συγκεκριμένο θέμα;

**Απάντηση του κ. Narjes
εξ ονόματος της Επιτροπής
(19 Μαρτίου 1987)**

1. Τα επτά πολυετή ερευνητικά προγράμματα που εγκρίθηκαν τον Μάρτιο του 1985 ανταποκρίθηκαν, μέχρι σήμερα,

πλήρως στις προσδοκίες που είχαν στηριχθεί σε αυτά. Η Επιτροπή καλεί το αξιότιμο μέλος να ανατρέξει, για το θέμα αυτό, στις ανακοινώσεις που η ίδια είχε προβεί στις αρχές του καλοκαιριού του 1986, σχετικά με τα προγράμματα βιοτεχνολογίας ⁽¹⁾, προσομοίωσης ⁽²⁾ και το BRITE ⁽³⁾.

Όσον αφορά το ποσό του 1,1 δισεκατομμυρίου ECU που είχε εκτιμηθεί αναγκαίο, 642 εκατομμύρια ECU, δηλαδή περισσότερο από το μισό των πιστώσεων που είχαν διατεθεί για τα επτά προγράμματα, απορροφήθηκαν κατά τη διάρκεια των δύο πρώτων ετών της εφαρμογής των προγραμμάτων.

Τα προγράμματα έρευνας στον τομέα της θερμοπυρηνικής σύντηξης (ειδικότερα δε το JET) και της ακτινοπροστασίας χρηματοδοτήθηκαν με κοινοτικές πιστώσεις μέχρι το ποσό των 377 εκατομμυρίων ECU. Ποσό ύψους 265 εκατομμυρίων ECU δαπανήθηκε επί τη βάσει γενικών προγραμμάτων.

2. Η Επιτροπή δεν έχει στη διάθεσή της καμιά πληροφορία για τις μελλοντικές δαπάνες των διαφόρων κρατών μελών στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας. Όσον αφορά τις κοινοτικές δράσεις στον τομέα της ενέργειας, οι δαπάνες που συνδέονται με τη χρηματοδότηση των έργων επίδειξης για την περίοδο 1987-1989 αναμένεται να φθάσουν τα 246 εκατομμύρια ECU, εκ των οποίων περίπου το ένα τρίτο θα διατεθεί για έργα επίδειξης στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας. Το σχέδιο κανονισμού, που δεν εγκρίθηκε ακόμη από το Συμβούλιο, σχετικά με ένα κοινοτικό πρόγραμμα-πλαίσιο στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης, για την περίοδο 1987-1991, προβλέπει τη διάθεση στην έρευνα για μη πυρηνικές πηγές ενέργειας πιστώσεων ύψους 210 εκατομμυρίων ECU.

⁽¹⁾ COM(86) 272 τελικό.

⁽²⁾ COM(86) 270 τελικό.

⁽³⁾ COM(86) 271 τελικό.

Δεν θεωρεί η Επιτροπή ότι το βασιλικό διάταγμα, με το οποίο η έναρξη εφαρμογής οδηγίας της ΕΟΚ καθυστερείται κατά δύομισι χρόνια, αντιβαίνει στην προαναφερθείσα οδηγία;

Θα αναλάβει πρωτοβουλίες η Επιτροπή για να εμποδίσει αυτή τη νέα παραβίαση κοινοτικής οδηγίας εκ μέρους του βελγικού κράτους;

Απάντηση του κ. Clinton Davis
εξ ονόματος της Επιτροπής

(9 Απριλίου 1987)

Η Επιτροπή υπενθυμίζει στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 της οδηγίας 78/176/ΕΟΚ ⁽¹⁾, τα κράτη μέλη έπρεπε να καταρτίσουν προγράμματα για την προοδευτική μείωση της ρύπανσης, με σκοπό την εξάλειψή της όσον αφορά τις παλαιές εγκαταστάσεις παραγωγής διοξειδίου του τιτανίου. Τα προγράμματα αυτά έπρεπε να καθορίζουν γενικούς στόχους μείωσης της ρύπανσης οι οποίοι έπρεπε να επιτευχθούν το αργότερο μέχρι την 1η Ιουλίου 1987. Επίσης, τα προγράμματα έπρεπε να τεθούν σε εφαρμογή το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 1982.

Η κοινοτική οδηγία δεν επιβάλλει ρητά απαγόρευση της απόρριψης αποβλήτων από τη βιομηχανία αυτή. Κάθε μέτρο προς την ανατέρω κατεύθυνση αποτελεί αυστηρότερη ρύθμιση, όπως προβλέπεται από το άρθρο 12 της οδηγίας 78/176/ΕΟΚ.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή δεν θεωρεί ότι οφείλει να αποφανθεί για το σχέδιο της βελγικής νομοθετικής ρύθμισης στο οποίο αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 25. 5. 1978.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2194/86

του κ. Willy Kuijpers (ARC—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Δεκεμβρίου 1986)

(87/C 212/44)

Θέμα: Παραβίαση, εκ μέρους του Βελγίου, της οδηγίας ΕΟΚ σχετικά με την έκχυση αποβλήτων διοξειδίου του τιτανίου

Σε ακρόαση για τη Βόρειο Θάλασσα που έγινε στην Οστάνδη, στις 22 Νοεμβρίου 1986, η κ. Miet Smet, υφυπουργός του Βελγίου για θέματα περιβάλλοντος και χειραφέτησης, δήλωσε ότι δεν έχει υποβάλει βασιλικό διάταγμα στο Συμβούλιο Επικρατείας για να σταματήσει η έκχυση αποβλήτων διοξειδίου τιτανίου από 1ης Ιανουαρίου 1990.

Σύμφωνα με την οδηγία της ΕΟΚ της 20ής Φεβρουαρίου 1978 έπρεπε επίσης να έχει υποβληθεί, μέχρι 1ης Ιανουαρίου 1982, πρόγραμμα για τη διακοπή έκχυσης οξέων, ενώ οι ίδιες οι εκχύσεις θα πρέπει να σταματήσουν τελικά την 1η Ιουλίου 1987.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2202/86

του κ. Jaak Vandemeulebroucke (ARC—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Δεκεμβρίου 1986)

(87/C 212/45)

Θέμα: ΜΜΕ και το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο

Επανελημμένα τελευταία πληροφορηθήκαμε την κριτική κύκλων ΜΜΕ, σύμφωνα με τους οποίους, και μάλιστα κατά τις πηγές μας σε μεγαλύτερο βαθμό μετά την εφαρμογή των νέων κατευθυντήριων γραμμών, οι ΜΜΕ αποκτούν όλο και δυσκολότερα πρόσβαση στις ενισχύσεις του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου. Ακούσαμε δριμείως παρατηρήσεις όπως «αυτό το Ταμείο δεν μας προσφέρει τίποτα».

Θα ήθελα λοιπόν να αναφέρει η Επιτροπή εάν συμφωνεί με τις παρατηρήσεις αυτές, και, αν ναι, μήπως πραγματικά χρειάζονται τροποποιήσεις στις κατευθυντήριες γραμμές στο μέλλον;

Μήπως είναι πραγματικά πολύ βαριές οι προϋποθέσεις που θέτει το ΕΚΤ για να μπορέσουν να επωφεληθούν οι ΜΜΕ;

Απάντηση του κ. Marin
εξ ονόματος της Επιτροπής
(24 Μαρτίου 1987)

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου πρέπει να καταλάβει ότι η Επιτροπή δεν μπορεί να συμεριστεί τις αρνητικές δηλώσεις που κάνει και αφορούν την πρόσβαση των ΜΜΕ στις ενισχύσεις του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου. Σύμφωνα με τις κατευθύνσεις που αποφασίστηκαν για το 1986, οι ΜΜΕ μπορούν να έχουν πρόσβαση στις ενισχύσεις του ΕΚΤ στο πλαίσιο του συνόλου των χρηματοδοτούμενων μέτρων, και κυρίως:

- μέτρων επαγγελματικής εκπαίδευσης ελάχιστης διάρκειας 100 ωρών υπέρ του προσωπικού των επιχειρήσεων οι οποίες απασχολούν λιγότερα από 500 άτομα, ηλικίας μεγαλύτερης των 25 χρόνων, ή τα προσόντα των οποίων είναι αναγκαία λόγω της εισαγωγής νέων τεχνολογιών ή της εφαρμογής νέων τεχνικών διαχείρισης στις περιοχές που έχουν προτεραιότητα στη συνδρομή του Ταμείου·
- μέτρων επαγγελματικής εκπαίδευσης που προετοιμάζουν για άμεση εξειδικευμένη απασχόληση στις επιχειρήσεις που απασχολούν λιγότερο από 500 άτομα και εφαρμόζουν νέες τεχνολογίες που αποτελούν αντικείμενο κοινοτικών προγραμμάτων έρευνας και ανάπτυξης στο σύνολο της κοινοτικής επικράτειας·
- ενισχύσεων για την πρόσληψη κυρίως των νέων ηλικίας μικρότερης των 25 χρόνων, στις ζώνες προτεραιότητας, ανέργων μακράς διάρκειας στις περιοχές απόλυτης προτεραιότητας, ή όταν οι συμπληρωματικές θέσεις εργασίας δημιουργούνται σύμφωνα με τις μειώσεις ή διευθετήσεις του χρόνου εργασίας, όπου κι αν βρίσκεται η έδρα της επιχείρησης·
- ειδικών μέτρων νεωτεριστικού χαρακτήρα που δεν αφορούν περισσότερα από 100 άτομα, και αντιπροσωπεύουν μια δυναμική βάση για μεταγενέστερη παρέμβαση του Ταμείου. Τα μέτρα αυτά πρέπει να έχουν σαν αντικείμενο την επικύρωση νέων υποθέσεων σχετικά με το περιεχόμενο, τη μεθοδολογία ή την οργάνωση των επιλεξιμών μέτρων για τη συνδρομή του Ταμείου, και δεν περιλαμβάνουν περιορισμό προς την περιοχή·
- επιπλέον, οι ΜΜΕ μπορούν να τύχουν της ενίσχυσης του Ταμείου εάν εφαρμόζουν μέτρα υπέρ ατόμων ηλικίας μικρότερης των 25 χρόνων, κυρίως μέτρα επαγγελματικής εκπαίδευσης υπέρ ατόμων των οποίων τα προσόντα αποδεικνύονται στην πράξη ανεπαρκή ή ακατάλληλα, που τους προετοιμάζουν για ειδικευμένες θέσεις εργασίας, οι οποίες απαιτούν την εφαρμογή νέων τεχνολογιών, ή για δραστηριότητες που προσφέρουν πραγματικές προοπτικές απασχόλησης για τις περιοχές μόνο απόλυτης προτεραιότητας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2204/86

του κ. **Jaak Vandemeulebroucke (ARC—B)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Δεκεμβρίου 1986)

(87/C 212/46)

Θέμα: Παροχή ενισχύσεων στο γαλλικό εμπορικό στόλο

Η γαλλική κυβέρνηση επεξεργάζεται πρόγραμμα ανανέωσης του εθνικού εμπορικού στόλου.

Για να αναζωογονηθεί η εθνική κατάσταση σε μερικές παραδοσιακές διαδρομές, το Παρίσι επιδιώκει, παράλληλα με πρωταρχική οικονομική παροχή 1 424 εκατ. γαλλικών φράγκων, να εξασφαλίσει τη θαλάσσια μεταφορά εμπορευμάτων μεταξύ της Γαλλίας και των υπερπόντιων της διαμερισμάτων αποκλειστικά και μόνο σε πλοία με γαλλική σημαία.

Θα ήθελα πολύ να ακούσω από την Επιτροπή κατά πόσο τα σχέδια αυτά συμφωνούν με το ευρωπαϊκό κοινοτικό δίκαιο;

Απάντηση του κ. Clinton Davis
εξ ονόματος της Επιτροπής
(26 Μαρτίου 1987)

Η Επιτροπή πληροφορήθηκε ότι υπάρχουν σχέδια για να συγκερατηθεί η πτώση που παρουσιάζεται στο γαλλικό στόλο. Τα σχέδια αυτά δεν φαίνεται να τα έχουν ακόμα επεξεργαστεί πλήρως. Για το λόγο αυτό είναι πρόωρο να αποφανθεί κανείς για το εάν συμφωνούν ή όχι με το κοινοτικό δίκαιο. Η Επιτροπή παρακολουθεί με προσοχή την εξέλιξη του θέματος αυτού και είναι σε επαφή με τις γαλλικές αρχές. Η Επιτροπή θεωρεί ότι τα εν λόγω σχέδια δεν αποβλέπουν στη στέρηση των δικαιωμάτων, σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο, των υπηκόων της Κοινότητας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2229/86

του κ. **Robert Cohen (S—NL)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Δεκεμβρίου 1986)

(87/C 212/47)

Θέμα: Η εφαρμογή της έβδομης οδηγίας και η εναρμόνιση του δικαίου των εταιρειών

1. Συμμερίζεται η Επιτροπή την άποψη της ολλανδικής κυβέρνησης ότι τα διεθνή λογιστικά πρότυπα της ISAC (Επιτροπή Διεθνών Λογιστικών Προτύπων) ισοδυναμούν με τα πρότυπα που καθορίζονται στην έβδομη οδηγία;
2. Εάν ναι, για ποιο λόγο;
3. Εάν όχι, ποια μέτρα προτίθεται να λάβει η Επιτροπή;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield
εξ ονόματος της Επιτροπής
(7 Απριλίου 1987)

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου αναφέρεται αναμφίβολως στο άρθρο 1 του υπουργικού διατάγματος της 15ης Ιανουαρίου 1986 σύμφωνα με το οποίο ενοποιημένοι λογαριασμοί που καταρτίστηκαν σύμφωνα με τα λογιστικά πρότυπα που θεσπίστηκαν από την International Accounting Standards Committee (IASC) αναγνωρίζονται από την ολλανδική κυβέρνηση ως ισότιμοι με τους ενοποιημένους λογαριασμούς που συντάχθηκαν σύμφωνα με την έβδομη οδηγία

αριθ. 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1983 για τους ενοποιημένους λογαριασμούς (1).

Η Επιτροπή δεν συμμερίζεται την άποψη της ολλανδικής κυβέρνησης και την ενημέρωσε σχετικά με την ανάγκη μεταβολής της εν λόγω διατάξεως προκειμένου να εναρμονισθεί με την έβδομη οδηγία.

(1) ΕΕ αριθ. L 193 της 18. 7. 1983.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2241/86
του κ. **Florus Wijzenbeek (LDR—NL)**
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(12 Ιανουαρίου 1987)
(87/C 212/48)

Θέμα: Εκτέλεση των αποφάσεων του Συμβουλίου στον τομέα των τηλεπικοινωνιών

Στον προϋπολογισμό του 1986 έχουν προβλεφθεί 5 εκατομμύρια ECU για την έγκριση τερματικών τηλεπικοινωνιών καθώς και για προπαρασκευαστικές ενέργειες στον τομέα αυτό (θέση 7700).

Μπορεί η Επιτροπή να παράσχει λεπτομερείς πληροφορίες όσον αφορά τις οργανώσεις, ιδρύματα και επιχειρήσεις που χρηματοδοτήθηκαν το 1986 από τα εν λόγω κονδύλια; Ποιες δραστηριότητες χρηματοδοτήθηκαν και σε ποιο ποσό ανήλθε αυτή η χρηματοδότηση;

Μπορεί η Επιτροπή να κάνει διάκριση μεταξύ των υπολειπόμενων πιστώσεων του 1985 (120 000 ECU), των υποχρεώσεων που είχαν αναληφθεί πριν από το 1986 (2 000 000 ECU) και των πιστώσεων για το 1986 (2 880 000 ECU);

Απάντηση του κ. Narjes
εξ ονόματος της Επιτροπής
(17 Μαρτίου 1987)

Η θέση 7700 του προϋπολογισμού έχει προβλεφθεί για την υποστήριξη της ανάπτυξης της πολιτικής της Κοινότητας στον τομέα των τερματικών τηλεπικοινωνιών και προπαρασκευαστικών ενεργειών στον τομέα των τηλεπικοινωνιών· οι κύριες ενέργειες στηρίζονται στις ακόλουθες αρχές:

- δημιουργία μιας παγκοινοτικής αγοράς τηλεπικοινωνιών,
- από κοινού διαμόρφωση μιας στρατηγικής ανάπτυξης των τηλεπικοινωνιών στην Κοινότητα,
- βαθύτερη γνώση των βασικών τεχνολογιών,
- χρήση των σύγχρονων τεχνολογιών των τηλεπικοινωνιών για την προώθηση των λιγότερο ευνοουμένων περιοχών της Κοινότητας, ειδικότερα με την ανάπτυξη εκσυγχρονισμένης υποδομής,
- συντονισμός ώστε να υιοθετηθεί μια κοινή θέση στους διεθνείς οργανισμούς.

Οι πιστώσεις χρησιμοποιούνται βασικά για τη χρηματοδότηση συμβάσεων μελετών και για υπηρεσίες εμπειρογνομόνων.

Οι πιστώσεις που διατέθηκαν από την υπηρεσία προϋπολογισμού στη θέση 7700 για το 1986 χρησιμοποιήθηκαν πλήρως· στον παρακάτω πίνακα φαίνονται, με γενικό τρόπο, οι πιστώσεις που διατέθηκαν για το 1986 και η χρησιμοποίησή τους:

| | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων | Πιστώσεις πληρωμών |
|---|---------------------------------|--------------------|
| Πιστώσεις που εγγράφηκαν στον προϋπολογισμό για το 1986 | 8 750 000 ECU | 5 000 000 ECU |
| Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το 1985 | 228 095 ECU | 1 009 048 ECU |
| | 8 978 095 ECU | 6 009 048 ECU |
| Μείον: | | |
| Συμβατικές αναλήψεις υποχρεώσεων | 8 934 717 ECU | |
| Πραγματοποιηθείσες πληρωμές | | 6 007 990 ECU |
| Πιστώσεις που παρέμειναν αδιάθετες στο τέλος του 1986 | 43 378 ECU | 1 058 ECU |

Εξαιτίας του όγκου των σχετικών λεπτομερειών, δεν περιλαμβάνονται εδώ πληροφορίες όσον αφορά μεμονωμένες συμβάσεις. Εντούτοις, οι εν λόγω πληροφορίες μπορούν να διατεθούν με ανεξάρτητη επιστολή, αν το ζητήσει το αξιότιμο μέλος.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2257/86
του κ. **Stephen Hughes (S—GB)**
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(12 Ιανουαρίου 1987)
(87/C 212/49)

Θέμα: Απώλεια εμπλουτισμένου ουρανίου στο Sellafield

Μπορεί η Επιτροπή να σχολιάσει τις πληροφορίες της UK Atomic Energy και της British Nuclear Fuels Ltd ότι περίπου 400 γραμμάρια άκρως εμπλουτισμένου ουρανίου χάθηκαν από τον πυρηνικό ηλεκτροσταθμό του Sellafield στο Ηνωμένο Βασίλειο;

Μπορεί επίσης να σχολιάσει όσα μνημονεύονται στην ίδια αναφορά σχετικά με 4 κιλά πλουτωνίου και 15 τόνους ουρανίου χαμηλής περιεκτικότητας που αποκτήθηκαν με ανεξήγητο τρόπο;

Απάντηση του κ. Mosar
εξ ονόματος της Επιτροπής
(18 Μαρτίου 1987)

Η Επιτροπή καταλαβαίνει ότι οι εκθέσεις στις οποίες αναφέρεται το αξιότιμο μέλος είναι αυτές που δημοσιεύθηκαν στις 7 Νοεμβρίου 1986 με πρωτοβουλία της Υπηρεσίας Ατομικής Ενέργειας του Ηνωμένου Βασιλείου (AEA) και της British Nuclear Fuels Ltd και είχαν τίτλο «Μη καταγραφόμενα υλικά σε περιοχές AEA και BNFL, 1985-1986».

Τα στοιχεία σχετικά με τα πυρηνικά υλικά και τις εγκαταστάσεις/περιοχές, που κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή σύμφωνα με τον κανονισμό (Ευρατόμ) αριθ. 3227/76 της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1976 ⁽¹⁾ ή αποκτήθηκαν κατά τη διάρκεια επιθεωρήσεων, είναι διαβαθμισμένα. Επιπλέον, η Επιτροπή δεν δημοσιεύει τα λεπτομερή αυτά στοιχεία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπορεί να απαντήσει σε σχόλια σε στοιχεία που δημοσιεύθηκαν από την ΑΕΑ και την BNF.

Εντούτοις, η Επιτροπή θα επιθυμούσε να σχολιάσει τον όρο «μη καταγραφόμενα υλικά» που ορίστηκε στον παραπάνω κανονισμό ως η διαφορά μεταξύ των φυσικών και των λογιστικών αποθεμάτων. Επιστημονικά καμιά φυσική μέτρηση δεν μπορεί να είναι απολύτως ακριβής. Επιπλέον, ορισμένα στοιχεία των ισολογισμών των υλικών βρίσκονται υπό χημική ή φυσική μορφή που περιορίζουν τη δυνατή τεχνική ακρίβεια των μετρήσεων που χρησιμοποιούνται στην λογιστική. Κατά συνέπεια, όλα τα στοιχεία των ισολογισμών των υλικών είναι συνδεδεμένα αναπόφευκτα με ορισμένες αβεβαιότητες. Οι αβεβαιότητες αυτές μπορούν να έχουν σαν συνέπεια θετικό ή αρνητικό υπόλοιπο «μη καταγραφόμενων υλικών», χωρίς όμως στην πραγματικότητα να έχει «αποκτηθεί» ή «χαθεί» υλικό.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1976, σ. 1.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2272/86

του κ. Luc Beyer de Ryke (LDR—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(12 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/50)

Θέμα: Αμόλυβδη βενζίνη στο Βέλγιο από την 1η Ιανουαρίου 1987

Από την 1η Ιανουαρίου 1987 θα μειωθεί στο Βέλγιο η περιεκτικότητα της βενζίνης super σε μόλυβδο από 0,40 g σε 0,15 g το λίτρο.

Αυτά τα μέτρα έχουν ως σκοπό τη μείωση της ρύπανσης της ατμόσφαιρας από το μόλυβδο ο οποίος περιέχεται στα καυσαέρια των αυτοκινήτων (με αποτέλεσμα, μεταξύ άλλων, νοσήματα των φρούτων).

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει το ποσοστό χρησιμοποίησης του εν λόγω καυσίμου σε κάθε κράτος μέλος και από πότε ισχύει τούτο;

Μπορεί η Επιτροπή να δηλώσει πότε θα γενικευθεί η παροχή βενζίνης με μειωμένη περιεκτικότητα σε μόλυβδο στο σύνολο των κρατών της ΕΟΚ καθώς και την κατανάλωση σύμφωνα με τις νέες προδιαγραφές για τα νέα οχήματα (καταλυτικοί μετατροπείς);

**Απάντηση του κ. Mosar
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(19 Μαρτίου 1987)

1. Τα κράτη μέλη που αποφάσισαν να καθορίσουν την περιεκτικότητα της βενζίνης σε μόλυβδο στα 0,15 g/l αναφέ-

ρονται στον ακόλουθο πίνακα, με τις αντίστοιχες ημερομηνίες εισαγωγής του μέτρου αυτού. Τα υπόλοιπα κράτη μέλη διατήρησαν μια περιεκτικότητα 0,4 g/l.

| Κράτη μέλη με 0,15 g/l | Ημερομηνία εισαγωγής |
|-------------------------------------|---|
| Βέλγιο | Ιανουάριος 1987 |
| Δανία | απλή: Ιούλιος 1982 σούπερ: Ιανουάριος 1984 |
| Γερμανία | Ιανουάριος 1976 |
| Ολλανδία | Οκτώβριος 1986 |
| Ηνωμένο Βασίλειο | Ιανουάριος 1986 |
| Ελλάδα (για την περιοχή της Αθήνας) | Ιούνιος 1983 |

Μετά την εισαγωγή της βενζίνης με περιεκτικότητα σε μόλυβδο 0,15 g/l, το εν λόγω καύσιμο αντιπροσωπεύει το σύνολο των πωλήσεων βενζίνης, εξαιρουμένων των πωλήσεων βενζίνης χωρίς μόλυβδο (0,013 g/l). Οι πωλήσεις βενζίνης χωρίς μόλυβδο είναι σήμερα σημαντικές μόνο στα κράτη μέλη που έχουν υιοθετήσει φορολογικά κίνητρα για τη χρησιμοποίησή της (Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, Ολλανδία, Δανία).

Ελλείψει στατιστικών στοιχείων, η Επιτροπή είναι σε θέση να εκτιμήσει απλώς ότι τα ποσοστά βενζίνης χωρίς μόλυβδο που πουλήθηκαν κατά τη διάρκεια του έτους 1986 ήταν περίπου 18 % στην Ολλανδία και 10 % στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και τη Δανία. Οι αντίστοιχες πωλήσεις στα άλλα κράτη μέλη ήταν πρακτικά ανύπαρκτες.

2. Στο άρθρο 3 της οδηγίας 85/210/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την περιεκτικότητα της βενζίνης σε μόλυβδο ⁽¹⁾, προβλέπεται ότι τα κράτη μέλη είναι υποχρεωμένα να εξασφαλίσουν τη διαθεσιμότητα και την ισόρροπη διανομή της βενζίνης χωρίς μόλυβδο στην επικράτειά τους από την 1η Οκτωβρίου 1989.

Όσον αφορά τα νέα πρότυπα εκπομπών αερίων ρυπαντών από τα αυτοκινούμενα οχήματα, η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη να υπενθυμίσει ότι οι τιμές των εκπομπών και το αντίστοιχο χρονοδιάγραμμα όσον αφορά την εισαγωγή τους σε ισχύ, αποτελούν σήμερα απλώς αντικείμενο μιας πολιτικής συμφωνίας, και ότι το Συμβούλιο δεν ήταν ακόμα σε θέση να εγκρίνει μια οδηγία στον υπόψη τομέα.

Υπενθυμίζεται επίσης ότι οι κοινοτικές οδηγίες που αναφέρονται στα αυτοκινούμενα οχήματα έχουν προαιρετικό χαρακτήρα, που σημαίνει ότι οι κατασκευαστές ή εισαγωγείς μπορούν να επιλέξουν μεταξύ της επικύρωσης των οχημάτων τους σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία και της επικύρωσης σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις. Η Επιτροπή, μη γνωρίζοντας ακόμα τα εθνικά μέτρα που θα υιοθετήσουν τα κράτη μέλη στον τομέα των εκπομπών ρυπαντών από τα οχήματα, δεν είναι, κατά συνέπεια, σε θέση να εκτιμήσει με ακρίβεια τη μελλοντική εξέλιξη της ζήτησης της βενζίνης χωρίς μόλυβδο.

Σύμφωνα με μια προσωρινή εκτίμηση, που βασίζεται στην υπόθεση της κανονικής εφαρμογής του σχεδίου οδηγίας σχετικά με τις εκπομπές των αυτοκινούμενων οχημάτων ⁽²⁾ και τη μη λήψη νέων εθνικών κανονιστικών ή φορολογικών μέτρων, που θα είχε σαν συνέπεια την αύξηση της ζήτησης της βενζίνης χωρίς μόλυβδο, το ποσοστό του εν λόγω

καυσίμου ως προς τη συνολική κατανάλωση βενζίνης θα μπορούσε να ανέρχεται, για την Κοινότητα, από 10-15 % περίπου το 1992, στο 50 % τουλάχιστον το 1996 και στο 90 % τουλάχιστον το έτος 2000.

(¹) ΕΕ αριθ. L 96 της 3. 4. 1985, σ. 25.

(²) COM(84) 564 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2273/86

του κ. Luc Beyer de Ryke (LDR—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(12 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/51)

Θέμα: Κίνδυνος λέπτυνσης του στρώματος του όζοντος

Πρόσφατες έρευνες στην Αμερική και την Ευρώπη, οι οποίες επιβεβαιώθηκαν και από το δίκτυο δορυφόρων Nimbus, απέδειξαν ότι το στρώμα του όζοντος στη στρατόσφαιρα παρουσιάζει ανωμαλίες και ότι τον Οκτώβριο εμφανίστηκαν σπές στο εν λόγω στρώμα που υπέρκειται των δύο πόλων.

Πραγματικό κώδινα κινδύνου έκρυσαν οι επιστήμονες όσον αφορά τις συνέπειες αυτής της κατάστασης και της πιθανής εξέλιξής της για τη ζωή στη γη.

Σκοπεύει η Επιτροπή, έχοντας πληροφορηθεί το περιεχόμενο αυτής της έκθεσης, να λάβει μέτρα στον τομέα της χημικής βιομηχανίας και άλλων βιομηχανιών, ώστε να μειωθεί δραστηρικά η παραγωγή και η χρησιμοποίηση αεροσόλ που αποτελούν την αιτία αυτού του φαινομένου, καθώς και πάγωμα της παραγωγής χλωροφθοροϋδρογονανθράκων στα επίπεδα του 1980 CFC;

Προτίθεται η Επιτροπή να καλέσει τα κράτη μέλη να εκπονήσουν προγράμματα έρευνας με στόχο την κατανόηση του μηχανισμού αυτού του φαινομένου;

Σκοπεύει να λάβει επίσης διεθνή πρωτοβουλία σε συνεργασία με το σύνολο των εκβιομηχανισμένων χωρών ώστε να επιτευχθεί η λύση αυτού του προβλήματος προς όφελος της ανθρωπότητας;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2289/86

του κ. Leen van der Waal (NI—NL)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/52)

Θέμα: Στρώμα όζοντος γύρω από τη γη

Από έκθεση της περιβαλλοντικής οργάνωσης των Ηνωμένων Εθνών (UNEP) προκύπτει ότι έχει λεπτύνει σε σημαντικό βαθμό το στρώμα όζοντος γύρω από τη γη, μεταξύ άλλων και πάνω από το Νότιο Πόλο, τη Νορβηγία και τις νήσους Spitsbergen.

1. Είναι ενήμερη η Επιτροπή σχετικά με τα πορίσματα της έκθεσης της UNEP που αφορά τη μείωση του στρώματος όζοντος;
2. Συμμερίζεται η Επιτροπή την ευρέως διαδεδομένη άποψη ότι υπάρχει σχέση αιτίου-αιτιατού μεταξύ του προανα-

φερθέντος φαινομένου και των ποσοτήτων χλωροφθορανθράκων (CFC) που ελευθερώνονται στην ατμόσφαιρα;

3. Προτίθεται η Επιτροπή να λάβει μέτρα για την απαγόρευση της χρήσης των CFC σε αεροσόλ, ακολουθώντας το παράδειγμα χωρών όπως οι Ηνωμένες Πολιτείες, ο Καναδάς και οι χώρες της Σκανδιναβίας;

Κοινή απάντηση του κ. Clinton Davis

εξ ονόματος της Επιτροπής στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 2273/86 και 2289/86

(12 Μαΐου 1987)

Λαμβάνοντας υπόψη πρόσφατα επιστημονικά στοιχεία σχετικά με τη λέπτυνση του στρώματος του όζοντος, η Κοινότητα ήδη επέβαλε μείωση κατά 30 % στη χρήση χλωροφθορανθράκων (CFC) 11 και 12 στα αεροσόλ και επέβαλε διατήρηση του δυναμικού παραγωγής για τους χλωροφθορανθράκες 11 και 12 στο επίπεδο του 1980. Η Επιτροπή, από κοινού με τα κράτη μέλη, βρίσκεται προς το παρόν σε διαπραγματεύσεις στα πλαίσια του περιβαλλοντικού προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών (UNEP) σχετικά με ένα πρωτόκολλο των CFC στη σύμβαση της Βιέννης για την προστασία του στρώματος του όζοντος (¹), και η κοινοτική πολιτική θα αναθεωρηθεί σύμφωνα με τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων αυτών.

Η Επιτροπή επίσης ενίσχυσε ερευνητικές δραστηριότητες στο σημαντικό αυτό τομέα στα πλαίσια των προγραμμάτων προστασίας περιβάλλοντος. Ορισμένα σημαντικά αποτελέσματα για την ενισχυόμενη έρευνα για το όζον περιλαμβάνονται στις ακόλουθες δημοσιεύσεις που συγχρηματοδοτούνται από την ΕΕΚ, από κοινού με άλλους διεθνείς οργανισμούς (π.χ. NASA, UNEP, WMO).

- Ατμοσφαιρικό όζον 1985: Επιθεώρηση των γνώσεών μας ως προς τις διαδικασίες που ελέγχουν την παρούσα κατανομή και μεταβολή, Έκθεση του Διεθνούς Οργανισμού Μετεωρολογίας (WMO), αριθ. 16, 1986.
- Ατομοσφαιρικό όζον: Πεπραγμένα του Τετραετούς Συμποσίου Όζοντος, Ελλάς (Εκδόσεις Ζερεφός και Γαζής) Reidel, Dordrecht 1985.

Προς το παρόν εξετάζονται σχετικές ερευνητικές προτάσεις που υποβλήθηκαν προς συμμετοχή στο τέταρτο πρόγραμμα προστασίας περιβάλλοντος (²).

(¹) COM(86) 602 τελικό.

(²) COM(86) 485 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2281/86

του κ. Luc Beyer de Ryke (LDR—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(12 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/53)

Θέμα: Σύλληψη στην Πράγα των μελών του μουσικού συγκροτήματος «Section de Jazz»

Στις 5 Αυγούστου 1986, όλα τα μέλη του μουσικού συγκροτήματος ροκ-ποπ «Section de Jazz» συνελήφθησαν στην Πράγα και ανακρίθηκαν από την αστυνομία για αντικοινωνική δράση.

Η Τσεχοσλοβακία είναι ένα από τα 35 κράτη που υπέγραψαν τις συμφωνίες του Ελσίνκι οι οποίες περιέχουν άρθρο σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Η ελευθερία έκφρασης με όλα τα μέσα, όπως και με τη μουσική, αποτελεί αναγνωρισμένο δικαίωμα για όλα τα κράτη που υπέγραψαν.

Μπορεί η Επιτροπή να επέμβει διά της διπλωματικής οδού για να ελευθερωθούν αμέσως τα μέλη του μουσικού συγκροτήματος «Section de Jazz» από τις αρχές της χώρας τους και να μην ενοχληθούν πλέον στο μέλλον κατά την άσκηση της ελεύθερης καλλιτεχνικής τους έκφρασης;

Απάντηση του κ. De Clercq
εξ ονόματος της Επιτροπής
(25 Μαρτίου 1987)

Η Επιτροπή έδινε πάντα ιδιαίτερη σημασία στο σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και, κυρίως, στην εφαρμογή των διατάξεων — στην προκειμένη περίπτωση των διατάξεων της τελικής πράξης του Ελσίνκι και του εγγράφου της συνεδρίασης της Μαδρίτης, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν την ελευθερία έκφρασης.

Ωστόσο, η Επιτροπή θεωρεί ότι ενδεχόμενο διάβημα προς την κυβέρνηση της Τσεχοσλοβακίας υπέρ του μουσικού συγκροτήματος «Section de Jazz» υπάγεται στην αρμοδιότητα των κρατών μελών στο πλαίσιο της πολιτικής συνεργασίας, εφόσον αυτά θεωρούν πρόσφορη μια τέτοια παρέμβαση.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2290/86
του κ. Hemmo Muntingh (S—NL)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(14 Ιανουαρίου 1987)
(87/C 212/54)

Θέμα: Καταστροφή ερυθρού κοραλλίου στη Μεσόγειο λόγω της χρήσης του «ιταλικού δοκού»

Στις 30 Σεπτεμβρίου ο ισπανός Υπουργός Γεωργίας και Αλιείας ανακοίνωσε την προσεχή απαγόρευση της χρήσης του αποκαλούμενου ιταλικού δοκού για την αλιεία κοραλλίου στα ισπανικά χωρικά ύδατα. Ο ιταλικός δοκός έχει βάρος τουλάχιστον 1 000 κιλά, μήκος 6 μέτρα και συνδέεται με μακριές αλυσίδες και δίκτυο. Το σύνολο σύρεται στον πυθμένα της θάλασσας και κόβει κατ' αυτόν τον τρόπο το κοράλλι (καθώς και ένα μεγάλο μέρος των ριζών). Μόνο 20 έως 40 % του (ερυθρού) κοραλλίου που κόβεται πάνεται στα δίκτυα. Αυτή η μεγάλη καταστροφή του κοραλλίου που, επανρθώνεται μόνο μετά από χρονικό διάστημα πολλών αιώνων, αποτελεί το λόγο για την ισπανική απαγόρευση. Δεν καταστρέφεται μόνο το κοράλλι: προσβάλλονται και πολλοί άλλοι οργανισμοί στον πυθμένα της θάλασσας, όπως φύκια, ασπόνδυλα και τα αυγά ιχθύων και μαλακίων.

Η μόνη αποδεκτή μέθοδος αλιείας κοραλλίου φαίνεται να είναι η μικρής κλίμακας εκμετάλλευση που εφαρμόζεται από δύτες και υπάγεται σε κανόνες. Με τούτη την παραδοσιακή μέθοδο αποφεύγονται εύκολα οι ρίζες του κοραλλίου που είναι ζωτικής σημασίας.

1. Συμμερίζεται η Επιτροπή το φόβο ότι τώρα, με την ισπανική απαγόρευση, άλλες περιοχές με κοραλλιογενείς υφάλους θα καταστραφούν λόγω τούτης της κοντόφθαλμης υπέρμετρης αλιείας, δεδομένου ότι ήδη παλαιότερα τέτοιες δραστηριότητες έχουν μεταφερθεί από τα ιταλικά χωρικά ύδατα, που εξαντλούνται από υπερβολική εκμετάλλευση, σε άλλες περιοχές;
2. Γνωρίζει η Επιτροπή ποιες μεσογειακές χώρες έχουν απαγορεύσει τη χρήση του ιταλικού δοκού ή, ενδεχομένως, άλλες μορφές αλιείας κοραλλίου μεγάλης κλίμακας;
3. Θεωρεί η Επιτροπή επιθυμητή την απαγόρευση της αλιείας κοραλλίου μεγάλης κλίμακας σε κοινοτικό επίπεδο; Είναι διατεθειμένη να αναλάβει την πρωτοβουλία για την επίτευξη του σκοπού αυτού;

Απάντηση του κ. Clinton Davis
εξ ονόματος της Επιτροπής
(13 απριλίου 1987)

Η Επιτροπή δεν διαθέτει, επί του παρόντος, ακριβείς πληροφορίες για την εκμετάλλευση του κοραλλίου στη Μεσόγειο. Επειδή πρόκειται για μια απειλούμενη φυσική πηγή, προτίθεται να μελετήσει το θέμα αυτό στο πλαίσιο των μέτρων προστασίας της φύσης και διαχείρισης των φυσικών πόρων τα οποία προβλέπονται από το τέταρτο πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον (1).

(1) COM(86) 485 τελικό της 9. 10. 1986.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2291/86
του κ. Hemmo Muntingh (S—NL)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(14 Ιανουαρίου 1987)
(87/C 212/55)

Θέμα: Απειλούμενα είδη θαλασσιών χελωνών

Οι παραλίες της περιοχής Dalyan (Τουρκία) αποτελούν σημαντική περιοχή απόθεσης ωών για δύο απειλούμενα είδη θαλασσιών χελωνών: το είδος Χελωνία ο μύδας και το είδος Καρέττη η καρέττη.

Πρόσφατες εξελίξεις που αποσκοπούν στην προώθηση του τουρισμού σ' αυτή την περιοχή, όπως η κατασκευή δρόμων και η εγκατάσταση σύγχρονου τουριστικού κέντρου, δημιουργούν μεγάλη ανησυχία όσον αφορά τα εν λόγω είδη χελωνών, που έχουν επίσημα το καθεστώς προστατευόμενου είδους τόσο στην Τουρκία όσο και στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (δυνάμει της σύμβασης της Βέρνης).

Έως σήμερα, ωστόσο, δεν έχουν ληφθεί προστατευτικά μέτρα κατά το σχεδιασμό και την εκτέλεση των έργων εγκατάστασης.

Ένας από τους εντολοδότες φαίνεται ότι είναι μία εγκατεστημένη στην Ευρώπη επιχείρηση: η Club Mediterranée.

Δεδομένου του γεγονότος ότι η Επιτροπή σχετίζεται στενά με την προστασία του είδους Καρέτη στην Ελλάδα, και ότι το προαναφερθέν πρόγραμμα δεν συμβιβάζεται με την προστασία του είδους αλλά, μάλιστα, αντιβαίνει σ' αυτήν, ερωτάται η Επιτροπή:

1. Χρησιμοποιούνται με οποιοδήποτε τρόπο κοινοτικά χρήματα για τις προαναφερθείσες εξελίξεις;
2. Εάν ναι, έχει εκπονηθεί έκθεση σχετικά με τις συνέπειες για το περιβάλλον πριν τεθεί σε εφαρμογή το πρόγραμμα; Ποια ήταν τα συμπεράσματα αυτής της έκθεσης;
3. Εάν χρησιμοποιούνται με οποιοδήποτε τρόπο κοινοτικά χρήματα για το εν λόγω πρόγραμμα. Είναι διατεθειμένη η Επιτροπή να ζητήσει επιτακτικά είτε τη διακοπή του προγράμματος είτε τη λήψη προστατευτικών μέτρων για τις εν λόγω θαλάσσιες χελώνες και να απαιτήσει επίσης πάγιες εγγυήσεις;
4. Είναι διατεθειμένη η Επιτροπή, άσχετα αν σχετίζεται ή όχι με τη χρηματοδότηση του προγράμματος, να θέσει το θέμα επί τάπητος, ώστε να συζητηθεί στη Μόνιμη Επιτροπή της Σύμβασης της Βέρνης και, ενδεχομένως, να υποβάλει προτάσεις, προκειμένου να αποφευχθούν όσο το δυνατόν περισσότερο οι αρνητικές επιπτώσεις του εν λόγω προγράμματος;

Απάντηση του κ. Cheysson
εξ ονόματος της Επιτροπής
(25 Μαρτίου 1987)

Η Κοινότητα δεν χορήγησε καμία οικονομική ενίσχυση στην Τουρκία στο πλαίσιο του προγράμματος τουριστικής ανάπτυξης που αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

Κατά τη συνεδρίασή της τον Δεκέμβριο του 1986, η Μόνιμη Επιτροπή της σύμβασης της Βέρνης εξέτασε την κατάσταση των απειλούμενων θαλάσσιων χελωνών στα παράλια του Dalyan. Η Μόνιμη Επιτροπή της Σύμβασης της Βέρνης ζήτησε από τις τουρκικές αρχές να προβούν σε μελέτες όσον αφορά το περιβάλλον, πριν να αναλάβουν εργασίες διευθέτησης στα παράλια.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2307/86
της κ. **Caroline Jackson (ED—GB)**
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(14 Ιανουαρίου 1987)
(87/C 212/56)

Θέμα: Το Σύνδρομο του Reye

Ποια είναι η άποψη της Επιτροπής όσον αφορά τη σκοπιμότητα της θέσπισης σε παγκοινοτικό επίπεδο σχεδίου υποχρεωτικής σήμανσης για την ασπιρίνη, προειδοποιώντας για το ενδεχόμενο της προσβολής από το σύνδρομο του Reye;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield
εξ ονόματος της Επιτροπής
(17 Μαρτίου 1987)

Για ενημέρωση, όσον αφορά τις μελέτες που διεξάγονται σε κοινοτικό επίπεδο σχετικά με την ύπαρξη πιθανής συσχέτι-

σης μεταξύ της λήψης ασπιρίνης και της συχνότητας εμφάνισης του συνδρόμου του Reye στα παιδιά, η Επιτροπή επιθυμεί να παραπέμψει το αξιότιμο μέλος στις απαντήσεις της στη γραπτή ερώτηση αριθ. 951/85 του κ. Kuipers⁽¹⁾ και τη γραπτή ερώτηση αριθ. 1271/86 της κ. Squarcialupi⁽²⁾. Η Επιτροπή Ιατρικών Ιδιοσκευασμάτων συγκέντρωσε τις υπάρχουσες πληροφορίες και συζήτησε τους διάφορους τύπους ρυθμιστικών μέτρων που θα μπορούσαν να εξεταστούν. Εντούτοις, υπάρχουν σημαντικές διαφορές μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τη φαινομενική συχνότητα εμφάνισης του συνδρόμου του Reye, την ιατρική πρακτική στη χρήση της ασπιρίνης, τους νομικούς κανόνες που διέπουν την πώληση της ασπιρίνης για ενήλικες ή παιδιά και την ύπαρξη αναγνωρισμένων αποδεκτών εναλλακτικών λύσεων. Είναι αμφίβολο αν ένα ενιαίο παγκοινοτικό μέτρο του τύπου που προτείνεται από το αξιότιμο μέλος θα μπορούσε να ανταποκριθεί σωστά στις διαφορετικές καταστάσεις που επικρατούν στα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 54 της 2. 3. 1987.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 60 της 9. 3. 1987.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2317/86
του κ. **Carlos Robles Piquer (ED—E)**
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(14 Ιανουαρίου 1987)
(87/C 212/57)

Θέμα: Σταθμός αιολικής ενέργειας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Η πρόσφατη συμφωνία που συνάφθηκε από την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα για την κατασκευή σταθμού αιολικής ενέργειας, μέσης δυναμικότητας, στη Finisterre της Ισπανίας, φαίνεται να αποτελεί ένα δείγμα της νέας κοινοτικής στρατηγικής στον ενεργειακό αυτό τομέα, που μέχρι τώρα είχε παρουσιάσει ορισμένες ενδιαφέρουσες πρωτοβουλίες στον ιδιωτικό τομέα, αλλά όχι στο δημόσιο ή τον κοινοτικό.

Ο νέος σταθμός αιολικής ενέργειας που θα δημιουργηθεί στην Ισπανία, καθώς επίσης και άλλοι του ίδιου τύπου που θα ακολουθήσουν σε διάφορα γεωγραφικά σημεία της Κοινότητας, δείχνουν ουσιαστικά ότι υπάρχει αλλαγή στο πνεύμα και ότι, παρά την κριτική που ασκήθηκε γι' αυτό τον τύπο ενέργειας από επίσημους και πολιτικούς κύκλους, καθορίστηκε νέα κοινοτική στρατηγική που φαίνεται να εντάσσεται περισσότερο στο χώρο του πειραματισμού και λιγότερο του προγραμματισμού.

Για τους λόγους αυτούς, θα ήθελε η Επιτροπή να αναφέρει σε ποια πλαίσια εντάσσεται η κατασκευή του σταθμού αιολικής ενέργειας της Finisterre, και άλλων παρόμοιων σταθμών, και αν θεωρεί ότι η κατάρτιση προγράμματος σε κοινοτικό επίπεδο στον ενεργειακό τομέα που εξετάζουμε θα μπορούσε να ενισχύσει τις προβλέψεις της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στο θέμα αυτό;

Απάντηση του κ. Narjes
εξ ονόματος της Επιτροπής
(25 Μαρτίου 1987)

Μέσα στα πλαίσια του κοινοτικού προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της μη πυρηνικής ενέργειας και

του υποπρογράμματός της στον τομέα της αιολικής ενέργειας, η Επιτροπή υπέγραψε σύμβαση με την ισπανική εταιρεία κοινής ωφελείας Asinel για την κατασκευή ενός μεγάλου στροβίλου αιολικής ενέργειας ισχύος 1,2 MW στην Galicia της Ισπανίας. Στο πρόγραμμα αυτό εμπλέκεται σημαντικά και η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας. Επιπλέον, δύο παρόμοιοι στρόβιλοι αιολικής ενέργειας βρίσκονται την στιγμή αυτή υπό ανάπτυξη στην Αγγλία και τη Δανία μέσα στα πλαίσια του ίδιου προγράμματος.

Εκτός από τις δραστηριότητες αυτές, η Επιτροπή, στα πλαίσια του προγράμματος επίδειξης στον τομέα της ενέργειας, που επεκτάθηκε το 1983, ώστε να καλύπτει και τον τομέα της αιολικής ενέργειας, ενισχύει διάφορα έργα στον τομέα αυτόν, περιλαμβανομένων και στροβίλων αιολικής ενέργειας μέσου και μεγάλου μεγέθους.

Συνολικά, η Επιτροπή χορήγησε 26 εκατομμύρια ECU για την ενίσχυση 98 έργων, που αντιπροσωπεύουν συνολική επένδυση μεγαλύτερη των 65 εκατομμυρίων ECU. Τα τρέχοντα 45 έργα στροβίλων αιολικής ενέργειας μικρού και μεγάλου μεγέθους ενισχύονται με 20 περίπου εκατομμύρια ECU.

Το σημερινό ενεργειακό πρόγραμμα επίδειξης στον τομέα της αιολικής ενέργειας θα διαρκέσει ως το 1989 και είναι το μεγαλύτερο πρόγραμμα του είδους αυτού στον κόσμο.

Το πρόγραμμα επίδειξης αποβλέπει να γεφυρώσει το κενό μεταξύ των σταδίων έρευνας/πρωτοτύπων και της αγοράς, αποδεχόμενο ορισμένους από τους τεχνικούς και οικονομικούς κινδύνους που είναι συνυφασμένοι με τα έργα επίδειξης και ενισχύοντας την προώθηση τεχνολογιών που έχουν επιδειχθεί με επιτυχία.

Η Επιτροπή θεωρεί την ανάπτυξη ανανεώσιμων πηγών ενέργειας ως αναπόσπαστο μέρος της ολικής ενεργειακής στρατηγικής της.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2336/86

του κ. José María Alvarez de Eulate Peñaranda (ED—E)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/58)

Θέμα: Πρακτική εξάσκηση νέων σε ξένες επιχειρήσεις

Συνηθίζεται στις επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και έχουν θυγατρικές σε άλλες χώρες, να αποστέλλουν στις εν λόγω ξένες θυγατρικές τους νέους που ακολουθούν πρακτική εξάσκηση σε αυτές προκειμένου να συνεχίσουν την κατάρτισή τους.

Αυτό προσφέρει στους νέους, που αργότερα θα απασχοληθούν οριστικά στην επιχείρηση, τη δυνατότητα να γνωρίσουν την κοινωνικο-οικονομική πραγματικότητα άλλων χωρών και να πλουτίσουν την κατάρτισή τους με ό,τι άλλο αντιπροσωπεύει η διαμονή αυτή έξω από τη χώρα καταγωγής τους.

Ενόψει των εποικοδομητικών αποτελεσμάτων αυτής της πρακτικής, προτίθεται η Επιτροπή να συμμετάσχει προω-

θώντας την πρακτική εξάσκηση των νέων της Ευρώπης σε θυγατρικές επιχειρήσεις της Κοινότητας, που είναι εγκατεστημένες σε άλλες χώρες, καθώς και συμβάλλοντας οικονομικά ούτως ώστε να πολλαπλασιαστούν οι θέσεις για τέτοια εξάσκηση;

Απάντηση του κ. Marin
εξ ονόματος της Επιτροπής

(20 Μαρτίου 1987)

Η Επιτροπή ενθαρρύνει την οργάνωση πρακτικής άσκησης εργασίας/κατάρτισης στα πλαίσια του τρίτου κοινού προγράμματος ανταλλαγών νέων εργαζομένων που ενέκρινε το Συμβούλιο με την απόφαση 84/636/ΕΟΚ της 13ης Δεκεμβρίου 1984 (1).

Λαμβανομένης υπόψη της μεγάλης ζήτησης για συμμετοχή και των περιορισμένων κονδυλίων του προϋπολογισμού που διατίθενται, η Επιτροπή δίδει κατά την επιλογή σχετική προτεραιότητα στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις χωρίς αυτό να σημαίνει ότι δεν λαμβάνονται υπόψη και οι ανταλλαγές νέων εργαζομένων οι οποίοι ανήκουν στις κεντρικές επιχειρήσεις και μεταβαίνουν στις θυγατρικές και αντιστρόφως.

(1) ΕΕ αριθ. L 331 της 19. 12. 1984, σ. 36.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2353/86

του κ. Jaak Vandemeulebroucke (ARC—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(20 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/59)

Θέμα: ΕΤΕ, ΝΚΜ και μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ)

Μπορεί η Επιτροπή να παράσχει κατάλογο των δανείων που έχουν χορηγηθεί σε ΜΜΕ κατά τα έτη 1985 και 1986 στο πλαίσιο της ΕΤΕ ή του ΝΚΜ, και να ανακοινώσει το συνολικό ποσό στο οποίο ανέρχονται τα δάνεια αυτά; Μπορεί η Επιτροπή να ανακοινώσει επίσης ποιο ποσοστό αντιπροσωπεύει αυτή η ενίσχυση προς τις ΜΜΕ στο συνολικό ποσό των δανείων που χορήγησαν η ΕΤΕ ή το ΝΚΜ κατά τα δύο εν λόγω έτη αντίστοιχα;

Μπορεί η Επιτροπή να παράσχει επίσης τα ίδια στοιχεία ξεχωριστά για το Βέλγιο;

Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής

(31 Μαρτίου 1987)

Οι επενδύσεις των ΜΜΕ χρηματοδοτούνται από τους ίδιους πόρους της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και τους

πόρους του νέου κοινοτικού μέσου με τη μορφή συνολικών δανείων που χορηγούνται σε ενδιάμεσους χρηματοδοτικούς οργανισμούς οι οποίοι προβαίνουν στη συνέχεια στη χορήγηση των δανείων αυτών σε μικρότερα ποσά προς τους πελάτες τους.

Οι ενδιάμεσοι οργανισμοί δανείζουν περαιτέρω τα κεφάλαια της ΕΤΕ και του ΝΚΜ σύμφωνα με τις σχετικές κατευθυντήριες γραμμές· η χορήγηση συνολικών δανείων εγκρίνεται και επιβλέπεται από την Τράπεζα. Οι ΜΜΕ στις οποίες χορηγούνται τα κεφάλαια της ΕΤΕ και του ΝΚΜ είναι πελάτες των ενδιάμεσων οργανισμών και μόνο οι τελευταίοι είναι σε θέση να αποκαλύψουν την ταυτότητά τους, όπως αναφέρθηκε στην απάντηση προς το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου στη γραπτή του ερώτηση αριθ. 2348/84 (1).

Τα συνολικά δάνεια προορίζονται να υποστηρίξουν σχέδια μικρού μεγέθους τα οποία ικανοποιούν διάφορους πρωταρχικούς κοινοτικούς στόχους (προώθηση της περιφερειακής ανάπτυξης, επίτευξη των ενεργειακών στόχων της Κοινότητας, εισαγωγή προηγούμενης τεχνολογίας και προστασία του περιβάλλοντος). Ενώ τα σχέδια που πραγματοποιούνται από τις ΜΜΕ είναι δυνατό να είναι επιλέξιμα με βάση τις διάφορες αναφερθείσες κατηγορίες, τα συνολικά δάνεια από τους ίδιους πόρους της ΕΤΕ που προάγουν την περιφερειακή ανάπτυξη παρέχοντας υποστήριξη στη βιομηχανία, στη γεωργία και τις σχετικές υπηρεσίες δίνουν προτεραιότητα στις επενδύσεις των ΜΜΕ. Τα συνολικά δάνεια από τους πόρους του ΝΚΜ για σχέδια που αφορούν τη βιομηχανία και άλλους παραγωγικούς κλάδους προορίζονται εξολοκλήρου για τις επενδύσεις των ΜΜΕ.

Χορηγούμενα δάνεια στις ΜΜΕ που ανήκουν σε παραγωγικούς κλάδους

| Κράτος μέλος | Συνολικά δάνεια ΕΤΕ για τον τομέα της περιφερειακής ανάπτυξης | | Συνολικά δάνεια ΝΚΜ | | Σύνολο | |
|------------------|---|-----------------|------------------------------|---------------|---------|---------|
| | Αριθμός χορηγούμενων δανείων | Συνολικό κόστος | Αριθμός χορηγούμενων δανείων | Συνολικό ποσό | Αριθμός | Ποσό |
| 1985 | | | | | | |
| Δανία | 14 | 3,9 | 110 | 37,4 | 124 | 41,3 |
| Ελλάδα | 36 | 35,5 | 17 | 16,1 | 53 | 51,6 |
| Γαλλία | 1 049 | 168,0 | 1 889 | 303,1 | 2 938 | 471,1 |
| Ιρλανδία | 84 | 7,5 | — | — | 84 | 7,5 |
| Ιταλία | 1 504 | 445,3 | 819 | 352,0 | 2 323 | 797,3 |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 83 | 47,7 | 81 | 15,2 | 164 | 62,9 |
| Σύνολο | 2 770 | 707,9 | 2 916 | 723,8 | 5 686 | 1 431,7 |
| 1986 | | | | | | |
| Δανία | 37 | 4,5 | 131 | 45,3 | 168 | 49,8 |
| Ισπανία | — | — | 11 | 3,9 | 11 | 3,9 |
| Ελλάδα | 121 | 26,0 | 30 | 3,0 | 151 | 29,0 |
| Γαλλία | 432 | 69,8 | 631 | 81,6 | 1 063 | 151,4 |
| Ιρλανδία | 15 | 3,3 | — | — | 15 | 3,3 |
| Ιταλία | 1 430 | 440,6 | 564 | 169,9 | 1 994 | 610,5 |
| Πορτογαλία | 2 | 1,5 | — | — | 2 | 1,5 |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 24 | 10,4 | 1 | 0,4 | 25 | 10,8 |
| Σύνολο | 2 061 | 556,1 | 1 368 | 304,1 | 3 429 | 860,2 |

Καθώς οι χορηγήσεις προς τις ΜΜΕ σε ένα δεδομένο έτος αφορούν επίσης προηγουμένως χορηγηθέντα δάνεια, θα ήταν σωστό να γίνει μια άμεση ποσοστιαία σύγκριση των χορηγήσεων αυτών με τη συνολική παροχή δανείων κατά το ίδιο έτος.

Πάντως, το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου μπορεί να επιθυμεί να υπογραμμίσει ότι τα συνολικά δάνεια από τους ίδιους πόρους της ΕΤΕ κυρίως για την υποστήριξη επενδύσεων εκ μέρους των ΜΜΕ στη βιομηχανία και σε άλλους παραγωγικούς κλάδους που προάγουν την περιφερειακή ανάπτυξη αντιπροσώπευαν κατά το 1985 12,6% (711,5 εκατ. ECU) και κατά το 1986 8,9% (595 εκατ. ECU) του συνόλου των ιδίων πόρων της ΕΤΕ που χορηγήθηκαν με τη μορφή δανείου στην ΕΟΚ. Τα αντίστοιχα αριθμητικά δεδομένα

για τα συνολικά δάνεια του ΝΚΜ προς τις ΜΜΕ ήταν: 71,2% (629,1 εκατ. ECU) κατά το 1985, και 66,5% (261,4 εκατ. ECU) κατά το 1986, επί συνολικών ποσών αντίστοιχα 884 εκατ. ECU και 393 εκατ. ECU.

Δεν χορηγήθηκαν συνολικά δάνεια στο Βέλγιο κατά το 1985 και 1986 επειδή δεν υπήρχε αντίστοιχη ζήτηση από βελγικούς χρηματοδοτικούς ενδιάμεσους οργανισμούς.

(1) ΕΕ αριθ. C 203 της 12. 8. 1985.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2374/86της κ. **Marijke van Hemeldonck (S—B)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(20 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/60)

Θέμα: Ενσωμάτωση των κοινοτικών οδηγιών στην εθνική νομοθεσία των κρατών μελών

Γνωρίζει η Επιτροπή ότι οι κοινοτικές οδηγίες ενσωματώνονται λίαν ελλιπώς στις εθνικές νομοθεσίες των κρατών μελών; Από τις 770 κοινοτικές οδηγίες που έπρεπε να ενσωματωθούν στις εθνικές νομοθεσίες, την καλύτερη επίδοση σημείωσε η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, η οποία ενσωμάτωσε 518 οδηγίες (το 67 % μόνο) στην εθνική της νομοθεσία.

Ποια είναι η σχετική άποψη της Επιτροπής;

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει ποιοι είναι οι λόγοι αυτής της ελλιπούς ενσωμάτωσης;

Έχει η Επιτροπή σχέδια για τη ριζική αντιμετώπιση αυτού του προβλήματος;

Απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Απριλίου 1987)

Στο πλαίσιο της εκπλήρωσης της αποστολής της ως θεματοφύλακα των συνθηκών, η Επιτροπή παρακολουθεί, με προσοχή, την ενσωμάτωση των κοινοτικών οδηγιών στις διάφορες εθνικές έννομες τάξεις.

Οι ετήσιες εκθέσεις της σχετικά με τον έλεγχο εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου ⁽¹⁾ έχουν ακριβώς σαν αντικείμενο, αφενός, την ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου επί της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου —και ιδίως των οδηγιών— και, αφετέρου, επί των μέτρων που λήφθηκαν για να περατωθούν οι παραβάσεις.

Αγνοώντας τις πηγές των αριθμών που αναφέρθηκαν από το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή επιθυμεί να διευκρινίσει ότι η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας ενσωμάτωσε, μέχρι σήμερα όπως προκύπτει από την τέταρτη ετήσια έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τον έλεγχο της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου, 731 οδηγίες σε σύνολο 780, των οποίων η προθεσμία ενσωμάτωσης έληγε στις 31 Δεκεμβρίου 1986, δηλαδή περίπου 95 %.

⁽¹⁾ COM(84) 181 τελικό της 20. 4. 1984, COM(85) 149 τελικό της 23. 4. 1985, COM(86) 204 τελικό της 3. 6. 1986.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2377/86της κ. **Christine Crawley (S—GB)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(20 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/61)

Θέμα: Γαλλικός νόμος περί ιδιωτικοποιήσεων

Μπορεί η Επιτροπή να παραθέσει τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε μετά την εξέταση του γαλλικού νόμου περί

ιδιωτικοποιήσεων σε ό,τι αφορά την εσωτερική αγορά και τις επιπτώσεις που θα έχει σε συνδυασμό με τις γενικότερες διατάξεις της Συνθήκης της Ρώμης;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2864/86των βουλευτών **Aldo Bonaccini, Natalino Gatti, Roberto Barzanti, Renzo Trivelli, Diego Novelli, Francesca Marinaro, Giorgio Rossetti και Andrea Raggio (COM—I)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Μαρτίου 1987)

(87/C 212/62)

Θέμα: Ο γαλλικός νόμος για την ιδιωτικοποίηση παραβιάζει τη Συνθήκη της Ρώμης

Μπορεί η Επιτροπή να ενημερώσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τη θέση που σκοπεύει να λάβει ως προς τις ρυθμίσεις του γαλλικού νόμου για τις ιδιωτικοποιήσεις που παραβιάζουν τα άρθρα 221, 58 και 52 της Συνθήκης της Ρώμης, βάσει των οποίων τα κράτη μέλη υποχρεούνται να μην κάνουν διακρίσεις μεταξύ των οικονομικών φορέων των δώδεκα χωρών; Μπορεί να αναφέρει εάν —και κατά ποιους συγκεκριμένους τρόπους— σκοπεύει να επέμβει η Επιτροπή, ούτως ώστε η γαλλική κυβέρνηση να σεβαστεί τις αρχές της Συνθήκης της Ρώμης; Σε περίπτωση που η Επιτροπή δεν θα λάβει θέση, μπορεί να εκθέσει τους λόγους της ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου;

Κοινή απάντηση του Λόρδου Cockfield
εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 2377/86 και 2864/86

(25 Μαΐου 1987)

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου παρακαλείται να ανατρέξει στις απαντήσεις της Επιτροπής στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 1070/86 του κ. Wedekind ⁽¹⁾, αριθ. 1224/86 του κ. Metten ⁽²⁾ και αριθ. 1918/86 του κ. Cassidy ⁽³⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 149 της 9. 6. 1987.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 91 της 6. 4. 1987⁽³⁾ Βλέπε σ. 21 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2411/86**των βουλευτών **Dominique Baudis, Michel Debatisse, Nicole Fontaine, Jacques Mallet και Jean-Marie Vanlerenberghe (PPE—F)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(23 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/63)

Θέμα: Υποδείξεις σχετικά με τη δορυφορική τηλεόραση

Σε μια συζήτηση σχετικά με τη «Δορυφορική Τηλεόραση στην Ευρώπη» το ευρωπαϊκό κίνημα πρότεινε τη δημιουργία

μιας ευρωπαϊκής αρχής οπτικοακουστικών μέσων που να αποτελείται από επαγγελματίες και ενός οργάνου που να συγκεντρώνει τους δημόσιους και ιδιωτικούς οργανισμούς όπου θα επιλύονται από κοινού οι διαφορές τους και τα προβλήματα.

Σχετικά με τα προγράμματα που θα μεταδίδονται μέσω δορυφόρων προτάθηκε η δημιουργία σε εθνικό επίπεδο ενός είδους δικτύου πληροφοριών που θα αποτελείται από θεατές και επαγγελματίες του τομέα οπτικοακουστικών μέσων, οι οποίοι θα επεμβαίνουν εκ των υστέρων πάνω στη μορφή και το περιεχόμενο των μεταδιδόμενων προγραμμάτων.

Ποια θέση λαμβάνει η Επιτροπή ως προς τις υποδείξεις αυτές και ποια συνέχεια προτίθεται να δώσει επί του θέματος;

Απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής
(9 Απριλίου 1987)

Εν όψει της λειτουργίας της δορυφορικής τηλεόρασης, έχει προταθεί επανειλημμένως και σε διάφορους κύκλους η δημιουργία μιας ευρωπαϊκής αρχής οπτικοακουστικών μέσων. Στα ίδια πλαίσια έχουν διατυπωθεί προτάσεις για τη συγκέντρωση των αντιδράσεων των τηλεθεατών και των επαγγελματιών στη μορφή και το περιεχόμενο των προγραμμάτων που μεταδίδονται σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Η Επιτροπή, ενώ θεωρεί ενδιαφέρουσα την ιδέα της ευρωπαϊκής αρχής πιστεύει ότι οι πρακτικές και νομικές συνθήκες που απαιτούνται για την ίδρυση και τη λειτουργία της δεν υπάρχουν επί του παρόντος. Ωστόσο, η μελλοντική εξέλιξη της δορυφορικής τηλεόρασης στην Ευρώπη είναι δυνατό να αποδείξει την ανάγκη δημιουργίας ενός νέου οργανισμού.

Όσον αφορά τις αντιδράσεις στα μεταδιδόμενα προγράμματα, αν και δεν συγκεντρώνονται και ομοιογενοποιούνται συστηματικά σε ευρωπαϊκό επίπεδο, αναλύονται σε όλες τις χώρες από τους δημόσιους και ιδιωτικούς ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2437/86
του κ. Ray MacSharry (RDE—IRL)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(23 Ιανουαρίου 1987)
(87/C 212/64)

Θέμα: Προστασία των καταναλωτών

Κατά τη συνεδρίασή του στις 12 Δεκεμβρίου 1985, το Συμβούλιο (για θέματα εσωτερικής αγοράς) χαιρέτισε τις ανακοινώσεις της Επιτροπής σχετικά με τη νέα ώθηση που θα δοθεί στην πολιτική για την προστασία των καταναλωτών.

Θα μπορούσε μήπως η Επιτροπή να σχολιάσει τις προόδους που έχουν στο μεταξύ σημειωθεί όσον αφορά τις προτάσεις στον τομέα αυτό;

Απάντηση του κ. Βάρφης
εξ ονόματος της Επιτροπής
(27 Απριλίου 1987)

Τηρώντας το χρονοδιάγραμμα για την ανάληψη των δράσεων που προβλέπονται στην ανακοίνωσή της για τη «νέα ώθηση» (1), η Επιτροπή διαβίβασε, το 1986, στο Συμβούλιο δύο προτάσεις οδηγιών για την ασφάλεια των παιχνιδιών (2) και τις επικίνδυνες απομιμήσεις (3) καθώς και ανακοίνωση σχετικά με την ένταξη της πολιτικής για την προστασία των καταναλωτών στις άλλες κοινές πολιτικές (4).

Κατά τη διάρκεια του 1987 προβλέπεται να διαβιβάσει στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με τη γενική υποχρέωση διάθεσης στην αγορά ασφαλών προϊόντων καθώς και προτάσεις που αφορούν ιδίως τον υπολογισμό του πραγματικού επιτοκίου των πιστώσεων και τον καθορισμό των τιμών των υπηρεσιών. Η Επιτροπή συνεχίζει, εξάλλου, τη διεξαγωγή πειραματικών ενεργειών στον τομέα της πρόσβασης στη δικαιοσύνη και της εκπαίδευσης των καταναλωτών καθώς και ερευνών για τις τιμές.

Το Συμβούλιο, παράλληλα, εξέδωσε, το 1986, την οδηγία 87/102/ΕΟΚ σχετικά με την καταναλωτική πίστη (5), ένα ψήφισμα σχετικά με την αγωγή του καταναλωτή στη στοιχειώδη και τη μέση εκπαίδευση (6), ένα ψήφισμα σχετικά με τους προσανατολισμούς της πολιτικής για την προστασία των καταναλωτών (7) και ένα ψήφισμα σχετικά με την ένταξη αυτής της πολιτικής στις άλλες κοινές πολιτικές (8).

(1) COM(85) 314 της 27. 6. 1985.

(2) ΕΕ αριθ. C 282 της 8. 11. 1986, σ. 4.

(3) ΕΕ αριθ. C 277 της 28. 10. 1986, σ. 10.

(4) COM(86) 540 της 24. 10. 1986.

(5) ΕΕ αριθ. L 42 της 12. 2. 1987, σ. 48.

(6) ΕΕ αριθ. C 184 της 23. 7. 1986, σ. 21.

(7) ΕΕ αριθ. C 167 της 5. 7. 1986, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. C 3 της 7. 1. 1987, σ. 3.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2439/86
του κ. Ray MacSharry (RDE—IRL)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(26 Ιανουαρίου 1987)
(87/C 212/65)

Θέμα: Λιμός στην Αφρική

Στις 4 Νοεμβρίου 1985, το Συμβούλιο (Ανάπτυξης) χαιρέτισε το πρόγραμμα που κατάρτισε η Επιτροπή για την αποκατάσταση και αναζωογόνηση της γεωργίας των αφρικανικών χωρών που πλήττονται από την ξηρασία.

Ποια είναι η πρόοδος που έχει επιτευχθεί όσον αφορά την υλοποίηση του προγράμματος αυτού;

Απάντηση του κ. Natali
εξ ονόματος της Επιτροπής
(10 Μαρτίου 1987)

Το σχέδιο αποκατάστασης το οποίο ενέκρινε το Συμβούλιο (Ανάπτυξης) στις 4 Νοεμβρίου 1985 αποτέλεσε αντικείμενο απόφασης για χρηματοδότηση της Επιτροπής, στις 16 Ια-

νοuariού 1986, για το ποσό των 100 εκατομμυρίων ECU από το 4ο και 5ο ευρωπαϊκό Ταμείο αναπτύξεως υπέρ των εξής χωρών: Μαλί, Μαυριτανία, Νιγηρία, Τσαντ, Σουδάν, Αιθιοπία, Σομαλία, στις οποίες προστέθηκαν στη συνέχεια η Μποτσουάνα και το Πράσινο Ακρωτήριο. Αποφασίσθηκε άλλωστε να χορηγηθεί το ποσό των 8,5 εκατομμυρίων ECU υπέρ της Αγκόλας και της Μοζαμβίκης, στα πλαίσια εκτάκτων βοηθειών, από τον προϋπολογισμό της Κοινότητας.

Το σχέδιο εκτελέστηκε σε μικρό χρονικό διάστημα: στο τέλος του 1986, είχαν πραγματοποιηθεί πάνω από 85 παρεμβάσεις στις δικαιούχες χώρες. Οι παρεμβάσεις αυτές πήραν διάφορες μορφές: παροχή πρώτων γεωργικών υλών όπως λιπάσματα, σπόροι και εργαλεία για την τόνωση της παραγωγής τροφίμων. Βελτίωση της παροχής ύδατος και της άρδευσης· συνεισφορές στο σχέδιο FAO για την καταπολέμηση των ακρίδων· ενίσχυση των συστημάτων αποθήκευσης και εμπορίας των σιτηρών· αποκατάσταση αρκετών «μαύρων σημείων» των οδικών και μεταφορικών σιδηροδρομικών μεταφορών· δημιουργία και ενίσχυση συστημάτων συναγερμού για την έγκαιρη αντιμετώπιση της ξηρασίας.

Προβλέπεται ότι όλες οι παρεμβάσεις θα έχουν εκτελεσθεί πριν τα μέσα του 1987, με εξαίρεση εκείνες που εκτελούνται στην Μποτσουάνα και το Πράσινο Ακρωτήριο, χώρες οι οποίες ενσωματώθηκαν στο σχέδιο μόνο στο τέλος του 1986.

Κατά τη σύνοδό του στις 11 Νοεμβρίου 1986 το Συμβούλιο (Ανάπτυξης) εξέφρασε την ικανοποίησή του όσον αφορά την ταχεία και ελαστική εκτέλεση του σχεδίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2440/86

του κ. Ray MacSharry (RDE—IRL)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(26 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/66)

Θέμα: Επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Κατά το τελευταίο εξάμηνο του 1985, η Επιτροπή επέκτεινε το καθεστώς της επιστροφής κατά τις εξαγωγές για δέκα ακόμη χώρες προορισμού στην Άπω Ανατολή.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να αναφέρει αν η ενέργεια αυτή είχε ως αποτέλεσμα τη σημαντική ανάπτυξη του εμπορίου με τις χώρες αυτές και, αν πράγματι αυτό συνέβη, θα μπορούσε να παράσχει στοιχεία σχετικά με την αύξηση που σημειώθηκε στον όγκο των εμπορικών συναλλαγών;

Απάντηση του κ. Andriessen

εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Απριλίου 1987)

Οι εισαγωγές βοδινού κρέατος προς τις δέκα τρίτες χώρες της Ανατολικής Ασίας για τις οποίες χορηγούνται επιστροφές στην εξαγωγή από τις 27 Ιουλίου 1985, εξελίχθηκαν ως εξής:

1984: 913 τόνοι

1985: 1 530 τόνοι

1986: 1 066 τόνοι (Ιανουάριος/Οκτώβριος)

Διαπιστώνεται επομένως αύξηση των εισαγωγών· ωστόσο, η συνολική ποσότητα κυμαίνεται σε ένα σχετικά χαμηλό επίπεδο.

Με την ευκαιρία αυτή, η Επιτροπή παρατηρεί ότι το άνοιγμα νέων δυνατοτήτων διάθεσης στην παγκόσμια αγορά απαιτεί μεγάλη υπομονή και επιμονή καθώς και τη δημιουργία σταθερών και αξιόπιστων εμπορικών σχέσεων μεταξύ των ευρωπαϊκών οικονομικών φορέων και των πελατών τους.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2450/86

του κ. Ray MacSharry (RDE—IRL)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(26 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/67)

Θέμα: Κανονισμοί για τον έλεγχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων στα κοινοτικά ύδατα

Από 1ης Απριλίου 1985 τέθηκαν σε ισχύ κανονισμοί που ορίζουν ειδικές διαδικασίες για την καταγραφή των πληροφοριών που αφορούν τις αλιεύσεις που πραγματοποιούν κράτη μέλη.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να δηλώσει αν είναι ικανοποιημένη από τη λειτουργία των κανονισμών αυτών εντός της Κοινότητας και κατά πόσον επαρκούν για τη συγκέντρωση επιστημονικών πληροφοριών που θα χρησιμεύσουν για το σχεδιασμό και την ανάπτυξη της αλιευτικής πολιτικής;

Απάντηση του κ. Cardoso e Cunha

εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Απριλίου 1987)

Η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η εφαρμογή των κοινοτικών διατάξεων καταχώρησης των πληροφοριών των σχετικών με την αλιεία ψαριών από τα κράτη μέλη διευκολύνει την επίτευξη του επιζητούμενου στόχου δηλαδή την επίβλεψη της εξάντλησης των ΤΑC και των ποσοστώσεων αλιείας.

Ο προγραμματισμός και η ανάπτυξη της κοινής αλιευτικής πολιτικής βασίζονται σ' ένα σύνολο πληροφοριών, εκ των οποίων αυτές που συλλέγονται για τα αλιεύματα δεν αποτελούν παρά μόνο ένα από τα στοιχεία.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2457/86

του κ. James Fitzsimons (RDE—IRL)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(26 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/68)

Θέμα: Πειραματισμοί για την αποθήκευση ενέργειας

Γνωρίζει άραγε η Επιτροπή ότι η Επιχείρηση Ηλεκτρισμού της Βορείου Ιρλανδίας προτείνει την εκμετάλλευση ενός συστήματος σφονδύλου ο οποίος από τη στιγμή που θα τεθεί σε κίνηση, χρειάζεται λίγη σχετικά ενέργεια για να συνεχίσει να κινείται ταχέως προκειμένου να λειτουργήσει ως σύστημα παραγωγής ενέργειας για επείγουσες περιπτώσεις στο ηλεκτρικό δίκτυο του Ulster; Επίσης ότι στην περιοχή Midlands του Ηνωμένου Βασιλείου, η εταιρεία κατασκευής λεωφορείων Leyland πειραματίζεται επί ενός άλλου τύπου σφονδύλου

εξοικονόμησης ενέργειας που χρησιμοποιείται για να απορροφήσει το μεγαλύτερο τμήμα της ενέργειας πεδήσεως του σχήματος καθώς αυτό σταματά και εν συνεχεία χρησιμοποιεί την αποθηκευμένη ενέργεια για να θέσει εκ νέου σε κίνηση το όχημα, και θα μπορούσε μήπως η Επιτροπή να παράσχει στοιχεία για το κατά πόσο πραγματοποιούνται παρόμοια πειράματα και σε άλλα μέρη της Κοινότητας και αν για την ανάπτυξη αυτών ή παρόμοιων προγραμμάτων χρησιμοποιούνται ή θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν κοινοτικοί πόροι έρευνας;

Απάντηση του κ. Mosar
εξ ονόματος της Επιτροπής
(25 Μαρτίου 1987)

Τον Μάιο του 1986, μέσα στα πλαίσια του προγράμματος επίδειξης στον τομέα της εξοικονόμησης ενέργειας, η Υπηρεσία Ηλεκτρισμού της Βόρειας Ιρλανδίας υπέβαλε το έργο «Σφόνδυλος αποθήκευσης ενέργειας για μικρά χρονικά διαστήματα, χρησιμοποιούμενος με ταχείς αεροστροβίλους, για την εξασφάλιση ενός αποθέματος άμεσης παραγωγής ενέργειας για έκτακτες περιστάσεις» (EE/435/84). Η Επιτροπή αποφάσισε να ενισχύσει χρηματοδοτικά το εν λόγω έργο, παρέχοντας το 30% του επιλέξιμου κόστους και μέχρι ανωτάτου ορίου 751 500 UKL. Υπογράφηκε σχετική σύμβαση και το έργο, που άρχισε τη 1η Μαΐου 1985, προχωρεί σύμφωνα με το πρόγραμμα.

Η δυνατότητα εξοικονόμησης καυσίμου diesel στα λεωφορεία μέσω ενός σφονδύλου αποθήκευσης ήταν αντικείμενο δύο άλλων έργων, που υποβλήθηκαν το Μάιο του 1984 μέσα στα πλαίσια του ίδιου προγράμματος επίδειξης στον τομέα της εξοικονόμησης ενέργειας. Το ένα έργο (EE/425/84) υποβλήθηκε από την εταιρεία Leyland Vehicles και είχε τίτλο: «Εξοικονόμηση ενέργειας σε αστικά λεωφορεία μέσω της χρησιμοποίησης ενός μηχανικού, συνεχώς μεταβλητού, συστήματος μετάδοσης της κίνησης και την αποθήκευση ενέργειας στον σφόνδυλο». Το δεύτερο (EE/574/84) υποβλήθηκε από την εταιρεία ATM (Azienda Transporti Municipali-Milan) και έχει τίτλο: «Ολοκληρωμένο σύστημα προώθησης λεωφορείων με σφόνδυλο/υδροστατική ενέργεια για την εξοικονόμηση ενέργειας στις τοπικές μαζικές μεταφορές». Η Επιτροπή αποφάσισε να ενισχύσει το έργο της «Leyland Vehicles», χορηγώντας το 40% του επιλέξιμου κόστους και μέχρι ανωτάτου ορίου 410 909 UKL, και το έργο της εταιρείας ATM-Milan, παρέχοντας το 30% του επιλέξιμου κόστους και μέχρι ανωτάτου ορίου 222 εκατομμυρίων Lit. Εντούτοις, κατά τις διαπραγματεύσεις των αντίστοιχων συμβάσεων και οι δύο παραπάνω εταιρείες αποσύρθηκαν.

Μια παρόμοια, αν και τεχνικά λίγο διαφορετική, ιδέα προτάθηκε μέσω ενός γερμανικού έργου (EE/039/85) που υποβλήθηκε τον Απρίλιο του 1985 (μέσα στα πλαίσια του ίδιου προγράμματος επίδειξης) από την εταιρεία Magnet-Motor-GmbH, και είχε τίτλο: «Εξοικονόμηση ενέργειας μέσω της χρήσης λεωφορείων για τις τοπικές δημόσιες μεταφορές με συνδυασμό μηχανής diesel και ηλεκτρικού κινητήρα και ενδιάμεση αποθήκευση». Το εν λόγω έργο έλαβε χρηματοδοτική ενίσχυση 35% του επιλέξιμου κόστους και μέχρι ανωτάτου ορίου 2 009 000 DM. Υπογράφηκε σχετικά σύμβαση και οι εργασίες, που άρχισαν στις 20 Ιανουαρίου, συνεχίζονται σύμφωνα με το πρόγραμμα.

Άλλες προτάσεις σχετικά με την αποθήκευση ενέργειας μπορούν να υποβληθούν στην Επιτροπή μέσα στα πλαίσια του προγράμματος επίδειξης στον τομέα της εξοικονόμησης

ενέργειας, σύμφωνα με τη διαδικασία που εκτίθεται στην ΕΕ αριθ. C 311 της 5ης Δεκεμβρίου 1986.

Δύο έργα στα οποία γίνεται χρήση σφονδύλου χρηματοδοτήθηκαν μέσα στα πλαίσια του προηγούμενου (δευτέρου) προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της ενέργειας (1979-1983): μια μελέτη για την τροποποίηση των μονάδων σφονδύλου που τοποθετούνται κάτω από το πλαίσιο των οχημάτων των υπαρχόντων τρένων Nederlandse Spoorwegen, σύμβαση EE-E-3-441-NL, και η ανάπτυξη μιας μονάδας σφονδύλου για την αποθήκευση και εξοικονόμηση ενέργειας σε μηχανισμούς μετάδοσης της κίνησης γερανών (Fr. Krupp GmbH, σύμβαση EE-E-3-442-D). Το εξεταζόμενο πρόγραμμα έπρεπε να διακοπεί υπέρ του σημερινού προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της μη πυρηνικής ενέργειας (1985-1988), για οικονομικούς λόγους.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2468/86

του κ. Pol Marck (PPE—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(26 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/69)

Θέμα: ΦΠΑ σε άνθη και καλλωπιστικά φυτά

1. Μπορεί η Επιτροπή να παραθέσει τον πίνακα συντελεστών ΦΠΑ για άνθη και καλλωπιστικά φυτά που ισχύουν σε διάφορα κράτη μέλη;
2. Θεωρούνται τα προϊόντα αυτά ως είδη πολυτελείας σ' όλα τα κράτη μέλη;
3. Δεν θεωρεί η Επιτροπή ότι η εναρμόνιση των συντελεστών ΦΠΑ αποτελεί πιεστική ανάγκη για να αποφευχθεί στρέβλωση του ανταγωνισμού, δεδομένου ότι πρόκειται για μη προστατευόμενα είδη;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield
εξ ονόματος της Επιτροπής

(9 Απριλίου 1987)

1. Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου θα βρει κατωτέρω πίνακα στον οποίο περιλαμβάνονται οι συντελεστές του ΦΠΑ που εφαρμόζονται στα κομμένα άνθη και τα φυτά εσωτερικών χώρων στα διάφορα κράτη μέλη.
2. Από τον πίνακα αυτό προκύπτει ότι το επίπεδο φορολογίας καθώς και η κατηγορία του σχετικού συντελεστή (χαμηλός, κανονικός ή προσαυξημένος συντελεστής) ποικίλουν σε βαθμό από κράτος μέλος σε άλλο.
3. Σήμερα, ο καθορισμός του ύψους των συντελεστών του ΦΠΑ υπάγεται στην αρμοδιότητα των κρατών μελών.

Εντούτοις, στο πλαίσιο του προγράμματος που αποσκοπεί στην ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς που προβλέπεται για το 1992, η Επιτροπή θα υποβάλει προσεχώς προτάσεις οδηγιών σχετικά με την προσέγγιση και τη διάρθρωση των συντελεστών του ΦΠΑ.

Ως εκ τούτου το ίδιο προϊόν θα υπάγεται στην ίδια κατηγορία συντελεστή ώστε να αποφευχθεί κάθε διαστρέβλωση του ανταγωνισμού.

Φορολογία στα διάφορα κράτη μέλη όσον αφορά τα κομμένα άνθη και τα φυτά εσωτερικών χώρων

| Κράτος μέλος | Κομμένα άνθη | Φυτά εσωτερικών χώρων | Παρατηρήσεις |
|------------------|---|---------------------------------|--|
| Βέλγιο | 19 % (κανονικός συντελεστής) | 19 % (κανονικός συντελεστής) | Αποξηραμένα άνθη καθώς και τεχνητά άνθη υπόκεινται στον προσαυξημένο συντελεστή του 25 % |
| Δανία | 22 % (κανονικός συντελεστής) | 22 % (κανονικός συντελεστής) | |
| Γερμανία | 7 % (χαμηλός συντελεστής) | 7 % (χαμηλός συντελεστής) | Αποξηραμένα άνθη καθώς και τεχνητά άνθη υπόκεινται στον κανονικό συντελεστή του 14 % |
| Ελλάδα | 18 % (κανονικός συντελεστής) | 6 % (χαμηλός συντελεστής) | |
| Ισπανία | 12 % (κανονικός συντελεστής) | 12 % (κανονικός συντελεστής) | |
| Γαλλία | 5,5 % (εξαιρετικά χαμηλός συντελεστής) | 7 % (χαμηλός συντελεστής) | Διακοσμητικές συνθέσεις με άνθη ή φυτά: κανονικός συντελεστής του 18,60 % |
| Ιρλανδία | 25 % (κανονικός συντελεστής) | 25 % (κανονικός συντελεστής) | |
| Ιταλία | 18 % (κανονικός συντελεστής) | 18 % (κανονικός συντελεστής) | |
| Λουξεμβούργο | 12 % (κανονικός συντελεστής) | 12 % (κανονικός συντελεστής) | |
| Κάτω Χώρες | 6 % (χαμηλός συντελεστής) | 6 % (χαμηλός συντελεστής) | |
| Πορτογαλία | 16 % (κανονικός συντελεστής) | 16 % (κανονικός συντελεστής) | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 15 % (κανονικός συντελεστής) | 15 % (κανονικός συντελεστής) | |

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2486/86του κ. **Stephen Hughes (S—GB)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(26 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/70)

Θέμα: Καθαρά κέρδη και ζημιές της πυρηνικής βιομηχανίας σε ουράνιο και πλουτόνιο

Προτίθεται άραγε η Επιτροπή να δηλώσει, από πληροφορίες που μπορεί να συγκεντρώσει από την Ευρατόμ, ποιος είναι ο βαθμός στον οποίο τα πυρηνικά εργοστάσια που λειτουργούν στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα επωφελήθηκαν ή ζημιώθηκαν σε ουράνιο ή πλουτόνιο ανά εργοστάσιο και επί ετησίας βάσεως, αρχίζοντας από το 1980; Προτίθεται εξάλλου η Επιτροπή να κατονομάσει τα μέτρα που έχουν ληφθεί για τη λογιστική εγγραφή των κερδών που προέκυψαν, σε ουράνιο ή πλουτόνιο, και τα μέτρα που έχουν ληφθεί για την ανάκτηση αυτών των ουσιών που απολέσθηκαν;

Απάντηση του κ. Mosar
εξ ονόματος της Επιτροπής

(18 Μαρτίου 1987)

Στο παράρτημα II του κανονισμού (Ευρατόμ) αριθ. 3227/86 (1) ορίζεται ότι οι αρμόδιοι φορείς για τη λειτουργία μιας

πυρηνικής εγκατάστασης είναι υποχρεωμένοι να αναφέρουν «τις απώλειες που οφείλονται σε ατύχημα», που ορίζονται ως «αμετάκλητες και ακούσιες απώλειες μιας συγκεκριμένης ποσότητας πυρηνικού υλικού που οφείλεται σε ένα λειτουργικό ατύχημα».

Αν και η Επιτροπή δεσμεύεται να παρέχει λεπτομερή ανάλυση των απωλειών που προέκυψαν από ατυχήματα και αναφέρθηκαν από το 1980 και μετά, δεδομένου ότι οι εκθέσεις αυτές είναι διαβαθμισμένες, μπορεί, εντούτοις, να δηλώσει ότι σε καμιά περίπτωση κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, δεν αναφέρθηκε ή ανιχνεύθηκε κατά τη διάρκεια επιθεωρήσεων, κάποια σημαντική ποσότητα, υπό την έννοια της ασφάλειας.

Στις περιπτώσεις, που οι απώλειες που προκύπτουν από κάποιο ατύχημα και οι οποίες αναφέρονται ή ανιχνεύονται κατά τη διάρκεια επιθεωρήσεων, υπερβαίνουν τις καθορισμένες ελάχιστες ποσότητες, που θεωρούνται ότι ικανοποιούν το κριτήριο της ασφάλειας στη συγκεκριμένη μελετώμενη εγκατάσταση, απαιτείται ειδική αναφορά σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού (Ευρατόμ) αριθ. 3227/86. Στην συνέχεια, η υπηρεσία επιθεώρησης της Ευρατόμ και, όπου είναι αναγκαίο, η ΔΟΑΕ (Διεθνής Οργάνωση Ατομικής Ενέργειας) αναλαμβάνουν τις κατάλληλες ενέργειες, με στόχο την επίλυση του συγκεκριμένου προβλήματος, ή την ανάληψη ενεργειών σύμφωνα με την Συνθήκη Ευρατόμ και, όπου είναι αναγκαίο, σύμφωνα με την κατάλληλη συμφωνία ελέγχου με τη ΔΟΑΕ.

Τα μη καταγραφόμενα υλικά (MUF) δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη, ούτε σαν κέρδη ούτε σαν απώλειες, όπως διευκρινίστηκε στην απάντηση της Επιτροπής στη γραπτή ερώτηση αριθ. 2257/86 που υποβλήθηκε από το αξιότιμο μέλος (?).

(¹) ΕΕ αριθ. L 363 της 3. 12. 1976.

(²) Βλέπε σ. 28 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2488/86

του κ. Ernest Glinne (S—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(26 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/71)

Θέμα: Ενίσχυση των προσφύγων που έχουν καταφύγει στο Μαλάουι

Τον Αύγουστο του 1986, ο Ερυθρός Σταυρός του Μαλάουι έκανε έκκληση για βοήθεια από τη διεθνή Κοινότητα υπέρ των δεκάδων χιλιάδων πολιτών της Μοζαμβίκης που ο εμφύλιος πόλεμος υποχρέωσε να διαφύγουν από τη χώρα τους. Κατά τα τέλη Δεκεμβρίου, μια αποστολή της Ύπατης Αρμοστείας του ΦΗΕ για τους πρόσφυγες μετέβη στο Μαλάουι μετά από πρόσκληση της κυβέρνησης του τόπου. Θα ήθελα να μου απαντήσετε στα ακόλουθα ερωτήματα:

1. Ανταποκρίνεται στην αλήθεια ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ανέλαβε να υποστηρίξει χορηγώντας μέχρι ± 2 εκατ. ECU πρόγραμμα ενίσχυσης των προσφύγων που κατέφυγαν στο Μαλάουι από τη Μοζαμβίκη; Τι γίνεται με αυτή τη δέσμευση και το σχετικό πρόγραμμα σε διεθνές επίπεδο;

2. Έχει η Επιτροπή καταβάλλει τις προσπάθειες που αναμένονται από αυτήν για την ενίσχυση του Μαλάουι, μικρού, χωρίς διέξοδο στη θάλασσα, κράτους, ώστε αυτό να εξαρτάται λιγότερο από τις πιέσεις της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Νότιας Αφρικής και τις σχετικές πιέσεις της Μοζαμβίκης, της Ζάμπιας και της Ζιμπάμπουε; Κατά πόσον η συνεισφορά της Κοινότητας και των κρατών μελών της στο SADCC επηρεάζουν στο στάδιο αυτό το Μαλάουι;

Απάντηση του κ. Natali
εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαρτίου 1987)

1. Απαντώντας την έκκληση την οποία έκανε ο Σύνδεσμος Εταιρειών του Ερυθρού Σταυρού (Licross) η Επιτροπή αποφάσισε, την 1η Δεκεμβρίου 1986, να χορηγήσει έκτακτη βοήθεια σε 70 000 άτομα, τα οποία, για να διαφύγουν τον εμφύλιο πόλεμο της Μοζαμβίκης, μετέβησαν στο Μαλάουι και τα οποία πλήττει σήμερα λιμός.

Η βοήθεια αυτή περιλαμβάνει μια χορήγηση 650 000 ECU για την αντιμετώπιση των βασικών αναγκών τους καθώς και τη χορήγηση έκτακτης επισιτιστικής βοήθειας 3 500 τόνων σιτηρών.

Οι ενέργειες για τη χορήγηση της έκτακτης βοήθειας άρχισαν στα μέσα Δεκεμβρίου 1986 και υπολογίζεται ότι θα λήξουν στο τέλος Μαρτίου 1987.

2. Αποφασίσθηκαν πρόσφατα αρκετές κοινοτικές παρεμβάσεις στον τομέα των επικοινωνιών για να διαφοροποιηθούν κυρίως οι οδοί εξόδου του Μαλάουι προς το εξωτερικό:

α) Έτσι, το σχέδιο αποκατάστασης των σιδηροδρόμων της Tazara (κοινοτική συνεισφορά 13 εκατομμυρίων ECU), το οποίο ενεκρίθη στις 13 Ιανουαρίου 1987, πρέπει, σε συνάρτηση με το σχέδιο αποκατάστασης της οδού Karonga-Ibanda-Uyole (κοινοτική συνεισφορά ύψους 19 εκατομμυρίων ECU), το οποίο πρόκειται να υποβληθεί προσεχώς στις αρχές τις αρμόδιες για τη λήψη αποφάσεων της Κοινότητας, να επιτρέψει στο Μαλάουι να αποκτήσει μια συμπληρωματική διέξοδο προς το Βορρά, μέσω της Τανζανίας, προς τον λιμένα Dar-es-Salaam.

β) Το σχέδιο αποκατάστασης των σιδηροδρόμων της Nacala (κοινοτική συνεισφορά 25 εκατομμυρίων ECU), το οποίο ενεκρίθη επίσης στις 13 Ιανουαρίου 1987, θα δώσει στο Μαλάουι τη δυνατότητα μιας νέας διεξόδου προς την Ανατολή, μέσω της Μοζαμβίκης, προς τον λιμένα Nacala.

γ) Τέλος, το σχέδιο αποκατάστασης του λιμένα της Beira (κοινοτική συνεισφορά 40 εκατομμυρίων ECU), θα επιτρέψει στο Μαλάουι να συμπληρώσει τις εξωτερικές επικοινωνίες του προς το Νότο με μια συμπληρωματική έξοδο, μέσω της Μοζαμβίκης, προς τον λιμένα Beira.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2496/86

του κ. Barry Seal (S—GB)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(29 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/72)

Θέμα: Τέταρτη συμφωνία πολυϊνών

Ποιες είναι οι συνέπειες, κατά την Επιτροπή, από τη νέα τέταρτη συμφωνία πολυϊνών και τις συναφείς διμερείς συμφωνίες για τις κοινοτικές βιομηχανίες κλωστοϋφαντουργίας και ειδών ενδύσεως, όσον αφορά τις εισαγωγές, το ύψος της παραγωγής και την απασχόληση;

Απάντηση του κ. Narjes
εξ ονόματος της Επιτροπής

(18 Μαρτίου 1987)

Στόχος των συμφωνιών πολυϊνών και των διμερών εμπορικών συμφωνιών στον τομέα της υφαντουργίας που διαπραγματεύτηκε η Κοινότητα, είναι η εξασφάλιση μιας πειθαρχημένης ανάπτυξης των εισαγωγών από πηγές χαμηλού κόστους, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στη δημιουργία ενός σταθερού περιβάλλοντος, μέσα στα οποία η κοινοτική βιομηχανία κλωστοϋφαντουργίας και ειδών ένδυσης θα μπορέσει να αναδιαρθρωθεί και να γίνει ανταγωνιστικότερη. Οι νέες διμερείς συμφωνίες θα εξακολουθήσουν να εξυπηρετούν το στόχο αυτό.

Όσον αφορά τις συνέπειες στην παραγωγή και την απασχόληση, αυτές είναι δυσκολότερο να εκτιμηθούν. Τόσο η παραγωγή όσο και η απασχόληση επηρεάζονται από ένα σύνολο παραγόντων, πολλοί από τους οποίους, όπως είναι η εισαγωγή νέας τεχνολογίας, ενδέχεται να έχουν την ίδια ή και μεγαλύτερη επίπτωση από ό,τι ο ανταγωνισμός από τις εισαγωγές.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2499/86του κ. **Thomas Megahy (S—GB)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(29 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/73)

Θέμα: Σύνθεση των ενδυμάτων ιταλικής προέλευσης

Σύμφωνα με μια μελέτη όσον αφορά την τυποποίηση των προϊόντων που διατίθενται στο εμπόριο —Tradards— στο West York, στο Ηνωμένο Βασίλειο, κατά το 1985 το 95 % των ενδυμάτων με αναγραφή λανθασμένων στοιχείων όσον αφορά την σύνθεσή τους σε ίνες, ήταν από υφάσματα ιταλικής προέλευσης. Δεν υπάρχουν ακόμη οριστικά στοιχεία για το 1986, ωστόσο, στο τέλος Οκτωβρίου 1986, το αντίστοιχο ποσοστό ανερχόταν σε 75 %.

- α) Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή εάν διαθέτει στοιχεία από ανάλογες πηγές σε άλλο κράτος μέλος όσον αφορά το εν λόγω ζήτημα;
- β) Τι μέτρα προτίθεται να λάβει η Επιτροπή για την αντιμετώπιση του εν λόγω προβλήματος;

Απάντηση του κ. Βάρφη
εξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Μαρτίου 1987)

α) Όχι.

β) Η Επιτροπή θα ενημερωθεί σχετικά με το αναφερθέν πρόβλημα. Ενδεχομένως, θα λάβει τα απαραίτητα μέτρα για να διορθωθεί η κατάσταση, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνεται και η διαδικασία του άρθρου 169 της Συνθήκης ΕΟΚ.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2529/86του κ. **Βασίλη Εφραμίδη (COM—GR)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(29 Ιανουαρίου 1987)

(87/C 212/74)

Θέμα: Διακίνηση ναρκωτικών

Σύμφωνα με δημοσιεύματα του Τύπου, οι σοβιετικές αρχές κατάσχσαν πρόσφατα 1 200 κιλά χασίς που βρισκόταν κρυμμένο σε κοντέινερ της αμερικάνικης εταιρείας «Πασίφικ Ιντερνάσιοναλ» και είχε προορισμό κάποια εταιρεία «Νόστρακ ΜΒΗ» στο Αμβούργο της ΟΔ Γερμανίας.

Τα δημοσιεύματα βεβαιώνουν ότι σ' αυτή την υπόθεση ναρκωτικών έχουν άμεση ανάμιξη αφγανοί αντικαθεστωτικοί και κύκλοι που συνδέονται μαζί τους και δρουν στο Αφγανιστάν και στα σύνορα με το Πακιστάν, από όπου διακινούνται τεράστιες ποσότητες ναρκωτικών προς τη Δ. Ευρώπη και τις ΗΠΑ.

Έχοντας υπόψη τις επίμονες πληροφορίες και καταγγελίες που βεβαιώνουν ότι:

— στην περιοχή αυτή λειτουργούν 20 περίπου εγκαταστάσεις παραγωγής ναρκωτικών από όπου προέρχεται το 89 % της ηρωίνης που φτάνει στη Δ. Ευρώπη και το 50 % των ναρκωτικών που εισάγονται στις ΗΠΑ,

— το κύκλωμα καλλιέργειας επεξεργασίας και διακίνησης ναρκωτικών προς τη Δύση θα ήταν αδύνατο ή πολύ δύσκολο να λειτουργεί, χωρίς την ανοχή ή την ενθάρρυνση των πακιστανικών αρχών και των μυστικών υπηρεσιών που συνδέονται μαζί τους,

— τα έσοδα από το λαθρεμπόριο ναρκωτικών συνδέονται με το λαθρεμπόριο όπλων γιατί δίνουν τη δυνατότητα στις μυστικές υπηρεσίες μιας αυτόνομης χρηματοδότησης, ανεξέλεγκτης από την πολιτική εξουσία,

ερωτάται η Επιτροπή:

- α) αν είναι ενήμερη για το γεγονός της κατάσχεσης του συγκεκριμένου φορτίου από τις σοβιετικές αρχές και τις υποθέσεις που συνδέονται με την προέλευσή του, και
- β) τι μέτρα πρόκειται να πάρει στα πλαίσια του πορίσματος της έρευνας της εξεταστικής επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για το πρόβλημα των ναρκωτικών στις χώρες της ΕΟΚ.

Απάντηση του κ. Cheysson
εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Απριλίου 1987)

Η Επιτροπή δεν ενημερώθηκε με κανέναν τρόπο για τα γεγονότα που αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου στη γραπτή ερώτησή του. Αυτό το είδος πληροφοριών παρέχουν οι κυβερνήσεις στο Διεθνές Όργανο Ελέγχου των Ναρκωτικών των Ηνωμένων Εθνών που εκδίδει σχετικά ετήσια έκθεση που ασχολείται επί του θέματος.

Η Επιτροπή έλαβε περισσότερο υπόψη της τις εργασίες της επιτροπής έρευνας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για το πρόβλημα των ναρκωτικών στις χώρες της Κοινότητας. Από τη δημιουργία ήδη αυτής της επιτροπής έρευνας, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πολλές ανακοινώσεις σχετικά με το πρόβλημα των ναρκωτικών.

Μια πρώτη ανακοίνωση ⁽¹⁾ αναφερόταν στη διεθνή Διάσκεψη της Βιέννης του 1987· το Συμβούλιο, στις 27 Ιανουαρίου 1987 έλαβε απόφαση που εξασφαλίζει τη συμμετοχή της Κοινότητας με αυτή την ιδιότητά της στην εν λόγω διάσκεψη και καθορίζει τις ατευθύνσεις ενός προγράμματος δράσεων Βορρά-Νότου επί του θέματος. Οι αποφάσεις που έλαβε το Συμβούλιο θα μπορέσουν να συμπληρώσουν, ενδεχομένως, όσον αφορά τα τελωνειακά θέματα, τις κοινοτικές οδηγίες που έχουν ήδη θεσπιστεί ενόψει της Διάσκεψης της Βιέννης.

Οι αρμόδιες υπηρεσίες του Συμβουλίου μελετούν προς το παρόν μια άλλη ανακοίνωση ⁽²⁾ που αναφέρεται στον τομέα της υγείας.

⁽¹⁾ COM(86) 457 τελικό.⁽²⁾ COM(86) 601 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2542/86**του κ. Alfeo Mizzau (PPE—I)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(2 Φεβρουαρίου 1987)**(87/C 212/75)*

Θέμα: Οι ζημιές τις οποίες υπέστησαν οι παραγωγοί εξαιτίας των εισαγωγών ανθέων από τρίτες χώρες

Γνωρίζει η Επιτροπή ότι η ανθοκηπουρική παραγωγή της ΕΟΚ αντιμετωπίζει δυσκολίες στις αγορές, μεταξύ άλλων εξαιτίας της σημαντικής διεισδύσεως προϊόντων τα οποία προέρχονται από τρίτες χώρες, όπου το κόστος εργασίας είναι τόσο χαμηλό ώστε να επιτρέπει τιμές πώλησεως οι οποίες δημιουργούν κρίση για τις γεωργικές επιχειρήσεις του τομέως αυτού;

Τι μέτρα προτίθεται να λάβει η Επιτροπή για να εξασφαλίσει στους ανθοκόμους της ΕΟΚ ίσους όρους με αυτούς που ισχύουν για τους παραγωγούς των τρίτων χωρών, δεδομένου ότι το κόστος εργασίας έχει σημαντική επίπτωση επί του συνολικού κόστους;

**Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(30 Μαρτίου 1987)

Η Επιτροπή γνωρίζει ότι το κόστος της κοινοτικής παραγωγής στον τομέα της ανθοκομίας μπορεί να διαφέρει από το κόστος παραγωγής των τρίτων χωρών που συχνά είναι πολύ απομακρυσμένες.

Εντούτοις, οι δασμοί που εισπράττονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι σε θέση να εξασφαλίσουν ένα ορισμένο επίπεδο προστασίας στην κοινοτική παραγωγή. Πρέπει να υπενθυμίσουμε ότι για τα κομμένα άνθη, οι δασμοί ανέρχονται αντίστοιχα σε 24% για την περίοδο από 1η Ιουνίου έως 31 Οκτωβρίου και σε 17% για την περίοδο από 1η Νοεμβρίου έως 31 Μαΐου.

Εξάλλου, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο το 1984 πρόταση κανονισμού⁽¹⁾ στόχος της οποίας είναι κυρίως να εξασφαλισθεί μεγαλύτερη διαφάνεια της αγοράς και να επιτραπεί στην Επιτροπή να παρακολουθήσει από πιο κοντά την εξέλιξη της αγοράς. Μέχρι σήμερα, το Συμβούλιο δεν έχει λάβει ακόμη απόφαση σχετικά με την πρόταση αυτή.

⁽¹⁾ COM(83) 798 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2546/86**της κ. Anne André (LDR—B)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(2 Φεβρουαρίου 1987)**(87/C 212/76)*

Θέμα: Διάθεση στο εμπόριο του φαρμακευτικού παρασκευάσματος Stomyteol

Η Βελγική Φαρμακευτική Ένωση προειδοποίησε τους βέλγους βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ότι το φαρμακευτικό παρασκεύασμα με την ονομασία Stomyteol δεν έχει πια αριθμό καταχώρησης.

Το παρασκεύασμα αυτό αναγραφόταν με την πλήρη σύνθεσή του στον πρακτικό κατάλογο φαρμάκων εκδόσεως του 1982, ενώ δεν αναφέρεται πια στην έκδοση του 1983.

Το προϊόν αυτό είχε τεθεί σε κυκλοφορία από την εταιρεία Cochard. Σήμερα την εμπορία του έχει η Stobeldent και από τις 3 Ιανουαρίου 1985 διατίθεται από την Pharmadontal.

Το παρασκεύασμα αυτό περιέχει προκαϊνη, ουσία που αναφέρεται στον κατάλογο III των τοξικών ουσιών· επίσης, το ύδωρ δαφνοκέρασου αναφέρεται στον κατάλογο II των τοξικών ουσιών.

Είναι μήπως αποδεκτή, για λόγους που αγνοούμε, η μη καταχώρηση του προϊόντος εκ μέρους της εταιρείας που το διαθέτει;

**Απάντηση του Λόρδου Cockfield
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(18 Μαρτίου 1987)

Το παρασκεύασμα Stomyteol με βάση την προκαϊνη και το ύδωρ δαφνοκέρασου, όπως περιγράφεται από το αξιότιμο μέλος, πρέπει να θεωρείται ως φάρμακο. Από σήμερα ως το 1990, πρέπει να υπόκειται στο μηχανισμό αναθεώρησης των παλαιών φαρμάκων, που προβλέπεται στο άρθρο 39 της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ⁽¹⁾, εφόσον η εταιρεία που είναι υπεύθυνη για την κυκλοφορία του στην αγορά δεν αποφασίζει να το αποσύρει.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 9. 6. 1975, σ. 13.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2547/86**της κ. Anne André (LDR—B)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(2 Φεβρουαρίου 1987)**(87/C 212/77)*

Θέμα: Αναγνώριση και ισοτιμία των πτυχίων στα κράτη μέλη

Εξακολουθούν να υπάρχουν πολλά τεχνικά κωλύματα ως προς την αναγνώριση και την ισοτιμία των πτυχίων στα διάφορα κράτη μέλη της ΕΟΚ.

Στο Βέλγιο, για παράδειγμα, άτομα με ιθαγένεια κράτους μέλους υποχρεούνται να επαναλάβουν τις εξετάσεις που έχουν ήδη δώσει στη χώρα καταγωγής τους προκειμένου να τους χορηγήσει το βελγικό κράτος αναγνώριση του πτυχίου τους.

Σκοπεύει η Επιτροπή να υποβάλει στο άμεσο μέλλον πρόταση οδηγίας στο Συμβούλιο, ώστε να εξαλειφθούν τα τεχνικά αυτά κωλύματα που είναι αντίθετα προς το πνεύμα και το γράμμα της Συνθήκης της Ρώμης;

**Απάντηση του Λόρδου Cockfield
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(8 Απριλίου 1987)

Ο γενικός χαρακτήρας της ερώτησης που έθεσε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου αφήνει να εννοηθεί ότι αφορά τις

ενέργειες που έχουν αναληφθεί τόσο όσον αφορά την αμοιβαία αναγνώριση διπλωμάτων για επαγγελματικούς σκοπούς όσο και την ακαδημαϊκή αναγνώριση των διπλωμάτων.

Όσον αφορά την πρώτη περίπτωση, πρέπει να τονισθεί ότι έχουν ήδη εκδοθεί πολλές σχετικές οδηγίες προκειμένου να εξαλειφθούν οι δυσκολίες που προκύπτουν κυρίως από διαφορές φύσης και περιεχομένου των διπλωμάτων που επιτρέπουν την πρόσβαση σε ένα επάγγελμα. Ο κατάλογος των οδηγιών αυτών, που δημοσιεύθηκε την 1η Ιανουαρίου 1986, περιλαμβάνεται στο Δελτίο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. 6/1986, σημείο 4.

Η Επιτροπή, γνωρίζοντας ότι μια γενικότερη προσέγγιση θα επέτρεπε να πραγματοποιηθεί πραγματική πρόοδος στον τομέα του δικαιώματος εγκατάστασης, επεξεργάστηκε πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου περί γενικού συστήματος αναγνώρισης των διπλωμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (1). Στόχος του συστήματος αυτού είναι να διευκολύνει την ελεύθερη κυκλοφορία υπηκόων των κρατών μελών οι οποίοι θέλουν να ασκήσουν σε κράτος μέλος επαγγελματική δραστηριότητα που ρυθμίζεται από το νόμο και οι οποίοι κατέχουν διπλώματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης τα οποία έχουν επιτευχθεί σε άλλο κράτος μέλος.

Η εν λόγω πρόταση συζητείται σήμερα στο Συμβούλιο· το Λευκό Βιβλίο της Επιτροπής για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς προβλέπει την έγκρισή της κατά το τρέχον έτος.

Όσον αφορά τη δεύτερη περίπτωση, η Επιτροπή έχει λάβει πολλά μέτρα εκ των οποίων:

- από το 1976/77, η προώθηση «κοινών εκπαιδευτικών προγραμμάτων» μεταξύ ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, που αποσκοπεί στην καθιέρωση μόνιμης συνεργασίας μεταξύ των ιδρυμάτων αυτών, συμπεριλαμβανομένων και των ελαστικών ρυθμίσεων ακαδημαϊκής αναγνώρισης. Σήμερα, 585 «κοινά εκπαιδευτικά προγράμματα», που περιλαμβάνουν ευρεία κλίμακα κλάδων και τα οποία συνδέουν 700 περίπου ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στην Κοινότητα, τυγχάνουν ή έχουν τύχει οικονομικών ενισχύσεων που χορηγούνται στο πλαίσιο αυτό·
- από το 1977/78, η προώθηση «εκπαιδευτικών επισκέψεων σύντομης διάρκειας» που απευθύνεται ιδιαίτερα —μεταξύ άλλων— σε άτομα που ενδιαφέρονται για τα θέματα αναγνώρισης και επικύρωσης των πανεπιστημιακών τίτλων και των περιόδων σπουδών που διανύονται στο εξωτερικό, εκ των οποίων οι διευθυντές και εκπρόσωποι των «εθνικών κέντρων πληροφόρησης για την ακαδημαϊκή αναγνώριση» (NARIC) των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας·
- από το 1984, η προώθηση του δικτύου των «εθνικών κέντρων πληροφόρησης για την ακαδημαϊκή αναγνώριση» (NARIC) των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που αποσκοπεί στην τόνωση των ανταλλαγών πληροφοριών σχετικά με την ακαδημαϊκή αναγνώριση, στη δημιουργία στενής συνεργασίας στον τομέα αυτό, στη διευκόλυνση της ακαδημαϊκής αναγνώρισης και στην εξασφάλιση βελτιωμένης κινητικότητας των σπουδαστών, των διδασκόντων και των ερευνητών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

Στην πρότασή της «πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέσπιση του προγράμματος δράσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με την κινητικότητα των σπουδαστών (Erasmus)» (2), η Επιτροπή πρότεινε να αυξηθούν τα μέτρα που αναφέρονται ανωτέρω. Η ενέργεια 3 του προτεινόμενου προγράμματος Erasmus απευθύνεται αποκλειστικά στα μέτρα βελτίωσης της ακαδημαϊκής αναγνώρισης των διπλωμάτων και των περιόδων σπουδών προτείνοντας:

- τη δημιουργία ευρωπαϊκού συστήματος ακαδημαϊκών μονάδων (ECTS) μεταφερόμενων σε όλη τη Κοινότητα,
- την εντατικοποίηση της εργασίας του κοινοτικού δικτύου εθνικών κέντρων πληροφόρησης για την ακαδημαϊκή αναγνώριση,
- τη ανάπτυξη κοινών προγραμμάτων μαθημάτων.

(1) ΕΕ αριθ. C 217 της 28. 8. 1985 και ΕΕ αριθ. C 143 της 10. 6. 1986.

(2) ΕΕ αριθ. C 73 της 2. 4. 1986.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2549/86

της κ. Anne André (LDR—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(2 Φεβρουαρίου 1987)

(87/C 212/78)

Θέμα: Μετακίνηση νηπίων μέσα στην Κοινότητα

Ποιες δυνατότητες έχουν τα νήπια της Κοινότητας που δεν έχουν ακόμη δελτίο ταυτότητας ή άλλο σχετικό έγγραφο να μετακινηθούν συλλογικά, εκτός οικογενειακού πλαισίου, και να περάσουν χωρίς πρόβλημα τα ενδοκοινοτικά σύνορα;

Ποιες είναι οι τυχόν διαφορές που υπάρχουν όσον αφορά το θέμα αυτό, μεταξύ των κρατών μελών;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield

εξ ονόματος της Επιτροπής

(9 Απριλίου 1987)

Το κοινοτικό δίκαιο προβλέπει ότι ένας πολίτης κράτους μέλους μπορεί να μεταβεί σε άλλο κράτος μέλος με «απλή επίδειξη του διαβατηρίου ή του δελτίου ταυτότητας» (1).

Στο κοινοτικό δίκαιο δεν αναφέρονται ειδικές διατάξεις που εφαρμόζονται στα μικρά παιδιά που πραγματοποιούν ομαδικές μετακινήσεις εκτός του οικογενειακού πλαισίου.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή, η ευρωπαϊκή συμφωνία σχετικά με το σύστημα διακίνησης των ατόμων μεταξύ των κρατών μελών, του Συμβουλίου της Ευρώπης της 13ης Μαρτίου 1957, προβλέπει για τα παιδιά τις ακόλουθες διευκολύνσεις:

- βέλγοι υπήκοοι: πιστοποιητικό ταυτότητας με φωτογραφία που εκδίδεται από βελγική κοινοτική αρχή για παιδιά κάτω των 12 ετών,

- γερμανοί υπήκοοι: έγκυρο πιστοποιητικό για παιδί, συνοδευόμενο από φωτογραφία, του εδάφους του Δυτικού Βερολίνου,
- ιταλοί υπήκοοι: πιστοποιητικό γέννησης με φωτογραφία, επικυρωμένο από την αστυνομία,
- λουξεμβουργιανοί υπήκοοι: πιστοποιητικό ταυτότητας και ταξιδιού που χορηγείται σε παιδί ηλικίας κάτω των 15 ετών από λουξεμβουργιανή κοινοτική αρχή.

Οι ενδεχομένες πρόσθετες διευκολύνσεις ορίζονται με εθνικές διατάξεις ή διμερείς συμβάσεις. Η Επιτροπή δεν διαθέτει τις πληροφορίες αυτές.

(¹) Οδηγία 68/360/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 257 της 19. 10. 1968, σ. 13) και οδηγία 73/148/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 172 της 28. 6. 1973, σ. 14).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2550/86

της κ. Anne André (LDR—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(2 Φεβρουαρίου 1987)

(87/C 212/79)

Θέμα: Μη εφάρμογή του κοινοτικού δικαίου όσον αφορά τα άτομα με ιθαγένεια κράτους μέλους που διαμένουν σε άλλο κράτος μέλος

Αυτή η μη εφαρμογή γίνεται κυρίως σαφής από τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου και τις διαπιστώσεις της Επιτροπής στην τρίτη ετήσια έκθεσή της για τον έλεγχο της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου (ΕΕ αριθ. 220 της 1. 9. 1986, σ. 1).

Στην έκθεση αυτή τονίζεται, ειδικότερα (σημείο 69), η τάση να γίνεται συστηματικά συσταλτική ερμηνεία του κοινοτικού δικαίου και της νομολογίας όσον αφορά την ελεύθερη διακίνηση των εργαζομένων, πράγμα που παρατηρήθηκε σε αρκετά κράτη μέλη.

Τι σκοπεύει να πράξει η Επιτροπή ώστε να εφαρμόζεται πλήρως το κοινοτικό δίκαιο;

Απάντηση του κ. Marin
εξ ονόματος της Επιτροπής

(8 Απριλίου 1987)

Στο πλαίσιο των ευθυνών της, η Επιτροπή φροντίζει ώστε τα κράτη μέλη να αποφεύγουν συσταλτικές ερμηνείες του κοινοτικού δικαίου.

Ο αυξημένος αριθμός κίνησης διαδικασιών παράβασης στον τομέα ελεύθερης διακίνησης των εργαζομένων επιβεβαιώνει τα αποτελέσματα των προσπαθειών που καταβλήθηκαν τόσο όσον αφορά την διεκπεραίωση των καταγγελιών που αποστάλησαν στην Επιτροπή, όσο και κατά την ανταπάγγελτη επισήμανση των εθνικών ρυθμίσεων που συνιστούν παράβαση του κοινοτικού δικαίου.

Η Επιτροπή παρακαλεί το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στην απάντηση που έδωσε στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 2126/86 και 2127/86 της κ. Fontaine (¹).

(¹) ΕΕ αριθ. C 82 της 30. 3. 1987.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2551/86

της κ. Anne André (LDR—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(2 Φεβρουαρίου 1987)

(87/C 212/80)

Θέμα: Ανεξέλεγκτη πώληση προϊόντων θεραπευτικού χαρακτήρα εκτός του κυκλώματος που αναγνωρίζουν οι φαρμακευτικές ενώσεις

Η Travelgum είναι μία μαστίχα που χρησιμοποιείται κατά της ναυτίας που προκαλούν τα ταξίδια, κατά των ναυτιών γενικά και κατά των εμετών. Όπως όλα τα άλλα αντιισταμινικά, το παράγωγο αυτό έχει επίσης αντιχολινεργούς και καταπραϋντικές ιδιότητες.

Η καταπραϋντική ιδιότητα στην περίπτωση της δεφαινυδραμίνης είναι ιδιαίτερα έντονη, ενώ η αντιχολινεργός ιδιότητα είναι μέτρια. Υπάρχουν ως εκ τούτου παρενέργειες και αντενδείξεις.

Το προϊόν αυτό έχει γίνει αντικείμενο διαφημιστικών εκστρατειών εκ μέρους επιχειρήσεων ή πολυκαταστημάτων στη Γαλλία.

Η πώληση του προϊόντος αυτού εκτός φαρμακείων μπορεί να είναι αντίθετη προς μια ακολουθούμενη αγωγή και να αποπροσανατολίσει ορισμένα άτομα.

Αυτές οι ανεξέλεγκτες πωλήσεις αποτελούν τακτικά αντικείμενο καταγγελιών.

Οι πληροφορίες αυτές φέρνουν στη επιφάνεια το επίμαχο θέμα της έλλειψης καταχώρησης ως φαρμάκου, πράγμα που συνεπάγεται επικίνδυνες συνέπειες για τη δημόσια υγεία.

Σκοπεύει η Επιτροπή να ρυθμίσει το είδος αυτό των πωλήσεων;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield
εξ ονόματος της Επιτροπής

(17 Μαρτίου 1987)

Ένα παρασκεύασμα που περιέχει μια αντιισταμινική ουσία και πωλείται κατά της ναυτίας και του εμετού εμπίπτει στον ορισμό του φαρμάκου που δίδεται στο άρθρο 1 της οδηγίας 65/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου (¹). Ως εκ τούτου, το καθεστώς έγκρισης για διάθεση στην αγορά, καθώς και τα διάφορα άρθρα που προβλέπονται από τις κοινοτικές οδηγίες για τα φαρμακευτικά παρασκευάσματα, μπορούν να εφαρμοστούν και στην περίπτωση αυτή. Τα παράπονα κατά των ανεξέλεγκτων πωλήσεων, που αναφέρει το αξιότιμο μέλος, δείχνουν ότι στην προκειμένη περίπτωση το θέμα είναι η καλύτερη εφαρμογή των διαθέσιμων κανονισμών, παρά η πρόβλεψη νέων.

(¹) ΕΕ αριθ. L 22 της 9. 2. 1965, σ. 369.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2558/86της κ. **Vera Squarcialupi (COM—I)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(2 Φεβρουαρίου 1987)

(87/C 212/81)

Θέμα: Παραβιάσεις της οδηγίας σχετικά με την ίση μεταχείριση όσον αφορά την εργασία

Η Εταιρεία Αυτοκινητοδρόμων, στην οποία συμμετέχει το κράτος, αρνήθηκε να δεχθεί τις αιτήσεις προσλήψεως οι οποίες είχαν υποβληθεί στο γραφείο της Φλωρεντίας από ομάδα γυναικών για να εργασθούν ως εισπράκτορες διοδίων. Η δικαιολογία που προβλήθηκε ήταν η έλλειψη καταλλήλων αποδυτηρίων.

Εξάλλου, στο Trani, στην επαρχία του Bari, η τράπεζα του Bisceglie, ένα μικρό τοπικό πιστωτικό ίδρυμα, ζήτησε από 15 περίπου νέες γυναίκες, ορισμένες από τις οποίες ήταν πτυχιούχοι πανεπιστημίου, και οι οποίες είχαν υποβάλει αιτήσεις (μαζί με μία δαπανηρή σειρά εγγράφων) συμμετοχής σε διαγωνισμό για να προσληφθούν ως υπάλληλοι, να αποσύρουν τις αιτήσεις τους λίγες μέρες μετά την υποβολή τους.

Όσες το έκαναν αυτό διαπίστωσαν ότι οι φάκελοι δεν είχαν καν ανοιχθεί. Όσες, αντιθέτως, δεν απέσυραν τις αιτήσεις τους, δεν έλαβαν πρόσκληση συμμετοχής στη δοκιμασία, στην οποία κατά συνέπεια συμμετείχαν μόνο οι άρρενες υποψήφιοι.

Η δικαιολογία την οποία προέβαλε ο διευθυντής ήταν ότι, με τον τρόπο αυτό, επεδίωξε να μειώσει τον αριθμό των υποψηφίων.

Με ποιον τρόπο προτίθεται η Επιτροπή να αντιδράσει όσον αφορά τις κατάφορες αυτές παραβιάσεις της οδηγίας σχετικά με την ίση μεταχείριση;

Απάντηση του κ. Marin
εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Απριλίου 1987)

Η Επιτροπή, ως φύλακας των συνθηκών και του παραγώγου δικαίου, είναι επιφορτισμένη να αγρυπνά για τη σωστή εφαρμογή των κοινοτικών διατάξεων στα κράτη μέλη, καθώς και την ενσωμάτωση των κοινοτικών οδηγιών. Αυτό σημαίνει ότι μόλις έγινε υποχρεωτική η εφαρμογή της οδηγίας 76/207/ΕΟΚ για την ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών όσον αφορά την πρόσβαση στις θέσεις εργασίας, στην επαγγελματική εκπαίδευση και προαγωγή καθώς και τις συνθήκες εργασίας⁽¹⁾, τα κράτη μέλη έθεσαν σε εφαρμογή, σύμφωνα με το άρθρο 9, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθούν προς τις διατάξεις αυτής της οδηγίας. Όσον αφορά την Ιταλία, με το νόμο 903 της 9ης Δεκεμβρίου 1977 για την ίση μεταχείριση των εργαζομένων ανδρών και γυναικών, ενσωμάτωσε την οδηγία αυτή στην έννομη τάξη. Σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής, η ενσωμάτωση αυτή είναι σωστή όσον αφορά το θέμα που αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου. Υπάρχει λοιπόν στην Ιταλία νομοθεσία για την προστασία

της ίσης μεταχείρισης, με αναγκαίες διαδικασίες προσφυγής ώστε το άτομο που είναι θύμα της άνισης μεταχείρισης να μπορέσει να επανακτήσει τα δικαιώματά του.

Η Επιτροπή, ωστόσο, συνεχίζει τις εργασίες της για να γνωρίσει καλύτερα τη νομική και πρακτική εφαρμογή των οδηγιών για θέματα ισότητας στο πλαίσιο ενός δικτύου εμπειρογνομόνων, επιφορτισμένων με την φροντίδα της εφαρμογής αυτών των οδηγιών. Η τελευταία έκθεση αυτού του δικτύου αποστάληκε κατευθείαν στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου καθώς και στη Γενική Γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Επιπλέον, η Επιτροπή αναπτύσσει στο πλαίσιο του μεσοπρόθεσμου προγράμματος δράσης (1986-1990) όσον αφορά τις ίσες ευκαιρίες για τις γυναίκες⁽²⁾, μέτρα ευαισθητοποίησης ειδικά, προκειμένου να ευαισθητοποιήσει διάφορους κύκλους-στόχους, π.χ., εξασφαλίζοντας τη συνέχιση των συνομιλιών για τη νομική ισότητα ανδρών και γυναικών στην Κοινότητα, με συμμετοχή των αντιπροσώπων των δικαστικών επαγγελμάτων και, κυρίως, προωθώντας σεμινάρια σε εθνικό επίπεδο.

(1) ΕΕ αριθ. L 39 της 14. 2. 1976, σ. 40.

(2) ΕΕ αριθ. C 203 της 12. 8. 1986.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2566/86του κ. **Carles-Alfred Gasdliba I Böhm (LDR—E)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(2 Φεβρουαρίου 1987)

(87/C 212/82)

Θέμα: Διάδοση της ευρωπαϊκής σημαίας

Η υιοθέτηση μιας σημαίας αντιπροσωπευτικής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας είναι σημαντικό βήμα για την οικοδόμηση της Ευρώπης της Πολιτών δεδομένου ότι αποτελεί ένα νέο χαρακτηριστικό σύμβολο της ευρωπαϊκής ταυτότητας.

Τι μέτρα σκέπτεται να λάβει η Επιτροπή βραχυπρόθεσμα για τη διενέργεια εκστρατείας με σκοπό τη γενικότερη διάδοση της χρήσης της ευρωπαϊκής σημαίας σε όλα τα κράτη μέλη, και ιδίως κατά τις επίσημες και δημόσιες εκδηλώσεις;

Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής

(27 Μαρτίου 1987)

Για οικονομικούς λόγους δεν προβλέπεται βραχυπρόθεσμα η ανάληψη μιας εκτεταμένης εκστρατείας στο επίπεδο των δώδεκα κρατών μελών. Ωστόσο, κατά τη διάρκεια εκστρατειών πληροφόρησης ή δημόσιων ή αθλητικών εκδηλώσεων που έχει διοργανώσει ή χρηματοδοτήσει η Επιτροπή, η ευρωπαϊκή σημαία προβάλλεται συστηματικά. Έτσι, κατά τη διάρκεια των ενημερωτικών εκστρατειών που διοργάνωσε η Επιτροπή στη Δανία και στην Ελλάδα, και κατά τις

αθλητικές εκδηλώσεις που έγιναν πρόσφατα, όπως, παραδείγματος χάρι, ο ποδηλατικός αγώνας «Le tour de l'Avenir», η ευρωπαϊκή σημαία προβλήθηκε συστηματικά.

Κατά τη διάρκεια των εκδηλώσεων που συνδέονται με τον εορτασμό της συμπλήρωσης 30 ετών από την υπογραφή της Συνθήκης της Ρώμης, η ευρωπαϊκή σημαία θα κυματίζει παντού ενώ έχει αρχίσει ειδική δράση για την προώθηση της ευρωπαϊκής σημαίας σε επίπεδο κοινοτήτων με τη συνεργασία του Συμβουλίου των περιφερειών και κοινοτήτων της Ευρώπης.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2568/86

του κ. **Carles-Alfred Gasòliba I Böhm (LDR—E)**
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(2 Φεβρουαρίου 1987)
(87/C 212/83)

Θέμα: Πρόσβαση ισπανών υπαλλήλων στα κοινοτικά όργανα

Ποια είναι τα εμπόδια που εξακολουθούν να υπάρχουν όσον αφορά την πρόσβαση των ισπανών υποψηφίων, τα ονόματα των οποίων περιλαμβάνονται στους καταλόγους επιτυχόντων, στη θέση που προορίζεται γι' αυτούς μέσα στα κοινοτικά όργανα;

Απάντηση του κ. Christophersen
εξ ονόματος της Επιτροπής
(8 Απριλίου 1987)

Η Επιτροπή δεν βλέπει ούτε εμπόδιο ούτε κώλυμα για την προοδευτική ενσωμάτωση στις υπηρεσίες της των επιτυχόντων στους ισπανικούς διαγωνισμούς.

Η ενσωμάτωση αυτή προγραμματίστηκε για τρία χρόνια (1986, 1987, 1988). Είναι επομένως φυσικό να χρησιμοποιούνται εφεδρικοί κατάλογοι επιτυχόντων κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, χωρίς, ωστόσο, να υπάρχει θέμα ολικής εξάντλησης αυτών των καταλόγων στο τέλος της εν λόγω περιόδου.

Ο αριθμός των ισπανών υπηκόων στις υπηρεσίες της Επιτροπής είναι επί του παρόντος (κατάσταση στις 31 Ιανουαρίου 1987 — πιστώσεις λειτουργίας) 104 Α, 65 ΛΑ, 77 Β, 92 C, 12 D, δηλαδή σύνολο 350.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2595/86
του κ. **Manuel Cantarero del Castillo (ED—E)**
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(6 Φεβρουαρίου 1987)
(87/C 212/84)

Θέμα: Είσοδος ισπανών και πορτογάλων μαθητών στα ευρωπαϊκά σχολεία

1. Θα εκθέσει η Επιτροπή λεπτομερώς τα μέτρα που ελήφθησαν στις Βρυξέλλες και στο Λουξεμβούργο ώστε τα

παιδιά των ισπανών και πορτογάλων κοινοτικών υπαλλήλων να μπορούν να λάβουν πλήρη εκπαίδευση στα ευρωπαϊκά σχολεία;

2. Ποιο είναι το ύψος των προσθέτων απαιτούμενων επενδύσεων στις Βρυξέλλες και το Λουξεμβούργο ώστε τα παιδιά των ισπανών και πορτογάλων κοινοτικών υπαλλήλων να απολαύουν των αυτών σχολικών συνθηκών με τους μαθητές άλλων εθνικοτήτων;

Απάντηση του κ. Christophersen
εξ ονόματος της Επιτροπής
(8 Απριλίου 1987)

1. Με απόφαση του Ανωτάτου Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Σχολείων, άρχισε να λειτουργεί από τον Σεπτέμβριο 1986 ένα ισπανικό και ένα πορτογαλικό τμήμα τόσο στο ευρωπαϊκό σχολείο των Βρυξελλών όσο και στο ευρωπαϊκό σχολείο του Λουξεμβούργου: κάθε ένα από τα τμήματα αυτά περιλαμβάνει 10 διδακτικές τάξεις από το νηπιαγωγείο έως το τέταρτο έτος της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης.

Στο Λουξεμβούργο:

- το ισπανικό τμήμα περιλάμβανε τον Οκτώβριο του 1986: 28 μαθητές,
- το πορτογαλικό τμήμα περιλάμβανε τον Οκτώβριο του 1986: 47 μαθητές.

Στις Βρυξέλλες:

- το ισπανικό τμήμα περιλάμβανε τον Οκτώβριο του 1986: 97 μαθητές,
- το πορτογαλικό τμήμα περιλάμβανε τον Οκτώβριο του 1986: 81 μαθητές.

Σύνολο: 253 μαθητές.

Κατά την έναρξη του σχολικού έτους τον Σεπτέμβριο του 1987, προβλέπεται αριθμός περίπου 580 ισπανών και πορτογάλων μαθητών, ήτοι 210 στο Λουξεμβούργο και 370 στις Βρυξέλλες.

2. Κατά την έναρξη κάθε σχολικού έτους, θα δημιουργείται μια νέα διδακτική τάξη της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, έτσι ώστε ο κύκλος εκπαίδευσης να ολοκληρωθεί με την έναρξη του σχολικού έτους 1989/90.

Στο Λουξεμβούργο, δεν υφίσταται πρόβλημα χώρου για την υποδοχή των παιδιών αυτών. Αντίθετα, στο σχολείο II των Βρυξελλών είναι απαραίτητο να δημιουργηθεί παράρτημα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2603/86
του κ. **François Roelants du Vivier (ARC—B)**
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(6 Φεβρουαρίου 1987)
(87/C 212/85)

Θέμα: Δοθείσα συνέχεια στη σύνοδο των Ηνωμένων Εθνών με θέμα την Αφρική

Μετά την έκτακτη σύνοδο των Ηνωμένων Εθνών που πραγματοποιήθηκε τον Μάιο του 1986 με θέμα την Αφρική:

1. Ποιες υποχρεώσεις έχει αναλάβει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη;
2. Ποια κοινοτικά μέτρα έχουν ήδη εγκριθεί;
3. Ποια είναι, ειδικότερα, τα προβλεπόμενα κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της ξηρασίας και της απερίθωσής;
4. Υπάρχει άραγε μέχρι σήμερα συντονισμός μεταξύ της ΕΟΚ και της Steering Committee ή της Γραμματείας του προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για την οικονομική ανόρθωση και την ανάπτυξη της Αφρικής;

Αυτή η ανάληψη υποχρεώσεων εγγράφεται στο πλαίσιο μιας κοινής προσπάθειας της Κοινότητας και των κρατών μελών που είχε σαν αποτέλεσμα τη χορήγηση στις 11 αυτές αφρικανικές χώρες το 1986 συνολικής βοήθειας (συμπεριλαμβανομένης της επισιτιστικής βοήθειας και των επειγουσών βοηθειών) 1 δισεκατομμυρίου ECU (εκ των οποίων τα 750 εκατ. ECU σε διμερή βάση).

4. Η Επιτροπή είναι σε άμεση επαφή με την Inter-Agency Task Force των Ηνωμένων Εθνών, στην οποία ανέθεσε το Steering Committee την κατάρτιση και τη συνεχή διαχείριση του συστήματος του προγράμματος δράσης.

(¹) ΕΕ αριθ. C 330 της 22. 12. 1986.

(²) Βλέπε σ. 36 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Απάντηση του κ. Natali
εξ ονόματος της Επιτροπής
(3 Απριλίου 1987)

1. Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου παρακαλείται να ανατρέξει στην απάντηση της Επιτροπής στη γραπτή ερώτηση αριθ. 639/86 του κ. Beyer de Ryke (¹). Παρόλο που η Κοινότητα, αυτή καθαυτή, δεν έχει αναλάβει νέες υποχρεώσεις στο πλαίσιο της έκτακτης συνόδου της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών για την Αφρική, είναι σκόπιμο να σημειωθεί η πολύ μεγάλη αντιστοιχία που υπάρχει ανάμεσα στις αρχές και τις κατευθύνσεις του προγράμματος δράσης που υιοθετήθηκαν κατά τη σύνοδο αυτή και στα νέα χαρακτηριστικά του τρόπου δράσης που συμφωνήθηκε με τις χώρες ΑΚΕ κατά τη λήξη των διαπραγματεύσεων της Λομέ III (προτεραιότητα στον αγροτικό τομέα· έμφαση στην ενίσχυση των πολιτικών μεταρρυθμίσεων ανά τομέα· πολύ σημαντική αύξηση των χρηματοδοτικών πόρων· προσαρμογή του τρόπου χορήγησης της βοήθειας, κλπ.).

2. Με αυτό το πνεύμα, η Επιτροπή έκανε ό,τι μπορούσε για να χρησιμοποιήσει αποτελεσματικά τα μέσα συνεργασίας που έχει στη διάθεσή της με τις αφρικανικές χώρες. Η δράση της γίνεται κυρίως σε δύο επίπεδα, τρίτη σύμβαση Λομέ και επισιτιστική βοήθεια, η εφαρμογή των οποίων έχει προσαρμοστεί στη νέα αφρικανική πραγματικότητα. Από τον Μάιο του 1986, η Επιτροπή συγκέντρωσε όλες τις προσπάθειες στον προγραμματισμό των χρηματοδοτικών μέσων της τρίτης σύμβασης Λομέ. Αυτή η διαδικασία διεκπεραιώθηκε ικανοποιητικά και σύμφωνα με τους στόχους που έθεσε η ειδική σύνοδος. Στο σημείο αυτό ας σημειωθεί ότι τα περισσότερα ενδιαφερόμενα κράτη ΑΚΕ προτίμησαν να συγκεντρωθεί η κοινοτική βοήθεια στις στρατηγικές αγροτικές ανάπτυξης. Η Επιτροπή σκοπεύει τώρα να επιδιώξει με κάθε τρόπο την πραγματοποίηση των προγραμμάτων που συμφωνήθηκαν.

3. Όσον αφορά την εφαρμογή του σχεδίου αναθέρμανσης και αποκατάστασης για τις χώρες που πλήττονται περισσότερο από την ξηρασία, η Κοινότητα ανέλαβε υποχρέωση για ποσό 108,5 εκατ. ECU για ενέργειες και ειδικά έργα σε 11 χώρες ΑΚΕ. Αυτές οι ενέργειες περατώθηκαν στο μεγαλύτερο τμήμα τους. Για περισσότερες λεπτομέρειες, το αξιότιμο μέλος μπορεί να ανατρέξει στην απάντηση στη γραπτή ερώτηση αριθ. 2439/86 του κ. MacSharry (²).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2622/86
του κ. François Roelants du Vivier (ARC—B)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(6 Φεβρουαρίου 1987)
(87/C 212/86)

Θέμα: Απαγόρευση του φωσγενίου

Η χημική βιομηχανία Sandoz ανακοίνωσε ότι σταματά την περαιτέρω χρήση του φωσγενίου, ουσίας εξαιρετικά τοξικής, στη διαδικασία παρασκευής χημικών προϊόντων.

1. Γνωρίζει η Επιτροπή να έχουν λάβει και άλλες χημικές επιχειρήσεις παρόμοιες αποφάσεις;
2. Δεν θεωρεί η Επιτροπή ότι θα ήταν σκόπιμο να γενικευθεί η απαγόρευση της χρήσεως του φωσγενίου με μία κοινοτική νομοθετική πράξη υποχρεωτικού χαρακτήρα;

Απάντηση του κ. Narjes
εξ ονόματος της Επιτροπής
(10 Απριλίου 1987)

1. Συμφωνα με τις πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή:

- α) η εταιρεία Sandoz σταμάτησε την παραγωγή φωσγενίου μόνο στο εργοστάσιο του Schweizerhalle (Bale) όπου είχε σημειωθεί το ατύχημα του Νοεμβρίου 1986, και
- β) καμία άλλη χημική βιομηχανία δεν φαίνεται να έχει λάβει παρόμοια απόφαση.

2. Το φωσγένιο είναι ένα σημαντικό ενδιάμεσο προϊόν της χημικής βιομηχανίας που χρησιμοποιείται ευρέως (παραγωγή στην Κοινότητα: +/- 1 εκατ. τόνοι ετησίως) και η οικονομική του σημασία δεν είναι καθόλου αμελητέα.

Από τις πολυάριθμες χρήσεις του φωσγενίου οι σημαντικότερες είναι οι εξής:

- παρασκευή ισοκυανικών εστέρων που αποτελούν την πρώτη ύλη για την παρασκευή πολυουρεθανών,
- παρασκευή ανθρακικών εστέρων (rocoor) που χρησιμοποιούνται ως ενδιάμεσα προϊόντα για την παρασκευή πολυμερών (πολυανθρακικά πολυμερή), φαρμακευτικών προϊόντων και γεωργικών φαρμάκων, καθώς επίσης και οργανικών χρωστικών ουσιών.

Εξαιτίας των ιδιοτήτων της (τοξικότητα-μεγάλη δραστηριότητα ιδίως με το νερό) η ουσία αυτή αποτελεί από πολλά έτη αντικείμενο ιδιαίτερης προσοχής σε όλα τα επίπεδα. Το φωσγένιο διατίθεται στην αγορά υπό μορφή υγροποιημένου αερίου υπό πίεση μέσα σε χαλύβδινες φιάλες που πληρούν ορισμένες αυστηρότατες προδιαγραφές και φέρουν την ακόλουθη επισήμανση σύμφωνα με την οδηγία 67/548/ΕΟΚ (1):

- πολύ τοξικό όταν εισπνέεται,
- το δοχείο διατηρείται ερμητικά κλεισμένο σε καλά αεριζόμενο μέρος,
- ν' αποφεύγεται η επαφή με το δέρμα και τα μάτια,
- σε περίπτωση ατυχήματος ή αν αισθανθείτε αδιαθεσία ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.

Για ν' ανταποκριθούν στην αυξανόμενη ζήτηση της αγοράς, ιδίως για τα πολυανθρακικά πολυμερή και τους ισοκυανικούς εστέρες, και προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος ατυχημάτων οφειλόμενων στη μεταφορά και την αποθήκευση, οι βιομηχανίες παρασκευάζουν τώρα το φωσγένιο, ως επί το πλείστον, στον τόπο παραγωγής των προαναφερθέντων προϊόντων.

Στην Κοινότητα οι τόποι παραγωγής φωσγενίου διέπονται:

- όσον αφορά την προστασία των εργαζομένων, από την οδηγία 80/1107/ΕΟΚ του Συμβουλίου (2), και
- όσον αφορά την ασφάλεια των εγκαταστάσεων και την προστασία του πληθυσμού και του περιβάλλοντος, από την οδηγία 82/501/ΕΟΚ του Συμβουλίου (3).

Για την οδηγία αυτή εξάλλου υπάρχει πρόταση τροποποίησης η οποία βρίσκεται υπό συζήτηση στο Συμβούλιο (4). Με την τροποποίηση αυτή, η Επιτροπή προτείνει τη μείωση για ορισμένες ουσίες των ελαχίστων οριακών ποσοτήτων η υπέρβαση των οποίων συνεπάγεται τη θέση σε λειτουργία των μηχανισμών προλήψεως που προβλέπονται από την οδηγία. Για την περίπτωση του φωσγενίου ειδικά, το ελάχιστο όριο προβλέπεται να μειωθεί από 20 τόνους σε 750 χιλιόγραμμα.

Στο παρόν στάδιο η Επιτροπή δεν σκέφτεται να απαγορεύσει την παραγωγή του φωσγενίου.

(1) ΕΕ αριθ. L 196 της 16. 8. 1967, σ. 1.

(2) Οδηγία του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1980 περί προστασίας των εργαζομένων από τους κινδύνους που παρουσιάζονται συνεπεία εκθέσεώς τους, κατά τη διάρκεια της εργασίας, σε χημικά, φυσικά ή βιολογικά μέσα (ΕΕ αριθ. L0327 της 3. 12. 1980, σ. 8).

(3) Οδηγία του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1982 περί του κινδύνου ατυχημάτων μεγάλης εκτάσεως τον οποίο περικλείουν ορισμένες βιομηχανικές δραστηριότητες (ΕΕ αριθ. L 230 της 5. 8. 1982, σ. 1).

(4) COM(85) 572 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2636/86

του Robert Delorozoy (LDR—F)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(6 Φεβρουαρίου 1987)

(87/C 212/87)

Θέμα: Ευρώπη — Ευρωπαϊκό Δελτίο Ταυτότητας

Η ευρωπαϊκή ολοκλήρωση αποτελεί ένα μακρόπνοο έργο. Η υλοποίησή της βασίζεται στη χάραξη ευρέων κοινοτικών

πολιτικών στις οποίες δόθηκε, με την ενιαία πράξη μια νομική βάση. Για την επίτευξη της ευρωπαϊκής ένωσης, που αποτελεί τον τελικό στόχο της κοινοτικής πολιτικής, έχει σημασία να συμβάλουν στη διεργασία αυτή και οι λαοί όχι μόνο με τη συμμετοχή τους στις εκλογές, αλλά και στην καθημερινή ζωή. Πρέπει να δημιουργηθεί ένα ευρωπαϊκό πνεύμα. Για το σκοπό αυτό θα έπρεπε να καταστεί δυνατή η χορήγηση για κάθε ευρωπαϊκό υπήκοο ενός ευρωπαϊκού δελτίου ταυτότητας, το οποίο δίχως να υποκαθίσταται στο εθνικό δελτίο ταυτότητας, θα μπορούσε να δοθεί μετά την επίτευξη της ευρωπαϊκής ένωσης αύξηση. Προτίθεται η Επιτροπή να αναλάβει πρωτοβουλίες στον τομέα αυτό υποβάλλοντας ειδικότερα πρόταση προς το Συμβούλιο; Επίσης, με το ίδιο πνεύμα, θα είχε ιδιαίτερη σημασία να προχωρήσει κάθε κράτος μέλος στην θέσπιση ευρωπαϊκού εκλογικού βιβλιαρίου με την ευκαιρία της προσεχούς ανανέωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Η δημιουργία ευρωπαϊκού δελτίου αιμοδοσίας θα μπορούσε να συμπληρώσει τη σειρά αυτή κατά πρακτικό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τις μαζικές μετακινήσεις με την ευκαιρία των διακοπών. Η Επιτροπή, συνεχίζοντας το δρόμο της προς την ευρωπαϊκή αναθέρμανση που ανοίχθηκε με την επικύρωση της ευρωπαϊκής ενιαίας πράξης, θα μπορούσε επίσης να αναλάβει πρακτικές πρωτοβουλίες που θα μπορούσαν να συμβάλουν στη δημιουργία μιας ευρωπαϊκής ταυτότητας.

Απάντηση του Λόρδου Cockfield εξ ονόματος της Επιτροπής

(9 Απριλίου 1987)

Η Επιτροπή δίνει μεγάλη σημασία στη δημιουργία συμβόλων της κοινοτικής διάστασης και έλαβε ορισμένες πρωτοβουλίες, είτε πρόκειται για το ευρωπαϊκό διαβατήριο, την κατάργηση των πινακίδων «τελωνείο», τη σημαία, την άδεια οδήγησης ή το βιβλιάριο υγείας.

Μέχρι σήμερα δεν προέβλεψε να αναλάβει τις πρωτοβουλίες που προτείνει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2676/86

της κ. Undine-Uta Bloch von Blottnitz (ARC—D)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(12 Φεβρουαρίου 1987)

(87/C 212/88)

Θέμα: Ενίσχυση της έρευνας και ανάπτυξης του υδρογόνου

Το υδρογόνο, το οποίο μπορεί να παραχθεί από το νερό με τη βοήθεια ηλιακής ή αλιολικής ενέργειας, θα μπορούσε να αποτελέσει τον ενεργειακό φορέα του μέλλοντος, όπως διατείνονται πολλοί ειδικοί.

1. Συμμερίζεται η Επιτροπή αυτή την άποψη;
2. Με ποιο τρόπο ενισχύει η Κοινότητα την ανάπτυξη της παραγωγής υδρογόνου;
3. Θεωρεί η Επιτροπή ότι πρέπει να ενταθούν οι εν λόγω ενέργειες;

**Απάντηση του κ. Narjes
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(15 Μαΐου 1987)

Καταρχήν, η παραγωγή υδρογόνου από ηλιακή ή αιολική ενέργεια είναι δυνατή μέσω τριών διαφορετικών τεχνολογιών:

- φωτοβολταϊκή και αιολική παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας σε συνδυασμό με συμβατική ηλεκτρόλυση·
- φωτοχημική, άμεση, καταλυτική διάσπαση του νερού από το ηλιακό φως·
- θερμική διάσπαση του νερού σε υψηλές θερμοκρασίες μέσω ηλιακών συγκεντρωτικών συστημάτων.

Ηλεκτρόλυση: Η παραγωγή υδρογόνου μέσω προηγμένων διαδικασιών ηλεκτρόλυσης του νερού βρίσκεται ήδη σε προ-βιομηχανική φάση στη Γαλλία και στο Βέλγιο όπου διατίθεται στο εμπόριο εξοπλισμός βασισμένος στην τεχνολογία αυτή. Το κόστος του υδρογόνου που προέρχεται από προηγμένη ηλεκτρόλυση εξαρτάται γραμμικά από το κόστος της ηλεκτρικής ενέργειας, και κυμαίνεται περίπου από 4,3 ECU/kg στα 1,4 ECU/kWh έως 6 ECU/kg στα 2,9 ECU/kWh (τιμές του 1980).

Το πρόγραμμα έρευνας και ανάπτυξης της Επιτροπής στον τομέα της παραγωγής υδρογόνου (διακόπηκε στα μέσα του 1983) συνεισέφερε ριζικά υπέρ των εξελίξεων στον τομέα αυτό. Σαν αποτέλεσμα, η ευρωπαϊκή τεχνολογία είναι προς το παρόν η πλέον προηγμένη σε διεθνή βάση. Στην πράξη, το κύριο επίτευγμα των προγραμμάτων της Επιτροπής ήταν η μείωση περίπου κατά 30% της ενέργειας που χρειαζόταν η ηλεκτρόλυση του νερού. Ένα δεύτερο αποτέλεσμα είναι ότι οι προηγμένοι ηλεκτρολύτες έχουν χαμηλότερο κόστος κεφαλαίου, υψηλότερη ασφάλεια και πλήρως αυτοματοποιημένη λειτουργία. Στα πλαίσια αυτά αναπτύχθηκαν ορισμένα νέα εξαρτήματα των ηλεκτρολυτών (νέοι διαχωριστές ηλεκτροκαταλύτες). Εκτός από αυτό και άλλα θέματα της παραγωγής και χρήσης του υδρογόνου μελετήθηκαν και βελτιώθηκαν:

- εκτιμήθηκαν μέθοδοι αποθήκευσης,
- αναπτύχθηκαν υλικά που χρησιμοποιούνται κατά την παραγωγή υδρογόνου,
- εκπονήθηκαν μελέτες σε θέματα ασφαλείας και συντάχθηκε εγχειρίδιο ασφαλείας,
- δημοσιεύθηκε και παρουσιάστηκε σε επιστημονικές συνδιασκέψεις πολύ γραπτό υλικό σχετικά με τα αποτελέσματα.

Φωτοχημικές και θερμικές μέθοδοι: Η διάσπαση του νερού μέσω των υπολοίπων μεθόδων που αναφέρθηκαν προηγουμένως αποτελεί μακροπρόθεσμα μία πολλά υποσχόμενη αρχή μετατροπής· εξαρτάται από την πλήρη ανάπτυξη των αντιστοιχών τεχνολογιών. Στην περίπτωση της άμεσης φωτοχημικής και θερμικής διάσπασης, η τεχνολογία βρίσκεται ακόμα στα σπάργανα και οι προοπτικές της δεν μπορούν να εκτιμηθούν αυτή τη στιγμή.

Η Επιτροπή έχει επίσης διεξαγάγει έρευνα στους τομείς αυτούς εδώ και πολλά χρόνια στο Κοινό Κέντρο Ερευνών της

στην Ισπρά και ορισμένα κράτη μέλη ασχολούνται επίσης με τον τομέα αυτό.

Επειδή έχει προκύψει ιδιαίτερο ενδιαφέρον για υδρογόνο που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, η Επιτροπή έχει συνάψει το 1986 μία σύμβαση για μελέτη επισκόπησης με όμιλο γερμανικών βιομηχανιών. Η τελική έκθεση αναμένεται σύντομα. Τα αποτελέσματα της έκθεσης αυτής θα εκτιμηθούν προσεκτικά, προκειμένου η Επιτροπή να καθορίσει τις μελλοντικές της δραστηριότητες στον τομέα αυτό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2690/86

της κ. Marie-Noëlle Lienemann (S—F)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(19 Φεβρουαρίου 1987)

(87/C 212/89)

Θέμα: Δημόσια ενίσχυση των εξαγωγών

Ορισμένες κυβερνήσεις, όπως λόγω χάρη η γαλλική, διαπιστώνοντας την ανεπάρκεια των εξαγωγών σε ορισμένες φερέγγυες αγορές, είναι διατεθειμένες να ενισχύσουν την δημόσια ενίσχυση των εξαγωγών προς τις άλλες χώρες της ΕΟΚ.

Δεν θεωρεί η Επιτροπή ότι μια παρόμοια απόφαση των κρατών μελών δεν εναρμονίζεται προς τους στόχους της Συνθήκης της Ρώμης και την επανειλημμένα επιβεβαιωμένη πολιτική βούληση ολοκλήρωσης της ενιαίας αγοράς μέχρι το 1992;

Σκοπεύει η Επιτροπή να παρέμβει προκειμένου να αποφευχθεί η λήψη παρόμοιων μέτρων σε οποιαδήποτε από τις χώρες της Κοινότητας;

Διαπιστώνει η Επιτροπή σοβαρή αναστάτωση κατά τις εμπορικές και βιομηχανικές ανταλλαγές στα πλαίσια της ΕΟΚ, λόγω των οποίων υπάρχει το ενδεχόμενο να αυξηθούν οι σχετικές ανισότητες;

Απάντηση του κ. Sutherland

εξ ονόματος της Επιτροπής

(31 Μαρτίου 1987)

Η τεχνητή χορήγηση εξαγωγικών ενισχύσεων για την προώθηση πωλήσεων εθνικών προϊόντων σε άλλα κράτη μέλη αποτελεί παράβαση των θεμελιωδών αρχών της ενοποιημένης αγοράς. Η Επιτροπή διατύπωνε πάντοτε την άποψη ότι μια τέτοια ενίσχυση εμπίπτει στην γενική απαγόρευση που θεσπίζεται στο άρθρο 92 παράγραφος 1 της Συνθήκης ΕΟΚ και δεν μπορεί να υπαχθεί στις διατάξεις του άρθρου 92 παράγραφος 3. Η θέση αυτή επιβεβαιώθηκε από τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου.

Μόνο δύο φορές στην ιστορία της Κοινότητας έγινε εξαίρεση από το γενικό κανόνα. Και στις δύο περιπτώσεις (1968 για την

Γαλλία και 1985/86 για την Ελλάδα) οι εξαιρέσεις έγιναν στο πλαίσιο των άρθρων 108 και 109 της Συνθήκης ΕΟΚ.

Η Επιτροπή δεν γνωρίζει ότι η Γαλλία ή άλλα κράτη μέλη έλαβαν αποφάσεις να θεσπίσουν ή να ενισχύσουν σχέδια ενισχύσεων για την προώθηση των πωλήσεων σε άλλα κράτη μέλη και θα παρακαλούσε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου να της παράσχει πληροφορίες σχετικά με τις αποφάσεις στις οποίες αναφέρεται. Εάν η Επιτροπή διαπιστώσει ότι υπάρχουν τέτοια σχέδια ενισχύσεως θα παρέμβει ασφαλώς.

Η Επιτροπή δεν διαπίστωσε καμία σημαντική μεταβολή στα εμπορικά ή βιομηχανικά ρεύματα συναλλαγών στην ΕΟΚ που να αποτελούν ένδειξη ύπαρξης παράνομων εξαγωγικών ενισχύσεων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2752/86

του κ. Axel Zarges (PPE—D)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(27 Φεβρουαρίου 1987)

(87/C 212/90)

Θέμα: Έκδοση του μηνιαίου περιοδικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Πρόσφατα ανακοινώθηκε στον γερμανικό Τύπο ότι η Επιτροπή ανέθεσε σε ιδιωτικό εκδοτικό οίκο την έκδοση του μηνιαίου περιοδικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ότι θα χορηγηθεί προς το σκοπό αυτό τόσο σημαντική επιδότηση ώστε υπέβαλαν αίτηση για την έκδοση του περιοδικού οκτώ ενδιαφερόμενοι. Ερωτώ, συνεπώς, την Επιτροπή:

1. Ποιοι λόγοι υπαγόρευσαν τη νέα αυτή ρύθμιση;
2. Ποιες συνέπειες θα προκύρουν για τις δημοσιεύσεις της Κοινότητας από οικονομικής πλευράς και από άποψη περιεχομένου;
3. Προκηρύχθηκε, άραγε, επίσημος μειοδοτικός διαγωνισμός για την έκδοση του περιοδικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων;
4. Βάσει ποιων κριτηρίων έγινε η επιλογή μεταξύ των ενδιαφερομένων που υπέβαλαν προσφορές;
5. Ποιες προϋποθέσεις είχαν τεθεί στο μειοδοτικό διαγωνισμό;
6. Ενημερώθηκαν γραπτώς οι ενδιαφερόμενοι σχετικά με τις εν λόγω προϋποθέσεις;
7. Βάσει ποιων κριτηρίων αποφασίσθηκε να ανατεθεί η έκδοση στον εκδοτικό οίκο Nomos;
8. Διεξήχθησαν διαπραγματεύσεις με άλλους ενδιαφερομένους μετά την υποβολή προσφορών και πριν από την απόφαση υπέρ του εκδοτικού οίκου Nomos; Εάν τούτο συνέβη πού κατέληξαν;

Απάντηση του κ. Ripa di Meana εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Απριλίου 1987)

Η Επιτροπή θέσπισε τον Ιούλιο του 1985 οδηγίες που προβλέπουν την ορθολογική οργάνωση των δημοσιευμάτων της Γενικής Διεύθυνσης Πληροφόρησης, Επικοινωνίας και Πολιτιστικών θεμάτων. Οι οδηγίες αυτές αποσκοπούν στο να ποικίλλουν τις περιοδικές δημοσιεύσεις των γραφείων και να τις εκδίδουν σε μικρότερα χρονικά διαστήματα, για να είναι πιο επίκαιρες και να κοστίζουν λιγότερο.

Το μέτρο αυτό αφορά κυρίως τα γραφεία της Βόννης, Λονδίνου, Παρισιού και Ρώμης. Ενώ για τα γραφεία Παρισιού και Ρώμης έχουν βρεθεί εναλλακτικές λύσεις υπό μορφή εβδομαδιαίων Newsletters, για τα γραφεία της Βόννης και Λονδίνου παρουσιάστηκε η δυνατότητα να ιδιωτικοποιηθούν τα περιοδικά.

Τα περιοδικά απορροφούσαν τα τελευταία χρόνια μέχρι 45 % του προϋπολογισμού για την πληροφόρηση ορισμένων Γραφείων τύπου και Πληροφόρησης. Εκτός αυτού, τα κεφάλαια που αποδεσμεύτηκαν λόγω ιδιωτικοποίησης θα χρησιμοποιηθούν για άλλες κατευθύνσεις της πολιτικής πληροφόρησης.

Επειδή ένα περιοδικό δεν μπορεί να θεωρηθεί ως «εμπόρευμα» με τη συνηθισμένη έννοια, αποφασίστηκε, σε συμφωνία με τη Νομική Υπηρεσία της Επιτροπής και τη ρητή έγκριση της Συμβουλευτικής Επιτροπής Αγορών και Προμηθειών, μια επίσημη γνωστοποίηση του περιοδικού ΕΚ.

Από επαφές με την ένωση γερμανών εκδοτών έγινε γνωστό ότι η Επιτροπή προσέγγισε οκτώ εκδοτικούς οίκους και τους παρότρυνε να υποβάλλουν προσφορές. Επτά εκδοτικοί οίκοι εκδήλωσαν ενδιαφέρον, από τους οποίους οι δύο αποχώρησαν λίγο αργότερα. Τρεις προσφορές δεν μπόρεσαν να ληφθούν υπόψη επειδή θα προέκυπταν για την Επιτροπή υψηλές οικονομικές επιβαρύνσεις, χωρίς να έχει επιτευχθεί μια βελτίωση στη σύνταξη.

Με τους υπόλοιπους δύο εκδοτικούς οίκους είχε η Επιτροπή λεπτομερείς συνομιλίες από τις οποίες διαπιστώθηκε, ότι ο εκδοτικός οίκος Nomos προσέφερε στην Επιτροπή τους ευνοϊκότερους όρους.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2758/86

του κ. Lambert Croux (PPE—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(27 Φεβρουαρίου 1987)

(87/C 212/91)

Θέμα: Αντικατάσταση υδρογονανθράκων από στερεά καύσιμα

Η Κοινότητα συμφώνησε στη χρηματοδοτική υποστήριξη πολλών προγραμμάτων επίδειξης σ' αυτό τον τομέα.

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει:

1. συνοπτικό κατάλογο των προγραμμάτων που ενισχύθηκαν, κατανεμημένα ανά πρόγραμμα, κράτος μέλος στο οποίο εκτελούνται τα προγράμματα, κόστος που συνεπάγεται κάθε πρόγραμμα, και χρηματική ενίσχυση της Κοινότητας;
2. την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων που επιτεύχθηκαν μέχρι τώρα;
3. τις προοπτικές που συνάγονται από αυτή την αξιολόγηση, κυρίως όσον αφορά την αναμενόμενη αποτελεσματικότητα και αποδοτικότητα των προγραμμάτων;

Απάντηση του κ. Mosar
εξ ονόματος της Επιτροπής
(5 Μαΐου 1987)

1. Το υποπρόγραμμα «υποκατάσταση των υδρογονανθράκων με τη χρησιμοποίηση στερεών καυσίμων» αποτελεί τμήμα του προγράμματος επίδειξης από το 1983. Από τότε, κάθε χρόνο η Επιτροπή λαμβάνει αποφάσεις για την ενίσχυση σχεδίων επίδειξης που υποβάλλονται στο πλαίσιο αυτό του υποπρογράμματος. Συνολικά έχουν ληφθεί 54 αποφάσεις στήριξης. Όλα τα σχετικά στοιχεία διαβιβάζονται απευθείας στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

2. Το 1985 έγινε μια πρώτη αξιολόγηση αυτού του υποπρογράμματος στο πλαίσιο της «Έκθεσης αξιολόγησης του προγράμματος επίδειξης στον τομέα της ενέργειας»⁽¹⁾. Πρέπει να σημειωθεί ότι τα σχέδια σ' αυτό τον τομέα απαιτούν αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα για την υλοποίησή τους (πέντε χρόνια κατά μέσο όρο). Κατά συνέπεια, συγκεκριμένα αποτελέσματα είναι πιθανό να υπάρχουν γύρω στο 1990.

3. Η Επιτροπή θα προχωρήσει, πριν από το τέλος της ισχύος του κανονισμού για τα «σχέδια επίδειξης» (1989), σε νέα αξιολόγηση. Η Επιτροπή, αποβλέποντας στην τόνωση των ανταλλαγών μεταξύ των διαφόρων φορέων σ' αυτό τον τομέα, διοργανώνει, στις 22 και 23 Ιουνίου 1987, διάσκεψη στο Βερολίνο σχετικά μ' αυτό το θέμα.

(1) COM(85) 29 τελικό 2.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2770/86

του κ. Raymonde Dury (S—B)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(27 Φεβρουαρίου 1987)

(87/C 212/92)

Θέμα: Επαγγελματικός καρκίνος

Τον Νοέμβριο 1986, η ελβετική χημική εταιρεία Lonza, θυγατρική της Allusuisse, αναγνώρισε ότι τρεις υπάλληλοι ενός εργοστασίου της στην Ομοσπονδιακή Γερμανία απεβίωσαν από καρκίνο που συνδέεται με την έκθεσή τους στα χημικά προϊόντα στον τόπο εργασίας τους.

Οι τρεις αυτοί άνδρες, ηλικίας 44, 64 και 62 ετών, απεβίωσαν το 1975, 1978 και 1985 αντιστοίχως.

Στο τέλος Οκτωβρίου, οι τοπικές δυτικογερμανικές αρχές είχαν εμποδίσει το εργοστάσιο να κλείσει δύο από τις ένδεκα παραγωγικές μονάδες.

1. Είναι ενήμερη η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για τα προβλήματα ασφάλειας και υγείας στην επιχείρηση αυτή, τη θυγατρική της Allusuisse;
2. Προτίθεται η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων να μας πληροφορήσει αν πραγματοποιήθηκε έρευνα στην επιχείρηση αυτή (για τους παραπάνω θανάτους) και αν έχουν ληφθεί προληπτικά μέτρα για το μέλλον;
3. Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων έχει δώσει ή σκοπεύει να δώσει συνέχεια στις προτάσεις ψηφίσματος Β 2-1152/85 της 30ής Οκτωβρίου και 2-1438/84 της 18ης Ιανουαρίου 1985;

Απάντηση του κ. Marin
εξ ονόματος της Επιτροπής
(13 Απριλίου 1987)

1. και 2. Η Επιτροπή δεν διαθέτει πληροφορίες για την εν λόγω περίπτωση.

3. Όπως ήδη το εξήγγειλε στο πλαίσιο του προγράμματος με θέμα «Η Ευρώπη κατά του καρκίνου», η Επιτροπή έχει την πρόθεση να υποβάλει στο Συμβούλιο, πριν από το τέλος αυτού του έτους, πρόταση οδηγίας που έχει σαν στόχο τη βελτίωση της προστασίας των εργαζομένων που είναι εκτεθειμένοι σε καρκινογόνες ουσίες.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2834/86

της κ. Martine Lehideux (DR—F)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Μαρτίου 1987)

(87/C 212/93)

Θέμα: Οικογενειακή πολιτική για την αύξηση των γεννήσεων στην Κοινότητα

Μπορεί το Συμβούλιο Υπουργών να διευκρινίσει τα συγκεκριμένα μέτρα που προτίθεται να λάβει στο πλαίσιο μιας οικογενειακής πολιτικής η οποία θα ευνοεί την αύξηση των γεννήσεων, που αντιμετωπίζει σοβαρή απειλή;

Μπορεί να προτείνει κοινοτικές δράσεις αποτελεσματικές, με στόχο την προνομιακή μεταχείριση της οικογένειας, την ενθάρρυνση και αναβάθμιση του ρόλου της γυναίκας στο σπίτι;

Μπορεί, εξάλλου, το Συμβούλιο να παραθέσει ακριβή στοιχεία σχετικά με τις υφιστάμενες σήμερα ενισχύσεις στον τομέα της οικογενειακής πολιτικής και ειδικότερα όσον αφορά τις γυναίκες στην Ευρώπη;

Απάντηση
(22 Ιουνίου 1987)

1. Το Συμβούλιο, με το δεύτερο ψήφισμα του της 24ης Ιουλίου 1986 για την προώθηση της παροχής ίσων ευκαιριών στις γυναίκες ⁽¹⁾, καλεί τα κράτη μέλη να διευρύνουν τα μέτρα για τον καλύτερο καταμερισμό των οικογενειακών και επαγγελματικών ευθυνών, με ενέργειες για την ευαισθητοποίηση του κόσμου, με πρωτοβουλίες σε θέματα διευθέτησης και αναδιοργάνωσης του χρόνου εργασίας και με την ανάπτυξη της κοινωνικής υποδομής και, ιδίως, των συστημάτων φύλαξης των παιδιών.

Το Συμβούλιο πιστεύει ότι τα μέτρα αυτά όχι μόνο θα συμβάλουν στην προαγωγή της ισότητας ανδρών και γυναικών, αλλά και θα δημιουργήσουν ευνοϊκότερες συνθήκες για την ίδια την οικογένεια και, ειδικότερα, για τη γεννητικότητα και την ανατροφή των παιδιών.

2. Εξάλλου, στη σύνοδο του Συμβουλίου της 5ης Ιουνίου 1986, η Επιτροπή ανήγγειλε ότι, στα πλαίσια των προοπτικών του μεσοπρόθεσμου προγράμματος «Ισότητα ευκαιριών για τις γυναίκες (1986-1990)», θα διαβιβαστούν προτάσεις δράσεων που στόχος τους θα είναι να δημιουργηθούν οι κατάλληλες προϋποθέσεις για τον καταμερισμό των οικογενειακών και επαγγελματικών ευθυνών, συμπεριλαμβανομένης και της φύλαξης των παιδιών.

Το Συμβούλιο προτίθεται να εξετάσει τις προτάσεις με αμέριστο ενδιαφέρον, μόλις τις λάβει.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 203 της 12. 8. 1986, σ. 2.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2852/86

των κκ. **Maria Cinciari Rodano, Carla Barbarella, Aldo Bonaccini, Luciana Castellina, Giovanni Cervetti, Sergio Segre και Renzo Trivelli (COM—I)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(10 Μαρτίου 1987)

(87/C 212/94)

Θέμα: Πορίσματα της Συνόδου της Συνέλευσης του ΟΗΕ για την Αφρική

Μπορεί η Επιτροπή να ενημερώσει το Κοινοβούλιο σχετικά με τη διεξαγωγή και τα πορίσματα της συνόδου της Συνέλευσης του ΟΗΕ για την Αφρική και σχετικά με τις θέσεις που έλαβαν η Κοινότητα και τα κράτη μέλη;

Απάντηση του κ. Natali
εξ ονόματος της Επιτροπής
(30 Απριλίου 1987)

Τα αξιότιμα μέλη του Κοινοβουλίου παρακαλούνται να ανατρέξουν στις απαντήσεις της Επιτροπής στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 639/86 του κ. Beyer de Ryke ⁽¹⁾ και αριθ. 2603/86 του κ. Roelants du Vivier ⁽²⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 330 της 22. 12. 1986.

⁽²⁾ Βλέπε σ. 47 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2889/86

του κ. **Gijs de Vries (LDR—NL)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(18 Μαρτίου 1987)

(87/C 212/95)

Θέμα: Κρατική ενίσχυση στη σιδηροχαλυβουργική επιχείρηση Maxhütte

Σύμφωνα με διάφορες πηγές πληροφοριών ⁽¹⁾, το ομόσπονδο κράτος της Βαυαρίας κατέθεσε νομοσχέδιο για τη εξασφάλιση της εξαγοράς οικοπέδων από τη σιδηροχαλυβουργική επιχείρηση Maxhütte έναντι ποσού 52 εκατ. μάρκων.

Τοιαύτη πρωτοβουλία θα απέβλεπε, στην πραγματικότητα, στην εξυγίανση της οικονομικής καταστάσεως της εν λόγω επιχείρησης, που γνωρίζει σήμερα μεγάλες δυσχέρειες, και θα συνιστούσε έμμεση ενίσχυση που θα φαινόταν ότι παραβιάζει τους κανόνες ανταγωνισμού.

Τι γνώμη έχει η Επιτροπή γι' αυτή την πρωτοβουλία; Μήπως προτίθεται να αντιδράσει και, ενδεχομένως, να προβεί σε κυρώσεις;

⁽¹⁾ Handelsblatt, 15. 1. 1987, 19. 1. 1987· FAZ, 16. 1. 1987.

Απάντηση του κ. Sutherland
εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Μαΐου 1987)

Η Επιτροπή γνωρίζει από τα δημοσιεύματα των εφημερίδων την αγορά οικοπέδων της χαλυβουργικής επιχείρησης Maxhütte από το κράτος της Βαυαρίας, που αναφέρεται στην ερώτηση του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου, και ζήτησε από την κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Γερμανίας λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά, περιλαμβανομένης και της εκτίμησης της αγοραίας αξίας του εν λόγω οικοπέδου από ανεξάρτητο εμπειρογνώμονα, προκειμένου να μπορέσει να εκτιμήσει εάν η συναλλαγή περιλαμβάνει κρατική ενίσχυση αντίθετη προς τους κοινοτικούς κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις στη βιομηχανία χάλυβος.

Η Επιτροπή μπορεί να διαβεβαιώσει το αξιότιμο μέλος ότι εάν η εν λόγω συναλλαγή περιέχει κάποιο στοιχείο ενίσχυσης που δεν συμβιβάζεται απόλυτα προς τους παρόντες κανόνες για τις ενισχύσεις, δεν θα διστάσει να κινήσει τη διαδικασία παραβάσεων που προβλέπεται στην συνθήκη ΕΚΑΧ.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2906/86

των κκ. **Nino Pisoni, Franco Borgo και Gerardo Gaibisso (PPE—I)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(18 Μαρτίου 1987)

(87/C 212/96)

Θέμα: Ραδιενεργό γάλα σκόνη που προοριζόταν για την Αίγυπτο και δεσμεύτηκε στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

1. Είναι ενήμερη η Επιτροπή για το σημαντικό φορτίο

ραδιενεργού γάλακτος σκόνης με προέλευση τη Βαυαρία και προορισμό την Αφρική, κατά πάσα πιθανότητα δε την Αίγυπτο, το οποίο εντοπίστηκε πρόσφατα στη Βρέμη;

2. Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει αν το εργοστάσιο παραγωγής γαλακτοκομικών προϊόντων «Meggele» του Rosenheim, το οποίο ανέλαβε να συλλέξει το μολυσμένο από ραδιενεργά ισότοπα γάλα και το οποίο για την πράξη αυτή καρπώθηκε οικονομική παρέμβαση ύψους 3,8 εκατ. μάρκων, χρησιμοποίησε εισφορές του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων;

Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως δεν νομίζει η Επιτροπή ότι θα πρέπει να προχωρήσει στην επανείσπραξη των κοινοτικών επιδοτήσεων τις οποίες, παράνομα, καρπώθηκε η επιχείρηση αυτή που, αντί να καταστρέψει το προϊόν, προσπάθησε να το διαθέσει στην αγορά;

3. Δεν κρίνει η Επιτροπή ότι επιβάλλεται η διενέργεια αυστηρών ελέγχων καθώς και τεκμηριωμένη λεπτομερής έκθεση για τον προορισμό του μολυσμένου από το ραδιενεργό νέφος του Τσερνομπίλ προϊόντος, το οποίο αποσύρθηκε από την αγορά και επιδοτήθηκε με κρατικά και/ή κοινοτικά κονδύλια, ώστε να μη διατίθεται δολίως ούτε στην εσωτερική ούτε στις διεθνείς αγορές, αποκομίζοντας παράνομα κέρδη ακόμη και από τις επιστροφές επί των εξαγωγών;

4. Τι μέτρα προτίθεται να λάβει η Επιτροπή για τη δίωξη των πιθανών υπευθύνων για τέτοιες πράξεις;

Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής
(12 Ιουνίου 1987)

Η Επιτροπή προβαίνει σε έρευνα στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος όσον αφορά τα γεγονότα που επικαλούνται το αξιότιμο μέλη του Κοινοβουλίου. Δεν θα παραλείψει να τα ενημερώσει σχετικά με τα αποτελέσματα της εν λόγω έρευνας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3036/86

του κ. **Alberto Tridente (ARC—I)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(30 Μαρτίου 1987)

(87/C 212/97)

Θέμα: Σχέδιο Rogers. Μεταφορά των πυρηνικών εγκαταστάσεων από την Κεντρική Ευρώπη στην Ιταλία, την Ελλάδα και την Τουρκία

Λαμβάνοντας υπόψη ότι:

- A) Στο άρθρο VII της συνθήκης για την εξάπλωση των ατομικών όπλων τονίζεται ότι οιαδήποτε ομάδα κρατών έχει το δικαίωμα να προχωρήσει στη σύναψη τοπικών συνθηκών που να απαγορεύουν την ύπαρξη ατομικών όπλων στην επικράτειά τους.
- B) Υπάρχει πρόθεση μεταφοράς πυρηνικών βλημάτων και ατομικών βομβών από το μέτωπο της Κεντρικής Ευρώπης στην Ιταλία, την Ελλάδα και την Τουρκία.

1. Γνωρίζει άραγε η Επιτροπή αυτό το επιλεγόμενο «σχέδιο Rogers»;
2. Είναι μήπως σε θέση η Επιτροπή να αποφανθεί εάν η πραγματοποίηση του συγκεκριμένου σχεδίου συμβιβάζεται με τις κοινοτικές οδηγίες;
3. Δεν συμφωνεί άραγε η Επιτροπή ότι οφείλει να εκφράσει την αποδοκιμασία της όσον αφορά το «σχέδιο Rogers», δεδομένου ότι δεν γίνεται σεβαστή η άποψη των ενδιαφερομένων πληθυσμών για το συγκεκριμένο «ατομικό δώρο»;

Απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής
(16 Ιουνίου 1987)

Η ερώτηση του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου δεν εμπίπτει στην αρμοδιότητα της Επιτροπής.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3041/86

της κ. **Barbara Castle (S—GB)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(30 Μαρτίου 1987)

(87/C 212/98)

Θέμα: Μέτρα για τους ηλικιωμένους

Τον Ιούλιο του 1985, απαντώντας στην ερώτησή μου αριθ. 706/85 (1), όπου ζητούσα από την Επιτροπή να συντάξει κατάλογο των παραχωρήσεων και άλλων ευεργετημάτων για τους ηλικιωμένους, πέραν της σύνταξης, η Επιτροπή υποσχέθηκε να παράσχει τα αποτελέσματα της έρευνάς της κατά τις αρχές του 1986. Γιατί δεν συνέβη κάτι τέτοιο και πότε θα γίνει;

(1) ΕΕ αριθ. C 255 της 7. 10. 1985, σ. 56.

Απάντηση του κ. Marin
εξ ονόματος της Επιτροπής
(21 Μαΐου 1987)

Η Επιτροπή στέλνει απευθείας στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Κοινοβουλίου αντίγραφο της αναφερόμενης έρευνας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 66/87

του κ. **Joachim Dalsass (PPE—I)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(6 Απριλίου 1987)

(87/C 212/99)

Θέμα: Εισαγωγή μήλων από υπερπόντιες χώρες χώρες στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα — Στατιστικά στοιχεία

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα επιτρέπει κάθε χρόνο την εισαγωγή μήλων από υπερπόντιες χώρες, ακόμη και όταν η παραγωγή

νη ποσότητα στην Κοινότητα θα ήταν επαρκής για την κάλυψη των ιδίων αναγκών.

Μπορεί η Επιτροπή να παράσχει τα εξής στοιχεία όσον αφορά τα τελευταία πέντε χρόνια: τη συνολική ποσότητα εισαχθέντων μήλων για κάθε χρόνο, αναφέροντας τις ποσότητες που προέρχονται από τις διάφορες υπερπόντιες χώρες, και περαιτέρω στοιχεία όσον αφορά ποιες ποσότητες, ποιους μήνες και σε ποια κράτη μέλη έχουν εισαχθεί αυτά τα μήλα;

Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής
(12 Ιουνίου 1987)

Η Επιτροπή διαβιβάζει απευθείας στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατάλογο του ηλεκτρονικού υπολογιστή που περιλαμβάνει τις πληροφορίες που της ζητήθηκαν.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 76/87

του κ. Kenneth Collins (S—GB)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(6 Απριλίου 1987)

(87/C 212/100)

Θέμα: Επιτρεπτές μέθοδοι παγίδευσης ζώων στην Ευρώπη

Θα μπορούσε μήπως να αναφέρει η Επιτροπή ποιες μέθοδοι παγίδευσης ζώων, των οποίων η θήρα γίνεται αποκλειστικά για την εκμετάλλευση της γούνας τους, επιτρέπονται σήμερα σε κάθε κράτος μέλος και, ειδικότερα, αν επιτρέπεται από το νόμο η χρήση μηχανισμών παγίδευσης όπως η ατσάλινη δοκάνη ή ο βρόγχος;

Απάντηση του κ. Clinton Davis
εξ ονόματος της Επιτροπής
(16 Ιουνίου 1987)

Το θέμα της ερωτήσεως δεν εμπίπτει στην αρμοδιότητα της Επιτροπής η οποία εκφράζει τη λύπη της επειδή δεν είναι σε θέση να δώσει τις ζητηθείσες πληροφορίες.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 119/87

του κ. Dieter Rogalla (S—D)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(9 Απριλίου 1987)

(87/C 212/101)

Θέμα: Πρακτική των γαλλικών τελωνειακών υπηρεσιών (λεγόμενη arrangement transactionnel)

1. Γνωρίζει η Επιτροπή ότι οι γαλλικές τελωνειακές αρχές υποβάλλουν συστηματικά σε εξουχιστικό έλεγχο τα αυτο-

κίνητα που εισέρχονται από τη Γερμανία ή άλλες κοινοτικές χώρες, όσον αφορά τα έγγραφα ή τον τύπο του αυτοκινήτου και προβαίνουν συνεχώς σε διακανονισμούς, λεγόμενους arrangements transactionnels, με τους οποίους τροφοδοτούν σημαντικά τα γαλλικά κρατικά ταμεία;

2. Προτίθεται η Επιτροπή να ενημερωθεί σχετικά με την τακτική αυτή των γαλλικών τελωνειακών υπηρεσιών και να γνωστοποιήσει τον αριθμό των εν λόγω διακανονισμών ανά έτος κατά τα τελευταία πέντε χρόνια μεταξύ των γαλλικών τελωνειακών αρχών και πολιτών άλλων κρατών μελών της Κοινότητας που εισέρχονται στη Γαλλία;

3. Προτίθεται η Επιτροπή να εξακριβώσει τι ποσά εισρέουν μέσω τέτοιων διακανονισμών κάθε χρόνο στα γαλλικά κρατικά ταμεία (για την περίοδο 1980—1986);

4. Έχουν κατασχεθεί αυτοκίνητα στα πλαίσια της πρακτικής αυτής; Εάν ναι, γιατί;

5. Πώς εξηγεί η Επιτροπή μια τέτοια τακτική των γαλλικών τελωνειακών αρχών —αντίθετη με το πνεύμα της ευρωπαϊκής συνεργασίας— και προτίθεται να φροντίσει ώστε να αντιμετωπίζει η Γαλλία με ευρύτερο πνεύμα τη διακίνηση των προσώπων στα πλαίσια της τελωνειακής ένωσης;

Απάντηση του Λόρδου Cockfield
εξ ονόματος της Επιτροπής
(12 Ιουνίου 1987)

Η Επιτροπή δεν γνωρίζει τα γεγονότα που επικαλείται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

Προβαίνει σε έρευνα στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος και δεν θα παραλείψει να ενημερώσει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου σχετικά με τα αποτελέσματα αυτής.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 147/87

του κ. Dario Antoniozzi (PPE—I)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(9 Απριλίου 1987)

(87/C 212/102)

Θέμα: Συμβατότητα των ενδεχομένων εθνικών δημοψηφισμάτων με τις συνθήκες και την ενιαία πράξη, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων που περιέχονται στα εθνικά Συντάγματα

Ποια είναι άραγε η άποψη του Συμβουλίου όσον αφορά τη συμβατότητα των εθνικών δημοψηφισμάτων επί συγκεκριμένων πτυχών της ενεργειακής πολιτικής —ειδικότερα της πυρηνικής ενέργειας— με τις Συνθήκες ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ καθώς και την ενιαία ευρωπαϊκή πράξη στα πλαίσια της προοπτικής των κοινών ενεργειακών πολιτικών, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων που περιέχονται στα εθνικά Συντάγματα σχετικά με τα δημοψηφίσματα;

Απάντηση
(22 Ιουνίου 1987)

Η διοργάνωση δημοψηφίσματος σε κράτος μέλος ως προς κάποιον θέμα, και ιδίως αυτό στο οποίο αναφέρεται ο αξιότιμος κ. βουλευτής, εμπίπτει στο συνταγματικό σύστημα του κράτους αυτού. Ωστόσο, πρωτοβουλία τέτοιου είδους δεν μπορεί να θίγει τις υποχρεώσεις που απορρέουν για το κράτος αυτό από τις συνθήκες για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 154/87
του κ. Andrew Pearce (ED—GB)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(13 Απριλίου 1987)
(87/C 212/103)

Θέμα: Ποδόσφαιρο

Θα εξετάσει η Επιτροπή κατά πόσον αντιβαίνει η απαγόρευση συμμετοχής βρετανικών ποδοσφαιρικών ομάδων σε ευρωπαϊκές διοργανώσεις στους περί ανταγωνισμού κανόνες που ισχύουν στην Κοινότητα, δεδομένου ότι ο αποκλεισμός επιβλήθηκε σε ομάδες που ουδεμία συμμετοχή είχαν στα γεγονότα που προκάλεσαν την απαγόρευση συμμετοχής;

Απάντηση του κ. Sutherland
εξ ονόματος της Επιτροπής
(12 Ιουνίου 1987)

Η Επιτροπή συλλέγει τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για να απαντήσει στις ερωτήσεις του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου.

Θα του ανακοινώσει το αποτέλεσμα των ερευνών της το συντομότερο δυνατό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 191/87
της κ. Eileen Lemass (RDE—IRL)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(13 Απριλίου 1987)
(87/C 212/104)

Θέμα: Έγκριση προγράμματος δράσης κατά του καρκίνου από το Συμβούλιο

Κατά τη συνεδρίασή του στις 26 Μαΐου 1986 το Συμβούλιο και οι Υπουργοί Υγείας που συνέρχονται στα πλαίσια του Συμβουλίου ενέκριναν πενταετές πρόγραμμα δράσης κατά του καρκίνου το οποίο θα επικεντρωθεί σε οκτώ τομείς προτεραιότητας:

- περιορισμός και μείωση της χρήσης καπνού (πρώτη προτεραιότητα),
- χημικές ουσίες,

- διατροφή και οινοπνευματώδη ποτά,
- πρόληψη και έγκαιρη διάγνωση,
- επιδημιολογικά στοιχεία,
- εκπαίδευση σε θέματα υγείας,
- θεραπευτική αγωγή και παρακολούθηση, και
- διεθνής συνεργασία.

Θα μπορούσε το Συμβούλιο να αναφέρει:

- εάν έλαβε υπόψη του συγκεκριμένα «τη δημιουργία κοινοτικού γραφείου καταχώρισης περιπτώσεων καρκίνου και αντίστοιχων εθνικών γραφείων όπου αυτά δεν υπάρχουν ήδη», άρθρο 2 (iv α)·
- γιατί δεν αναφέρθηκε στις σχέσεις μεταξύ του επιπέδου ραδιενέργειας στην ατμόσφαιρα και σηματικών περιστατικών καρκίνου και της ανάγκης για λήψη προληπτικών μέτρων υγείας·
- γιατί δεν ζήτησε ειδικά από την Επιτροπή να προτείνει νομοθεσία σχετικά με δημιουργία ελάχιστου αριθμού κέντρων λήψης κολπικού επιχρίσματος προς διάγνωση καρκίνου ανά 1 000 γυναίκες σε κάθε κράτος μέλος ως θετικό μέτρο για τη μείωση του αριθμού των περιπτώσεων θανάτων εξαιτίας καρκίνου στον τράχηλο;

Απάντηση
(22 Ιουνίου 1987)

1. Το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνέρχονται στα πλαίσια του Συμβουλίου, έλαβαν υπόψη τους τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 12ης Μαΐου 1986 πριν να εγκρίνουν, στις 7 Ιουλίου 1986, το ψήφισμα σχετικά με πρόγραμμα δράσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά του καρκίνου (1).

2. Μετά το εν λόγω ψήφισμα, η Επιτροπή, στην πρόσφατη ανακοίνωση προς το Συμβούλιο σχετικά με το πρόγραμμα «Η Ευρώπη κατά του καρκίνου», ανήγγειλε δραστηριότητες προς την κατεύθυνση που επιθυμεί η αξιότιμος βουλευτής.

3. Το Συμβούλιο αντάλλαξε απόψεις για την ανακοίνωση αυτή κατά τη σύνοδό του στις 15 Μαΐου 1987.

Το Συμβούλιο και οι Υπουργοί Υγείας ανέθεσαν στην Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων να συνεχίσει την εξέταση σχετικά με το ποσό που κρίνεται αναγκαίο για την υλοποίηση των προτεινόμενων δράσεων.

Επιπλέον, κάλεσαν την Επιτροπή να τους υποβάλει τις αναγκαίες προτάσεις για την υλοποίηση των άλλων δράσεων που περιγράφονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής.

(1) ΕΕ αριθ. C 184 της 23. 7. 1986, σ. 19.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 199/87
του κ. Andrew Pearce (ED—GB)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(15 Απριλίου 1987)
(87/C 212/105)

Θέμα: Τραπεζογραμμάτια σε ECU

Συμφωνεί το Συμβούλιο με την πρόταση ότι, για να αυξηθεί η χρήση της ECU, θα πρέπει τα κράτη μέλη να αρχίσουν να θέτουν σε κυκλοφορία τραπεζογραμμάτια σε ECU;

Θα ήταν διατεθειμένο το Συμβούλιο να εξετάσει τη δυνατότητα να δώσει συνέχεια στην αξιόπαινη, αλλά κατά βάσιν συμβολική, ενέργεια της βελγικής κυβέρνησεως να κόψει χρυσά και αργυρά νομίσματα σε ECU, προτείνοντας την έκδοση τραπεζογραμματίων σε ECU με κατάθεση των ισοδυνάμων ποσών εθνικών νομισμάτων σε εθνικά αποθεματικά ταμεία, όπως κάνουν οι σκοτικές τράπεζες στο Ηνωμέ-

νο Βασίλειο, οι οποίες έχουν το δικαίωμα να εκδίδουν σκοτικά τραπεζογραμμάτια υπό τον όρο να υπάρχει κάλυψη σε τραπεζογραμμάτια της Τράπεζας της Αγγλίας ή σε αποθέματα κατατεθειμένα στην Τράπεζα της Αγγλίας;

Απάντηση
(22 Ιουνίου 1987)

Η πρωτοβουλία στην οποία αναφέρεται ο αξιότιμος βουλευτής ανήκει στην αρμοδιότητα του εν λόγω κράτους μέλους. Δεν πρόκειται για έκδοση ευρωπαϊκού νομίσματος, αλλά για νομισματική πράξη.

Η έκδοση τραπεζογραμματίων σε ECU, όποια και αν είναι η χρησιμοποιούμενη μέθοδος, θα αποτελούσε πράξη τελείως διαφορετικής φύσεως, η οποία θα απαιτούσε τη δημιουργία πολλών προϋποθέσεων.